



UNIVERSITY OF JUSTICE & WISDOM IN AMERICA

**U.O.J.A.W**

University of justice and wisdom  
The Institute of justice and wisdom  
In America



University of Justice and Wisdom

**U.O.J.A.W**

# Wisdom Journal For Studies And Research

Specializing in the humanities, social sciences, and literature  
Published by the University and Institute of Justice and  
Wisdom in America

**Volume 03 issue 04 (14)**

**30/12/2023**

**ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934**





INSTITUTE OF JUSTICE & WISDOM IN AMERICA

I.O.J.A.W

جامعة العدالة والحكمة في أمربلا  
معهد العدالة والحكمة في أمربلا



University of Justice and Wisdom

U.O.J.A.W

# مجلة الحكمة والعدل في أمريكا

متخصصة في العلوم الإنسانية والاجتماعية والآداب  
تصدر عن جامعة ومعهد العدالة والحكمة في أمريكا

المجلد 03 العدد 04 (14)

2023/12/30



ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث العدد 03 (العدد 04) 2023/12/30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

## مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث

مجلة دولية علمية أكاديمية محكمة فصلية تعنى بالدراسات والأبحاث صادرة عن جامعة ومعهد العدالة والحكمة في الولايات المتحدة الأمريكية



العدد 03 العدد 04

2023/12/30

إدارة المجلة

المشرف العام: د. محمود الخزاعي، معهد العدالة والحكمة، أمريكا

<https://orcid.org/0000-0001-9714-8762>

مدير المجلة: د. بوبكر إبراهيم بنعبد الكريم، المملكة العربية السعودية

<https://orcid.org/0009-0002-8871-2952>

رئيس التحرير: البروفيسور أحمد محمود علو مهدي السامرائي، جامعة سامراء - العراق

<https://orcid.org/0000-0003-4545-0243>

UNIV/ EIN 86-2677935

العنوان: 2785 E Grand Blvd, Detroit, MI 48211 U.S.A.

الهاتف: 001-313-676-6330

الموقع الإلكتروني للمجلة: <https://www.uojaw.education>

البريد الإلكتروني للمجلة: [uojaw@uojaw.education](mailto:uojaw@uojaw.education)

أو

[americaninstitute.jw@gmail.com](mailto:americaninstitute.jw@gmail.com)

ISSN print/ 2769-1926

ISSN online/ 2769-1934

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

## مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث

مجلة دولية علمية أكاديمية محكمة فصلية تعنى بالدراسات والأبحاث صادرة عن جامعة ومعهد العدالة  
والحكمة في الولايات المتحدة الأمريكية

# الفهرسة ضمن قواعد البيانات العالمية



**Requesting an ISSN | The ISSN International Portal**

<https://portal.issn.org>

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

عنوان المجلة الدولي

## International Journal Address (IJA)

IJA.ZONE/276912156  
IJA.ZONE/2769121561934

INTERNATIONAL JOURNAL ADDRESS<sup>IJA</sup>



IJA.ZONE/16456457645

WISDOM JOURNAL FOR STUDIES & RESEARCH<sup>IJA</sup>

INTERNATIONAL ARTICLE ADDRESS<sup>IAA</sup>



IJA.ZONE/1264564543

WISDOM JOURNAL FOR STUDIES & RESEARCH<sup>IAA</sup>

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

كود التصنيف الدولي

# International Category Code (ICC)

ICC-02

ICC-02

INTERNATIONAL CATEGORY CODE<sup>ICC</sup>



ICC - 0 3 4 6 4 5 6 6

WISDOM JOURNAL FOR STUDIES & RESEARCH<sup>ICC</sup>

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

## مؤشر العلوم المتقدمة



# A.S.I

<https://journal-index.org/index.php/asi/article/view/12156>

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

موقع جوجل سكولار

Google Scholar



<https://scholar.google.com/scholar?q=uojaw>

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

## معرف الكائن الرقمي العالمي

**DOI CROSSREF    Digital Object Identifier**



<https://www.doi.org/>

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

## SJIF Impact Factor



<http://sjifactor.com/passport.php?id=22162>

### Previous evaluation SJIF

2021: 3.379

2022: 4.627

2023: 5.964

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      العدد 03 (العدد 04) 2023,12/30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

## Eurasian Scientific Journal Index



<http://esjindex.org/search.php?id=5662>

1.837 (2022)



The image is a certificate from the Eurasian Scientific Journal Index (ESJI). It certifies that the journal 'Wisdom Journal For Studies & Research' is indexed in the ESJI. The certificate includes the journal's ISSN (2769-1926) and e-ISSN (2769-1934), and states that it has an Impact Factor Value of 1.837 (2022) based on Eurasian Citation Reports and the Eurasian Scientific Index. The certificate also features a table comparing the journal's performance in 2021 and 2022, a line graph showing the journal's performance over time, and a signature of the Director of ESJI, Alexander Shevtsov.

**ESJI** Eurasian Scientific Journal Index  
www.ESJIndex.org

**Eurasian Scientific Journal Index**  
**Certificate** ID=5662

This is to certify that  
**Wisdom Journal For Studies & Research**  
p-ISSN 2769-1926 e-ISSN 2769-1934  
Institute of justice and wisdom in America

is indexed in Eurasian Scientific Journal Index (ESJI).  
The Journal has Impact Factor Value of **1.837 (2022)**  
based on Eurasian Citation Reports and Eurasian Scientific Index.

	2021					2022				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Pages	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Articles	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Reviews	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

The URL for journal on our server is  
<http://ESJIndex.org/search.php?id=5662>

Director of ESJI Alexander Shevtsov  
ESJIndex@mail.ru

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      العدد 03 (العدد 04) 2023,12/30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

2.120 (2023)

<http://esjindex.org/search.php?id=5662>



**ESJI** Eurasian Scientific Journal Index  
www.ESJIndex.org

## Eurasian Scientific Journal Index

### Certificate

**ID=5662**

This is to certify that  
**Wisdom Journal For Studies & Research**  
pISSN 2769-1926    eISSN 2769-1934  
Institute of justice and wisdom in America

is indexed in Eurasian Scientific Journal Index (ESJI).  
The Journal has Impact Factor Value of **2,12 (2023)**  
based on Eurasian Citation Reports and Eurasian Scientific Index.

	2021					2022				
	I	C	E	R	A	I	C	E	R	A
Theses	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Articles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Reviews	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

The URL for journal on our server is  
<http://ESJIndex.org/search.php?id=5662>

Director of ESJI    Alexandr Shevtsov  
EIndex@mail.ru

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      العدد 03 (العدد 04) 2023,12/30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

# معامل التأثير العربي



<https://www.arabimpactfactor.com/pages/tafaseljournal.php?id=8628>

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934



قاعدة بيانات أسك زاد    ASK ZAD

[www.askzad.com](http://www.askzad.com)

مقرها بالولايات المتحدة الأمريكية، والامارات العربية المتحدة، وجمهورية مصر العربية  
والمملكة الأردنية الهاشمية

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30  
ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

فحص الاستطلاع العلمي بواسطة برنامج



من أجل عمل علمي أصيل

## مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث

مجلة دولية علمية أكاديمية محكمة فصلية تعنى بالدراسات والأبحاث صادرة عن جامعة ومعهد العدالة  
والحكمة في الولايات المتحدة الأمريكية

### الهيئة الاستشارية

البروفيسور علي محسن بادي، جامعة سومر، العراق

<https://orcid.org/0009-0004-1388-1668>

البروفيسور حاجي دوران، جامعة أيدن، إسطنبول، تركيا

<https://orcid.org/0000-0002-2843-7496>

البروفيسور محمد هاشم خويطر الربيعي، الجامعة المستنصرية، العراق

<https://orcid.org/0000-0001-8474-3896>

البروفيسور قبوب لخضر سليم - جامعة الجزائر 2، الجزائر

<https://orcid.org/0000-0001-7627-5244>

البروفيسور أمل سهيل عبد الحسيني، جامعة الكوفة، العراق

<https://orcid.org/0009-0005-1429-8594>

البروفيسور مؤيد سعيد خلف الشمري، جامعة ديالى، العراق

<https://orcid.org/0009-0003-8353-8171>

البروفيسور رندا مصطفى الديب، جامعة طنطا، مصر

<https://orcid.org/0000-0002-9441-353X>

البروفيسور محمد كريم الساعدي، جامعة ميسان - العراق

<https://orcid.org/0000-0002-0796-5070>

البروفيسور جلال شنته جبر جبر، جامعة ذي قار – العراق

<https://orcid.org/0009-0001-7288-4859>

البروفيسور رباب صالح حسن، الجامعة المستنصرية – العراق

<https://orcid.org/0000-0002-8945-1005>

البروفيسور تحرير علي مراد، جامعة البصرة، العراق

<https://orcid.org/0009-0002-0076-0491>

## هيئة التحرير العلمية

د. ستار عايد بادي العتايي، وزارة التربية – العراق

<https://orcid.org/0000-0003-1400-470X>

د. أحمد حمدي أبو ضيف زيد، جامعة النيل الاوروبية، مصر

<https://orcid.org/0000-0001-5103-7514>

د. محمد داود، جامعة جنوة، إيطاليا

<https://orcid.org/0000-0001-5035-0031>

د. يوسف محمد فالح بني يونس، الجامعة العربية المفتوحة لشمال أمريكا

<https://orcid.org/0000-0001-7358-8077>

أ.م.د. عبد الحق بلعابد، جامعة قطر

<https://orcid.org/0000-0002-6142-171X>

د. شيرين حسن مبروك زيدان، جامعة الإمام عبد الرحمن بن فيصل، المملكة العربية السعودية

<https://orcid.org/0000-0002-3680-9472>

د. كوثر سلامي، جامعة الحسن الأول، سطات، المغرب

<https://orcid.org/0009-0007-5147-7369>

د. فاتن حمدي، جامعة جندوبة، تونس

<https://orcid.org/0009-0002-5270-5590>

د. حافظ غوار، جامعة طرابلس، ليبيا

<https://orcid.org/0009-0007-7741-2889>

د. علاء الدين غنيمي، جامعة منوبة، تونس

<https://orcid.org/0009-0001-9460-2146>

د. زينب حسن فليح الجبوري، الجامعة المستنصرية، العراق

<https://orcid.org/0009-0004-8771-0896>

## هيئة التحكيم العلمية

د. زينب حسين الميخنا، جامعة القادسية كلية التربية، العراق

<https://orcid.org/0000-0001-5883-3935>

م.د. كوثر عبد الحسن عبد الله، جامعة المثنى، العراق

<https://orcid.org/0000-0002-2041-9963>

أ.م.د. خالد كاظم عودة، جامعة ذي قار، العراق

<https://orcid.org/0009-0000-6588-225X>

أ.م. د. حسن عبود علي النخيلة، جامعة البصرة – العراق

<https://orcid.org/0009-0007-4131-4945>

أ.م.د. هدى محمد صالح الحديثي، جامعة بغداد – العراق

<https://orcid.org/0000-0003-4986-403X>

أ. م. د. فاطمة علي ولي، جامعة سامراء، العراق

<https://orcid.org/0009-0009-2311-424X>

أ.م.د. ريم محمد طيب الحفوضي، جامعة الموصل – العراق

<https://orcid.org/0009-0004-7384-7760>

أ.م.د. حسن طالب جندي، جامعة البصرة – العراق

<https://orcid.org/0000-0002-9797-7031>

د. هبة الله محمد الحسن سالم صالح، جامعة النيلين، الخرطوم، السودان

<https://orcid.org/0000-0003-2356-2367>

د. فاطمة خريس، جامعة النيل الاوروية، مصر

<https://orcid.org/0009-0003-1543-9200>

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث (العدد 03 (14) 04 2023,12,30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

د. إيهاب محمد أحمد الشيخ خليل، جامعة القاهرة، مصر

<https://orcid.org/0000-0002-5201-5162>

د. عائشة محمد علي الغويل، جامعة مصراتة، ليبيا

<https://orcid.org/0000-0003-3734-6155>

د. عامر شبل زيا، جامعة المستنصرية، العراق

<https://orcid.org/0000-0002-6164-493X>

د. بعارسية صباح، امعة خميس مليانة، الجزائر

<https://orcid.org/0000-0002-2983-7678>

د. البكاري محمد، جامعة سيدي محمد بن عبد الله، فاس، المغرب

<https://orcid.org/0009-0000-0365-5705>

د. معن قاسم محمد الشياب، عمان العربية، الاردن

<https://orcid.org/0000-0001-8381-762X>

د. ماجد قاسم عبده السياني، جامعو عدن، اليمن

<https://orcid.org/0000-0001-6359-3411>

د. عمارة سيدي محمد، جامعة بلعباس، الجزائر

<https://orcid.org/0000-0001-6694-8302>

د. سامية غشّير، جامعة الشلف، الجزائر

<https://orcid.org/0009-0001-1413-4777>

د. لعجال لكحل، جامعة باتنة 1، الجزائر

<https://orcid.org/0000-0003-1932-952X>

د. خمائل سامي مطلق محمد السراي، الجامعة المستنصرية، العراق

<http://orcid.org/0000-0002-4189-1562>

د. عبد الفتاح هشمي، جامعة فاس، المغرب

<http://orcid.org/0000-0002-0588-105X>

## شروط النشر

لا تعبر الأفكار المدرجة في البحوث عن رأي المجلة بالضرورة، بل تظل وجهة نظر أصحابها. إن إدارة المجلة بفروعها المتنوعة، غير مسؤولة عن أي سرقة علمية منسوبة للبحوث المنشورة فيها، بل يتحمل الباحث المسؤولية الكاملة.

- 1- تنشر المجلة الأبحاث الأصلية والموضوعية، الملتزمة بالدقة، والجدية.
- 2- تخضع الأبحاث إلى الدراسة والتحكيم من قبل الهيئة الاستشارية وهيئة التحكيم.
- 3- على الباحث تحميل قالب المجلة من الموقع والتقييد بكل شروطه.
- 4- تحتفظ المجلة بحقها في أن تطلب من الباحث حذف أو إعادة صياغة بحثه، بما يتناسب مع ملاحظات المحكمين وسياسة النشر.
- 5- يلقى البحث القبول النهائي بعد أن يجري الباحث التعديلات المطلوبة منه.
- 6- تنشر الأبحاث باللغة العربية، أو اللغات الأجنبية؛ على ألا تتجاوز صفحات البحث من 25 إلى 30 صفحة.
- 7- بعد قبول البحث من قبل المحكمين، يُحمّل الباحث التعهد من موقع المجلة ويتعهد بعدم إرسال بحثه للنشر إلى أي جهة أخرى، وبأن البحث لم سبق نشره.
- 8- يرفق صاحب البحث سيرة علمية مختصرة.
- 9- يرسل البحث عبر إيميل المجلة: [uojaw@uojaw.education](mailto:uojaw@uojaw.education)  
أو  
[americauniversity.jw@gmail.com](mailto:americauniversity.jw@gmail.com)
- 10- الموقع الإلكتروني للمجلة: <https://www.uojaw.education>

مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث      العدد 03 (العدد 04) 2023/12/30

ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

## مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث

مجلة دولية علمية أكاديمية محكمة فصلية تعنى بالدراسات والأبحاث صادرة عن جامعة ومعهد العدالة  
والحكمة في الولايات المتحدة الأمريكية

الفهرس

ص21	كلمة مدير المجلة
ص22	توظيف الأمثال السائرة في كتاب (الفصول والغايات) لأبي العلاء المعري د. فاطمة غضبان عودة م.م سوسن عبد الله فياض
ص45	معوقات استخدام التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية نورا عيسى سالم ورغ سارة عيسى سالم ورغ
ص64	معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين دراسة وصفية على عينة من النساء بعض محافظات مملكة البحرين نبيلة عبد الله عبد الكريم المير لمياء بن عز الدين البوسعايدي

مجلة المحمة للدراسات والأبحاث (المجلد 03 العدد 04) 2023,12,30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

ص94	التعايش السلمي في الهند في عهد السلطان جلال الدين أكبر شاه م.د. صابر محمود سلوم أ.د. ابراهيم حسين خلف الجبوري
P108	<b>Irrigation network and watering system through the Lamasba document Mansouri Farida</b>

## كلمة المشرف على المجلة

بعزيمة قويّة وخطوات ثابتة تصدر مجلة "الحكمة للدراسات والأبحاث" وفي ثناياها مجالات الفكر المختلفة، المعبرة عن أصالة الفكر الإنساني ورياسته، والمقربة لأواصر البحوث العلمية بين مختلف التخصصات الواعدة.

نطلّ عليكم بأقلام وعقول باحثين يناقشون أفكارا نيرة غير مستهلكة ومواكبة لرهانات البحث العلمي، تبتّ فينا روح السعي الجادّ الى شقّ طريقنا نحو ولوج قواعد البيانات العالمية والتصنيفات الدوليّة التي تسهّل عليهم نشر عطائهم المعرفي الأكاديمي الهادف.

وانطلاقا من هذا المنبر العلمي الموقر ندعو الباحثين الكرام إلى تعزيز مجلتهم "الحكمة للدراسات والأبحاث" بالجديد الأصيل لتكون إشعاعا علميا واعدة وخالدا.

والله وليّ التوفيق.

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث (المجلد 03 العدد 04) 2023/12/30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

توظيف الأمثال السائرة في كتاب (الفصول والغايات) لأبي العلاء المعري

د. فاطمة غضبان عودة<sup>1</sup>

<sup>1</sup>الجامعة التقنية الوسطى/العراق- بغداد

ghdhan@mtu.edu.iq

م.م سوسن عبد الله فياض<sup>2</sup>

<sup>2</sup>الجامعة التقنية الوسطى/العراق- بغداد

sawsan-abdullah@mtu.edu.iq

تاريخ القبول: 2023/11/18

تاريخ الارسال : 2023/10/05

ملخص:

الأمثال أهم الأجناس الأدبية التي استعملت في اللغة العربية؛ وهي قوالب لغوية جاهزة، ذات دلالات ومعانٍ واسعة، لأنها تختصر الكثير من التجارب الإنسانية والقصص المعبرة عن حالة أو خبر من أخبار الغابرين، وعلى الرغم من أهمية المثل في اللغة العربية وغيرها من اللغات؛ لكنه لم يحظى بالدراسة والأهتمام، مقارنة بغيره من الأجناس الأدبية الأخرى، أو حتى دراسة لغة المثل أو كيفية توظيفه في النصوص اللغوية.

لأهمية المثل في اللغة أنطلقت دراستي لتجمع بين قمتين في اللغة (المثل) و كتاب (الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ)، لأبي العلاء المعري، تتبع البحث كيف وظف المعري الأمثال السائرة وإجاداته توظيف خمس أنواع من الأمثال العربية الفصيحة، الوظيفة الأخلاقية فهي متنوعة تناسب مع الطرف الذي قيل فيه المثل، وكشفت الوظيفة الحجاجية عن غايتها بألفاظ موجزة والوظيفة النفسية غايتها إيجاد جوهر الحياة . فكانت دراستي عبارة عن تمهيد يتضمن التعريف بالمثل وخصائصه، والتعريف بكتاب (الفصول والغايات)، وانتظمت الدراسة بمبحثين الأول: توظيف الأمثال ووظيفة تعليمية ووظيفة أخلاقية، والثاني: توظيف الأمثال ووظيفة أخلاقية ووظيفة نفسية. ونحتم البحث بأهم النتائج المستخلصة من البحث، وقائمة بالمصادر والمراجع الداخلة في البحث .

الكلمات المفتاحية : التوظيف ، الأمثال السائرة ، الفصول والغايات .

\* المؤلف المرسل: د. فاطمة غضبان عودة، الايميل: author@ghdhan@mtu.edu.iq

الأمثال أهم الأجناس الأدبية التي استعملت في اللغة العربية؛ لأنها قوالب لغوية جاهزة، ذات دلالات ومعانٍ واسعة، بألفاظ قليلة فضلاً عن قيمتها الجمالية المتمثلة بالسجع والموسيقى لكلمات المثل العربي، وأكاد أجزم بعدم خلو كتاب عربي من المثل؛ لأنه يختصر الكثير من التجارب الإنسانية والقصص المعبرة عن حالة أو خبر من أخبار الغابرين، وعلى الرغم من أهمية المثل في اللغة العربية وغيرها من اللغات؛ لكنه لم يحظى بالدراسة والأهتمام، مقارنة بغيره من الأجناس الأدبية الأخرى، أو حتى دراسة لغة المثل أو كيفية توظيفه في النصوص اللغوية.

ومن أهمية المثل في اللغة أنطلقت دراساتي لتجمع بين قمتين في اللغة (المثل) وكتاب (الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ)، لأبي العلاء المعريّ التنوخي المتوفى (449هـ)، وما أدراك ما الفصول والغايات؟! كتاب رائع من أجمل ما كتب الشاعر الفيلسوف، أو فيلسوف الشعراء -أبو العلاء-، على الرغم مما أثاره هذا الكتاب من ضجة -ككل كتب أبي العلاء-، لكن جدلية هذا الكتاب جاءت من أنه أنشئ لمعارضة القرآن الكريم،؛ ونتيجة لذلك فوت علينا من أنلّف أغلبه الكثير من لغة العرب، فالكتاب الغاية من تأليفه هو حفظ الكثير من ألفاظ وتراكيب اللغة العربية التي بدتْ تضمحل وحتى تموت، والكتاب لم يصل لنا منه إلا ثلثه، فعمدتُ إلى هذا الكتاب وبحثت عن طريقة أبي العلاء في توظيف الأمثال العربية السائرة، في تثبيت وتصوير وتوضيح المعاني والصور التي أرادها في هذا الكتاب، والذي هو في تمجيد الله والمواعظ والنصح والإرشاد، وهناك الكثير من الدراسات التي درست توظيف الأمثال في نصوص الشعر، أو شاعر بذاته، ولم تتناول أي دراسة-بحسب إطلاعي- توظيف الأمثال في النثر وخصوصاً الفني منه، ومن تلك الدراسات، (توظيف الأمثال العربية في شعر الرصافي البلنسي)، و(وظائف المثل في نهج البلاغة)، و(توظيف الأمثال العربية في الشواهد البلاغية)، (الأمثال وتوظيفها في الشعر الجاهلي).

فكانت دراساتي عبارة عن تمهيد يتضمن التعريف بالمثل وخصائصه، والتعريف بكتاب (الفصول والغايات)، وانتظمت الدراسة بمبحثين، الأول: توظيف الأمثال وظيفته تعليمية ووظيفة حجائية، والثاني: توظيف الأمثال وظيفته أخلاقية ونفسية .

ونختم البحث بأهم النتائج المستخلصة من البحث، وقائمة بالمصادر والمراجع الداخلة في البحث.

التمهيد: الأمثال وكتاب (الفصول والغايات)

أولاً: الأمثال

الأمثال حكم ترد في جملة من القول، مقتطعة من كلام، وهي تراكيب لغوية ذات دلالات خاصة، يتناقلها الناس من دون التصرف فيها، إلا قليلاً، وتعدُّ قالباً لفظياً تابئاً جاهزاً، تُعين المتكلم على إبلاغ مراده بكناية دون تصريح، « قال أبو عبيد : الأمثال حكمة العرب في الجاهلية والإسلام....، ويجمع لها ثلاث خلال، هي : إيجاز اللفظ، وإصابة المعنى، وحسن التشبيه». (السيوطي، 1987، صفحة 374 ).

فالأمثال واحدة من أقدم العادات العربية التي مازالت تستعمل حتى اليوم، بعضها يرجع تأريخه إلى الجاهلية والعصور القديمة، فهي جزء من التراث الثقافي العربي، وتحفظ بطابعها المميز حتى الآن، وقد تتطابق مع أحداث يومية تكرر باستمرار؛ لذلك فهي جُمْل مُستدلة على موقف ما حدث في الماضي، تتكون من عدة كلمات تصف وضعاً أو موقفاً ما شهير في الماضي تناقلته الألسن عبر التاريخ، وتتسم بسرعة إنتشارها وتداولها من جيلٍ إلى جيل، وانتقالها من لغة إلى أخرى عبر الأزمنة والأمكنة، فضلاً عن سمة الإيجاز في لغتها، وجمال لفظها وغازة معانيها، وأهم ما تمتاز به الأمثال الاهتمام بالتصوير، وحسن التشبيه، وجودة الكناية، وجمال الصياغة، كما تمتلئ بالموسيقى والتنغيم والخيال، وتجسم المعنى، وإيجاز العبارة وعدم الإطالة، كما تكون بعض عبارات الأمثال تحفل بتوازن الكلمات؛ بحيث تنتهي بما إلى السجع، فهي تجسد الحكمة من العصر الجاهلي حتى يومنا هذا، وبشكل غزير، وذاع صيتها واشتهرت؛ على الرغم من تأخر العرب في تدوينها، فكان سببا في ضياع وفقدان أكثرها.

ثانياً: كتاب الفصول والغايات

يُعدُّ كتاب الفصول والغايات مصدراً قيماً في تاريخ الأدب العربي، وبسبب ما أثير حوله من ضجّة؛ بأنّه معارضة للقرآن الكريم؛ ولهذا فقد انقسم العلماء والمحققون الذين أفصحوا بأرائهم في هذا الكتاب إلى فرّق، فمنهم من سمعوا عنه من دون أن يروه أو يقرؤوه، ومنهم من قرأه ولم يفهم ما أراه المعرّي من تأليفه، والغاية منه، وفريق رأى بأنّ الكتاب معارضة للقرآن، فأساؤوا الظنّ بأبي العلاء (خنازي، و غيبي، 2012 ).

ومن المؤرخين الذين اتهموا أبا العلاء بمعارضته للقرآن الكريم، هم أبو الفرج ابن الجوزي (ت597هـ)، وحاجي خليفة (ت1017هـ)، وغيرهما، على أنّ في الكتاب ما يدحض هذه الاتهامات، إذ يقول: « شهد بك البرق والرعد، والنبات التعد، والثرى الجعد\*، وحضعت قحطان لك ومعد، وجرى بقدرك التحس والسعد، وصدق منك الوعد، لا تظلم أحداً ولا تعد، كُنْتَ مِنْ قَبْلُ، وَتَكُونُ مِنْ بَعْدُ» (المعري، 1938، صفحة

29). ويقول في موضع آخر: «أَعْبُدُ اللَّهَ حَتَّى أَرِدَ حَيَاضَ الْمُؤْنِ» (المعري، 1938، صفحة 273)، فكيف يُتَّهَم بمعارضة القرآن من نظم، ووحيد الله بهذه الألفاظ التي تفصح عن رجلٍ مؤمن أعلى درجات الأيمان؟ ببلاغةٍ قلَّما نجد لها نظير، بلاغة استقاها من القرآن الكريم، والرسول العظيم (عليه أفضل الصلاة والسلام) ، وفي ظنيَّ أنَّ السبب في اتهام أبي العلاء بذلك، هو ما عُرفَ به من التشاؤم والزندقة التي أُصِفَتْ به، أو الأسلوب الذي نظم به المعريّ كتابه، تشبيهاً بنظم القرآن الكريم، ويرى الدكتور شوقي ضيف، أنَّ السبب في ذلك؛ هو أنَّ أبا العلاء سمى الكتاب: (الفصول والغايات في محاذاة السور والآيات) (ضيف، د-ت، صفحة 329).

منهجه في الكتاب، «وضع مواده على حروف المعجم، ما خلا الألف؛ لأنَّ فواصله مبنية على أنَّ يكون ما قبل الحرف الحرف المعتمد فيها ألفاً»، (القفاطي، 1986، صفحة 92). وهو مقسم على ثمانية وعشرين فصلاً، «وكلُّ فصلٍ لحرفٍ ينقسم إلى فقر، وقد التزم أبو العلاء في كثير من الفقر أن تشترك سجعاً في حرفين أو أكثر، والتزم بجانب ذلك أن يجلب إلى سجعات الكتاب الكثير من الألفاظ الغريبة، ويكثر في هذا الكتاب من ذكر المصطلحات العلمية، يجلبها من جميع العلوم» (ضيف، صفحة 330). من لغةٍ وأدبٍ، ونقدٍ، وعروضٍ، ونحوٍ، وصرفٍ، وتاريخٍ، وفقهٍ، وحديثٍ، وفلكٍ، وعلم النجوم .

والغرض الذي حدا بأبي العلاء إلى إملاء هذا الكتاب هو «بُتُّهُ للطلبة ما وعاه صدره من نوادر العلم وغرائبها»، (المعري، صفحة المقدمة) فقد كان يُملِّي على تلامذته، بقوله (رجع)، ثم يجتمها (بغاية)، وهي عنده بمنزلة القافية من بيت الشِّعر، ثم يُملِّي تفسيره، وأحسب أنَّ إملاء التفسير كان رغبة من طلابه ؛ لتوضيح ما يُخفي عليهم فهمه، وإدراكه، لأنَّه أملَى ألفاظاً في الكتاب ولم يفسرها، وربما كان ذلك لوضوحها لدى طلابه، فإذا انتهى من التفسير، وأراد العودة إلى الإملاء، قال : (رجع) ؛ كأنَّه يريد رجوع الإملاء. ومن القصص التي أوردتها الأستاذ محمود الزناتي في مقدمة الكتاب، وتبيِّن أهمية الكتاب الأدبية، ما قاله ياقوت الحموي في ترجمة شيخه الوجيه ابن الدَّهان من أنَّ «خازن دار الكتب برباط المأمونية، غسل هذا الكتاب، وتَّجَّح بصنيعه هذا بحضرة الوجيه ؛ فخطَّأه الوجيه محتجاً، بأنه إن كان خيراً من القرآن . وحاشا الله أن يكون كذلك . فلا يجب أن تُفَرِّطَ في مثله، وإن كان دونه، فتركه، معجزة للقرآن» (المعري، صفحة المقدمة).

أنواع الأمثال العربية السائرة في كتاب (الفصول والغايات)

لعل المفضل الضبي (١٦٨هـ) في كتابه (أمثال العرب) هو باكورة جامعي الأمثال العربية الذين خصصوا مؤلفات لجمع وتصنيف الأمثال، ومن أبرز المصنفات الرائدة في كتب الأمثال (كتاب الأمثال) لمؤرج السدوسي (١٩٣هـ)، و(كتاب الأمثال) لأبي عبيد القاسم بن سلام (٢٢٣هـ)، و(كتاب الأمثال) لأبي عكرمة الضبي (٢٥٠هـ) و(الفاخر) للمفضل بن سلمة بن عاصم (٢٩١هـ)، و(الدرة الفاخرة في الأمثال السائرة) لحمزة بن الحسن الأصبهاني (٣٥١هـ)، و(كتاب الأمثال) لزريد بن رفاة الكاتب (390هـ)، و(جمهرة الأمثال) لأبي هلال العسكري (٣٩٨هـ)، و(التمثيل والمحاضرة - ثمار القلوب في المضاف والمنسوب) وهما للثعالبي (٤٢٩هـ)، و(مجمع الأمثال) للميداني (٥١٨هـ)، و(المستقصى في أمثال العرب) للزمخشري (٥٣٨هـ)، وغير ذلك مما هو مبعوث في تضاعيف المؤلفات اللغوية الأدبية.

تنوعت قسيمات المثل من منطلق الوجهة التي يعني بها كل دارس، فهناك تقسيم ناتج عن طريق الاستقصاء والحصص على نحو ما فعل أحد الدارسين المحدثين من استقراء عالم الأمثال في التراث العربي القديم إذ هداه استقراؤه إلى توصيف تلك الأمثال قائلاً: «لدينا في التراث العربي القديم عشرة أنواع مثلية هي:

١- المثل القياسي التام (النثري)، وهذا النوع كثيراً ما استعان به وأورده أبو العلاء في كتابه، ليثبت فكرة السياق الذي ترد فيه، ومن أمثلته (نعيمٌ كلبٍ في بؤسِ أهله)، (الميداني، د-ت، صفحة 336/2) و(لاتفش سيركٌ لأمة، ولا تبئلُ فوقَ أكمة)، (صفحة 215/2).

٢- العبارة المثلية أو التعبير المثلي. وهو أقل استعمالاً من النوع السابق في كتاب الفصول والغايات، وأكثر ما استعان للنقل منه هو (القرآن الكريم)، ومنه (إحدى حُطَيَاتِ لقمان)، كما استخدم الحذف \_حذف ياء المتكلم\_ كما استخدم في القرآن الكريم، ومنه (أن تغفر لي وترحمن).

٣- المثل القرآني: اقتبس أبو العلاء المعري الكثير من القرآن الكريم، فهو يقتبس عبارة مثل قوله: (أحببتُ حبَّ الخير) وهو مقتبس من قوله تعالى على لسان نبي الله سليمان عليه السلام: ﴿إِنِّي أَحْبَبْتُ حَبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ فِي الْحَجَابِ﴾ سورة ص/آية 32. و﴿يُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا﴾ سورة آل عمران/46، و﴿لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا﴾ سورة الكهف/71، و﴿يَأْتِمُرُونَ بِكَ لَيَقْتُلُونَكَ﴾ سورة القصص/20، وغيرها الكثير (الموسوي، 2020، 153/1).

٤- المثل النبوي: من المعروف أن بعد القرآن الكريم في تضمين الكلام والاقتباس منه يأتي الحديث النبوي الشريف، ومنه: (اللهم اقبل توبتي، وارحم حوبتي) (الترمذي، 1975، صفحة 1553)، وحتى ما نُقل عن

النبي من الصفات في الحديث، ومنه : (وعن النبي صلى الله عليه واله وسلم : أَنَّهُ كَانَ كَأَنَّهُ يَمْشِي فِي صَبَبٍ) في تفسير (صَبَب) (ابن منظور، 1300هـ، صفحة 517/1)، ويسند تفسير كلماته بالأحاديث من شتى المشارب، وليس بالحديث النبوي الشريف حسب، ومنه في حديث الإمام علي -عليه السلام- : (إِنَّهُ لَنْ يَهَيِّجَ عَلَى التَّقْوَى زَرْعُ قَوْمٍ وَإِنَّ اللَّهَ يَغْدُو الْمُؤْمِنَ كَمَا يَغْدُو الْعُرَابُ بُجْهُ) في تفسير (البُجْج) (صفحة 210/1)، ومنه في حديث عتبة بن غزوان : (إِنَّ الدُّنْيَا قَدْ أَدْبِرَتْ حَدَاءً، فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا صُبَابَةٌ كَصُبَابَةِ الْإِنَاءِ) في تفسير (حذذ) (صفحة 484/3)، ومنه في حديث عمر: (إِنَّ النِّسَاءَ لَحُمٌ عَلَى وَضْمٍ إِلَّا مَا دُبَّ عَنْهُ) وذلك في تفسير (وضم) (صفحة 640/12)، والكثير من الأحاديث المنسوبة وغير منسوبة.

- 5 المثل الشعري: وهذا النوع من الأمثال، هو أقل أنواع الأمثال التي ضمنها أبو العلاء كتابه ، فلم يرد منها إلا ثلاثة أمثال -ثلاثة أبيات-، وهي :

وَمُحْتَرِّشٍ صَبَّ الْعَدَاوَةِ مِنْهُمْ بِحُلُوِّ الْحَلِيِّ حَرَشَ الصَّبَابِ الْخَوَادِعِ (المعري، صفحة 255)  
وَلَكِنَّكُمْ دَرَبْتُمْ فَجَرَيْتُمْ عَلَى عَادَةٍ وَ الصَّبُّ يُخْدَعُ بِالْتَّمْرِ (صفحة 92)  
أَوْرَدَهَا سَعْدٌ وَسَعْدٌ مُشْتَمِلٌ مَا هَكَذَا تُورَدُ يَا سَعْدُ الْإِبِلَ (1938، صفحة 110)

وهناك أربعة أنواع أخرى من الأمثال (التجار، 2003، صفحة 75/1). لم ترد في كتاب أبي العلاء (الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ)؛ وذلك أن هذا الكتاب هو تمجيد الله ووعظ الناس في أمور الدارين والدنيا؛ وتلك الأنواع الأربعة من الأمثال لا تناسب هذا النوع من الكتب، وهي (المثل اللغزي)، وهو مثل على شكل أحجية بُنيته كبنية المثل، من حيث الشكل، لكنه يجوي لغزاً يحتاج إلى حلٍ، (المثل المولد أو العامي)، وهو مثلٌ خارج عن اللغة العربية الفصحى وقواعدها ونمط كتابتها، حيث يكون بلغة عامية -لهجة من لهجات العربية بحسب البلد العربي-، أو أنه يكون من غير العرب يُترجم إلى العربية- ويستخدمه العرب، (المثل الجحوى الساخر)، ويستخدم هذا النوع من الأمثال بمعالجة مشاكل اجتماعية أو نقد مشكلة ما، بأسلوب ساخر مستهزء، من منطلق (شَرُّ الْبَلِيَّةِ مَا يُضْحَكُ)، وهذا النوع من الأمثال لم ينجح له أبو العلاء؛ لأنه الكتاب في المواعظ وتمجيد الله ، فلا مجال للسخرية أو الضحك في هذا الكتاب؛ (المثل القصصي -الخرافي- على لسان الحيوان)، هذا النوع من الأمثال محتواه خرافي غير موجود على وجه الحقيقة؛ لأنه على شكل قصة تدور أحداثها بين حيوانات وعلى ألسنتها، ولا تجد لهذه الأنواع من الامثال ذكر في كتاب أبي العلاء؛ فاسمه (الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ)؛ وعنوان الكتاب ومحتواه يتعارض وهذا النوع من الأمثال .

وثمة تقسيم للمثل يراعي فيه المتلقى من حيث ظهور معنى المثل لديه أو خفاؤه عنه، ونلاحظ هذا التقسيم عند القلقشندي إذ قسم المثل إلى قسمين «قريب الفهم بظهور معناه، وكثرة دورانه بين الناس، ويعيد الفهم لحفاؤه وقلة دورانه بين الناس» (القلقشندي، 1981، صفحة 348/1).

فالنوع الأول، هو الأكثر شيوعاً ودوراناً بين الناس؛ لأنه مفهوم واضح لا خفاء في معناه، وهو الأغلب في كتاب أبي العلاء؛ لأن أبا العلاء يكتب للعرب عامة، بالإضافة إلى أن موضوع الكتاب ومحتواه يدفعه إلى استخدام الأمثال الشائعة المتداولة عند العرب؛ لأنه في تمجيد الله والنصح والموعظة، ومن أمثله في الكتاب، قوله: (تسمع بالمعيدي لا أن تراه) (الميداني، صفحة 129/1)، (الضَّبُّ يُخَدِّعُ بالتمر) (صفحة 260/1)، (عَرَفَ حُمَيْقُ جَمَلَهُ) (صفحة 12/2)، (لا تَبُلُّ فَوْقَ أَكْمَةِ)، (صفحة 215/2)، (الْمَجْرُ حُرٌّ وَعَدَةٌ)، وفي رواية الميداني (أنجز حرٌّ ما وعدة)، (صفحة 332/2) ومن أمثلهما في الكتاب كثير. (المعري، صفحة 105، 15، 6، 3، 255، 186، 119).

أما النوع الثاني ففهمه نسبي نوعاً ما، تبعاً لبعدها عن زماننا، ومعرفة قصة المثل؛ فقد يحوي المثل اسم شخص أو اسم محل أو مدينة يجمله الكثير، ومن أمثلة هذا النوع في كتاب (الفصول والغايات)، قوله: (أشْبَهَ شَرْحُ شَرْجًا لَوْ أَنَّ أُسَيْمِرًا) (صفحة 263)، وقارئ هذا المثل يظهر له خفاؤه، وفي تفسير أبي العلاء للمثل قال: شَرْجٌ: وادٍ معروف، وأُسَيْمِرًا: تَصْغِيرُ أُسْمَرٍ، وَأُسْمَرٌ: جَمْعُ سَمْرٍ، وعلى الرغم من إعطاء أبي العلاء معاني كلمات المثل؛ لم يزيل خفاء المعنى، وبالرجوع لكتب الأمثال ومعرفة قصة المثل، «قال أبو عبيد: كان المفضَّلُ يُحَدِّثُ أَنَّ صَاحِبَ الْمَثَلِ لُقَيْمَ بْنَ لُقْمَانَ، وَكَانَ هُوَ وَأَبُوهُ قَدْ نَزَلَا مِنْزَلًا يُقَالُ لَهُ شَرْجٌ، فَذَهَبَ لُقَيْمٌ يُعْشِي إِبْلَهُ، وَقَدْ كَانَ لُقْمَانٌ حَسَدَ لُقَيْمًا وَارَادَ هَلَاكَهُ، فَحْتَفَرَ لَهُ خَنْدَقًا، وَقَطَعَ كَلِمًا هُنَاكَ مِنَ السَّمْرِ ثُمَّ مَلَأَ بِهِ الْخَنْدَقَ؛ فَأَوْقَدَ عَلَيْهِ لِيَقَعَ فِيهِ لُقَيْمٌ، فَلَمَّا أَقْبَلَ عَرَفَ الْمَكَانَ، وَأَنْكَرَ ذَهَابَ السَّمْرِ؛ فَعِنْدَهَا قَالَ: أَشْبَهَ شَرْجٌ شَرْجًا لَوْ أَنَّ أُسَيْمِرًا،....، وَأَرَادَ لَوْ أَنَّ أُسَيْمِرًا كَانَتْ فِيهِ أَوْ بِهِ، يَعْنِي هَذَا الَّذِي أَرَاهُ الْآنَ هُوَ الَّذِي قَبْلَ هَذَا كَانَ لَوْ أَنَّ أُسَيْمِرًا مَوْجُودَةً، يُضْرَبُ فِي الشَّيْئِينَ يَتَشَابَهُانِ وَيَفْتَرِقَانِ فِي شَيْءٍ» (الميداني، صفحة 362/1).

وهناك تقسيم آخر يلاحظ فيه مدى اعتماد المثل على الفن من عدمه، كما ألمح إلى ذلك رودلف زلهاييم إذ يقول: «إذا فحصنا مادة الأمثال المجموعة في كتب الأمثال فإننا نلاحظ أن كلمة (مثل) لا يراد بها التعبير التصويري فحسب؛ إذ يوجد بين هذه الأمثال حكم تجريدية غير تصويرية كذلك، ومجموعة من

## مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث | المجلد 03 | العدد 04 | 2023/12/30 (14)

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

الأمثال التشبيهية أو التفضيلية (أفعل من)، هذا إلى بعض العبارات الثابتة الجامدة التي تصف نموذجاً إنسانياً أو موقفاً خاصاً بدقة، وبراعة ويتداولها الاستعمال» (زهايم، 1971، صفحة 43).

فمن الحكيم التجريدية التي وردت في (الفصول والغايات)، قوله: (مَقْتَلُ الرجل بين فكَيْهِ)، (الذئبُ يُعْبَطُ بذي بَطْنَةٍ) (الميداني، صفحة 278/1)، (لا تُحَدِّثُ سِرِّكَ ابنَ أُمَّةٍ). ومن أمثلة التشبيهية: (هو مثل شَوْلَةَ النَّاصِحَةِ) (صفحة 389/1)، (مثل زرقاء اليمامة) (صفحة 11/1)، (ذليلٌ عَادَ بِقِرْمَلَةٍ)، (صفحة 279/1)، (الكرابُ على البقرِ) (صفحة 124/2)، (المعري، صفحة 82، 113، 253، 389).

أما الأمثال التفضيلية على صيغة (أفعل من)، فهي كثيرة جداً في الكتاب؛ فهو في معرض مقارنة دائمة بين الجنة والنار، الحياة والموت، الصلاح والفجور، الشجاع والجبان، الكريم والبخيل، وكلّ الثنائيات من صفات أو خلال، نذكر منها: (أغرُّ من الظبيِّ المقومِرِ) (الميداني، صفحة 64/2)، (ألصُّ من زبابةٍ) (صفحة 353/1)، (أحسنُ من الزَّوْنِ) (صفحة 227/1)، (اضْبَطُ من عائشةَ بنِ عَثْمِ) (صفحة 424/1)، (أثقلُ من حملِ الدَّهَيْمِ) (صفحة 156/1)، (أصْرُدُ من عَنزِ جَرِيَةٍ) (صفحة 413/1)، (أحمقُ من لَاعِقِ المَاءِ) (صفحة 228/1)، (أودى من دَرِمِ) (صفحة 369/2)، (أَجْدُ من رأى حَضًّا)، (أجوعُ من كليةِ حَوْمَلِ) (صفحة 186/2)، (أصدقُ من قِطَاةٍ) (صفحة 412/1)، (أحمقُ من الضَّبْعِ) (صفحة 225/1)، (ألصقُ من بُرَامِ) وفي مجمع الأمثال وردت لفظة (ألصق) بالزاي (ألزق) (صفحة 249/2)، (المعري، صفحة 15، 42، 61، 66، 299، 302، 341، 398، 405، 412، 445).

أما النوع الأخير من تقسيم زهايم وهو الأمثال التي تكون بهيئة حكم تجريدية غير تصويرية، تصف حالة إنسانية أو موقفاً خاصاً، ومنه: (مخارةٌ في حَوْرٍ)، وفي مجمع الأمثال جاء المثل معكوساً (حورٌ في مخارة) (الميداني)، (مَقْتَلُ الرجلِ بين فكَيْهِ) (صفحة 265/2)، (الضَّبُّ يُجْدَعُ بالثَّمْرِ) (صفحة 260/1)، (لم ولمه عَصِيَتْ أُمِّي الكَلِمَةَ) (صفحة 179/2)، (لا تُحَدِّثُ سِرِّكَ ابنَ أُمَّةٍ، ولا تُبْلِ على أكمةٍ)، وفي رواية الميداني (لا تُفْشِ) (صفحة 215/2)، (وَلُدُّكَ مَنْ دَمَى عَقِيْبِكَ) (صفحة 363/1)، (نعيْمُ كلبٍ في بؤسِ أهْلِهِ) (صفحة 336/2)، (مَلَكَتْ فَاسْجَحَ) (صفحة 283/2)، (متى عَهْدُكَ بأسفلِ فيكَ؟) (صفحة 299/2)، (أمْرٌ أُسْرِي إليه بليلاً) (صفحة 30/1)، (المعري، صفحة 17، 92، 105، 108، 140، 168، 301، 383).

توظيف الأمثال السائرة في كتاب (الفصول والغايات).

تعدُّ الأمثال مصدرا من مصادر اللغة يتنافس عليها علماء البلاغة. فهم نظروا الى جوانبها البيانية والجمالية وحسن الصياغة وقوة الأداء، لأنها تمثل حالة خاصة من حالات التمثيل والتشبيه والاستعارة في جملة مقتضبة تتسم بالقبول وسيرورة التداول كلما صحَّ القصد من دون تغيير في اللفظ، ومن هنا: أصبح المثل ظاهرة أدبية اجتماعية لها وظائف متعددة، وفي الوقت نفسه اعتمدت على الأساليب البيانية والجمالية، وبما أن الأمثال تتصرف في وجوه الكلام وتدخل في أساليب القول، فقد استعملها العرب في جُلِّ كلامهم نبلا وشرفا وفضلا، وقد عللوا ذلك لقلّة كلماتها وكثرة معانيها، ويسر مؤونتها على المتكلم وجسيم عائدتها، ولا شك في أن الذي أنتج المثل عبقرى لامع أنتجه ببرايعته، بل مبدع متميز بدوقه وتفكيره وسلوكه، وقد ربط بين العبقرية والمهوبة، وعرف أنّ ثمة علاقة بين العبقرية والسماوات النفسية (قطامش، 1988)، ومعلوم أن اللغة حيّة نعبر بها عن حاجتنا و مشاعرنا ومقاصدنا بأساليب متنوعة؛ وبما أنّ اللغة كائن حي لا بد لها من أن تتطور وتتناسب مع تطور ورقي الإنسان فرديا ونفسيا وإبداعا ذوقيا وجماليا، ولا بد لها أن تستوعب القدرة على إبداع المبدع، فكيف إذا كان المبدع له القدرة على إيجاد الألفاظ وتوسيع اللغة وتنميتها؟ فكانت اللغة أداة طيعة بيد أبي العلاء، وكانت غايتها أن تؤدي وظيفة وغرضا، سواء كانت تلك الوظيفة تعليمية تعبيرية أم أخلاقية أو نفسية أو حجاجية .

المبحث الأول: الوظائف التعليمية والحجاجية.

#### 1- الوظيفة التعليمية :

عُني فيلسوف الشعراء-أبو العلاء المعري - عناية فائقة بالأمثال السائرة، ومن يقرأ (الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ) يجد ذلك واضحا جليا في كلِّ فصوله، استشعارا منه لأهميتها لأنها تمثل الواقع وتجارب الآخرين وما اخترنته الذاكرة لقرون مضت، سواء عند العرب أو عند الأمم الأخرى، فهي تشكل أنماطا للثقافة، ونبعا صافيا للحكم والمواعظ والردع؛ فأصبحت بمرور الزمن المتكأ للمتكلم عندما يريد؛ لأنها تمثل العمق الإنساني الموروث وما تنطوي عليه من قيم وأهداف وإصابة تشبيه. أن يصل الى كنهه غايته بأوجز لفظ وأدق معنى، وقد وظف أبو العلاء الأمثال التعليمية لتؤدي وظائف تعبيرية إذ نظر الى هذه الوظيفة على أنها حاجة مهمة في حياة الإنسان لا يمكن أن يستغني عنها إلا الجاهل، لأنها تنمي قدرات الفرد فضلا عن المجتمع، وهدفها زيادة كفاءة المتلقي، ومن ثم تحسين بنيته المعرفية، فالأمثال التعليمية التي وردت في (الفصول والغايات) من يقرأها تلمح في ذهنه حكمة وتجارب الماضين، فتكون مصدرا للعضة، نلاحظ أنه وظف مثلا

عربية، جاء بالأمثال التي تموج بحركة النفس ودق باب العقل وفيه دعوة للتأمل وتنشيط الذاكرة عبر استرجاع الماضي، وهي صورة جلية صادقة، فالمبدع يحاول أن يعالج كل نقطة بالنسبة لأهميتها، فلا يطيل في جزء قليل الأهمية، موظفا الجمل الفعلية والاسمية في توكيد وتجديد المعنى، ودوام وثبات فكرة المثل لدى المتلقي والمنسجم مع سياق الحال والمقام، في فصل التاء وهو في معرض تذكير وتعليم الناس بأن الله -عز وجل- مُغير الأحوال ومُبدلها؛ عن طريق ومن خلال تتابع الأمثال التي تعلم الصبر على المصيبة، وكلُّ ما يُستجدُّ في حياتك مستعيناً بذلك بالأمثال ووظيفها خير توظيف، يقول في الرجح مخاطباً نفسه: «طال الخالقُ وعلا، وقعت من البازل في سَلَى، ما أذركت في الهيجا حملاً، وحمى فأما الحملُ فحلاً؛ لقد عَرَفَ حُمَيُّ جَمَلًا، أوزدها سعدٌ مُشْتَمِلًا، ...، لقد وجدَ يسارٌ خَلَى، ...، وأبو سِلْعَامَةَ رَحَلًا، ورِيْطَةُ حُفَالًا مَعْفَلًا، ...» (المعري، صفحة 109).

فجاء بالمثل الأوّل بصورته مخاطباً به نفسه لا يَمَّا لها؛ ليفسر المثل، فيقول: «تقول العرب: وقعوا في سَلَى جملٍ، إذا وقعوا في أمرٍ مُنكرٍ لا يُهْتَدَى له؛ لأنَّ الجملَ لا سَلَى له، إمَّا السَلَى للناقاة»، والسَلَى هو : غشاءٌ رقيقٌ يحيطُ بالجنين ويخرج معه من بطنِ أمِّه. ويقال: «انقطعَ السَلَى في البطن: إذا بلغ الأمرُ غايته وانقطعت فيه الحيل» (ابن منظور، صفحة 396/14)، فيعلم نفسه الصبر على طاعات الله؛ مخافة الوقوع في الامور المضللة المهلكة. ويُردف بمثلٍ آخر يُقَرِّعُ فيه نفسه، لتتعلم من قصص الغابرين حكمة وهي عدم التّعجل في الأمور، ولم يرد من المثل إلا صاحب قصة المثل وهو (حمل) ويترجم له أبو العلاء بقوله: «هو ابنُ بَدْر وهو مثلٌ، يُقال: لَبِثَ قلبًا يَلْحَقُ الهيجا حَمَلٌ»، والمثل في رعي الإبل، ثم استعمل في النهي عن العجلة في الامر، فبذلك اختصر المثل وقصته بالإشارة إليه عن طريق ذكر صاحب قصة المثل، فمن جهل قصة المثل أبو العلاء يذكره له في (التفسير)؛ ليعلمه أنّ ليس كلُّ العرب تعرف المثل وقصته؛ ليفهم القارئ العربي وغير العربي مُراد أبي العلاء من المثل، ثم ليردِّف بمثلٍ ثالث ليكون نتيجة للمثل الثاني (وحمى فأما الحملُ فحلاً)؛ ففي عجلة النَّفس الأمانة لم يكن لها نتيجة فهي كاللوحام بدون حَبَلٍ، فالوحمى: المشتبهة على الحمل وهو مثلٌ، تقول العرب: (وحمى فأما حَبَلٌ فلا حَبَلٌ) (المعري، صفحة 110)، فنرى أبا العلاء قد غيّر بنية المثل، ولعل التصرف في المثل وتغيير صيغته يفقده قيمته، وقد يؤدي التغيير في المثل والتجوز فيه إلى إخفاء معالمة، وهذا ما جعل أبا العلاء يفسّر المثل حتى لاتضيع أولياته؛ وغم أنّ علماء اللغة يؤكدون على الحفاظ على الأصل الأول للمثل؛ لأنهم يعدونه معلما من معالم هذا الفن القولي «وأما أن الأمثال غيرت وهذبت فهذا مردود بأن الأمثال لا تغير، حتى ما جاء منها مخالفا في ظاهره لأصل الوضع

اللغوي يترك على حالها (الظواهري، 1991، صفحة 22)، تجد أبا العلاء في مثل (خرقاء وجدت صوفاً) يذكر اسم تلك الخرقاء ليختصر المثل وهو قوله (ريطة)، ويخصص لفظ الصوف بنوع منه وهو (الجفّال) أي المتروك منه أو غير المرغوب فيه؛ لأنّ أبا العلاء طلب في كتابه هذا الإغراب، وإحياء ما مات من معاني الكثير من الجذور الأصلية ويُسبِّبه نفسه بأبي سلعامة وهو من -كُنِيَ الذئب- يجد رخلاً، والرَّحْلُ : هي الأنثى من أولاد الضأن، فتزى تشبيهاً للعاصي بعدة صورٍ ثبتت المعنى في قلب القارئ، ومن أمثله التعليمية (لأنَّ حِدِّتَ سِرِّكَ ابنَ أمة) و(لَقَدْ طَمَحَ مِرْقَمَةَ) و(لِكُلِّ أَسَدٍ أجمَة)، وغيرها الكثير.

وما جعل أبا العلاء يغيّر في الأصل الأوّل للمثل في الرجوع إلّا للمحافظة على الفواصل النثرية له \_السجع\_؛ لأنّ فواصله في هذه الفقرة مبنية على (لا) فجاء بكلمة (خلا) بدل (حَبَل)، مع بقاء معنى المثل على حاله دون تغيير؛ السبب نفسخ الذي جعل أبا العلاء يجيء بالمثل التالي على الأصل؛ لتطابق قافية المثل مع قافية فقرة أبي العلاء، (عَرَفَ حُمَيْقٌ جملاً)؛ وهذا إذا دلّ على شيءٍ؛ فإنّما يَدُلُّ على سعة إطلاّع أبي العلاء على لغته وتمكّنه منها ببراعة، ليُفسِّر المثل وقصته، بل ويعطي وجوهاً في نقله، يقول: «حُمَيْقٌ رجلٌ يَضْرِبُ به المثل، يُقال: عَرَفَ حُمَيْقٌ جملاً، وبعضهم يجعل الفعل للجمل، فيقول: عَرَفَ حُمَيْقًا جملاً. وزعم الأصمعي أن هذا المثل يُضْرَبُ للرجل إذا عَرَفَ صاحبه فاجترأ به». (المعري، صفحة 110). وهو في كل هذا إنما يعطينا سلسلة من الأمثال التلغيمية النصحية الإرشادية، مترابطة بحيث كل مثل يكمل الآخر أو يعضده ويسنده في توصيل الفكرة، لينتقل للمثل التالي وهو من نوع الأمثال الشعرية والتي هي بالأصل بيتٍ شعري اشتهر وتداوله الناس فطار مثلاً، فيذكره بنصّه النثري بقوله: (أوردتها سعدٌ مُشْتَمِلاً) وقافية البيت لامية تتطابق وفاصلة أبي العلاء؛ ويتطابق أيضاً مع المثل الذي سبقه ليكمله، ليس في القافية فقط بل بالمعنى أيضاً، (فعرّف حميق جمله)، وقصة سعد مع إبله، وكأنه قال لنا رغم أنه وجمله تعارفاً، لكنه لم يستطع إيراد الماء أيضاً، فالجمل هنا نفسه، وعدم إجادته ورودها الماء، هو عدم قدرته إعادتها وترويضها على طاعة الله وترك المعاصي والأوب إلى-عزّ وجلّ، بدليل قوله بعدها يزجر نفسه: «أَبَكَ : كلمة تُقال عند الزجر» ولا يكتفي بذكر تفسيرها بل يرد لها الشواهد الشعرية، ويترجم لسعدٍ صاحب قصة المثل والبيت الشعري، (صفحة 110).

ثمّ لیتتم سلسلة الأمثال التي تصف صلته برّيه؛ فيشبهه حاله بحال «عبدٍ كان مملوكاً لرجلٍ من بني قضاة، وهو الذي يُقال له (يسار الكواعب)؛ فيقال أنه راود ابنة القاضي غن نفسها فنّهتُه؛ فلم يُنْتَه، فقالت : أنظرنني حتى أَعِدَّ لكِ مَجْمَرَةً، فلما جاءها للموعِدِ قالت: دَعْنِي لأَجْمُرُكَ. فلما تمكّنت منه حَصَّتْهُ بموسٍ

كان معها؛ قُضِرَبَ بها المثل، فقالت العرب: عُبِدَّ وَخَلَى فِي يَدِهِ، يُرِيدُ أَنَّهُ رَاعٍ وَقَدْ وَجَدَ خَلًا يَرْتَعُ فِيهِ فَهُوَ لَا يَبَالِي مَا أَفْسَدَ، مِثْلَ قَوْلِهِمْ خَرَقَاءٌ وَجَدَتْ صَوْفًا»، (صفحة السابقة) وهو المثل الذي أتبعه أبو العلاء للمثل السابق، مُشَبِّهًا حاله بيسار والخرقاء في قصتيهما، فهو يوظف هذان المثلان لاختصار شرح حالته برَبِّه بأنه قد أفسدها، والسبب في ذلك أنه قد أمن بالدنيا وهي الخلا في القصتين أو لِنَقْلِ أَسْتَبْعِدَ يَوْمَ الْحِسَابِ فَصَارَ فِي خَلْوَةٍ مَعَ نَفْسِهِ فَافْسَدَ أَمْرَ دُنْيَاهُ وَدَيْتِهِ. تلاحظ أن أبا العلاء لم يذكر الأمثال بعبارة النثرية التامة، بل يلمح إلى قصصها بذكر شخوصها ولا يترك القارئ ليخمن أو يختار بل يفسّر المثل ويوضحه بعد كشف مكنونه، -وهذا ما يُمَيِّزُ كِتَابَ أَبِي الْعَلَاءِ عَنِ كِتَابِ الْآخَرَى-، وهو أبرز الأسباب التي دفعت الناس بالظن بأنه (معارضة للقرآن للكرام)، بسبب حاجته للتفسير وذكر القصص التي وردت فيه، واعتماد أبي العلاء على الأمثال ذات القصص والبعيدة نسبيًا عن زمنه؛ في الوقت الذي اقتصر توظيف الأمثال النثرية التامة على مواقف محدودة جدا في الكتاب .

-2الوظيفة الحجاجية.

الحجاج أو المحاجة فن من فنون اللغة وقد وجد في الشعر والنثر على حدّ سواء، والمبدع عندما يخوض في مسألة ما غايته الكشف والإبانة عن تلك المسألة، ومهمة الحجاج هي إقناع المتلقي بما يعرض عليه من حجج وبراهين أو العمل على زيادة وتيرة، وفي الغالب يحدث الحجاج لتعطيل قوة الخصم الفكرية، فكل حجة يأتي بها الخصم لا بد من نقضها بحجة مضادة، ولذلك هناك مجموعة من السمات في الخطاب الحجاجي منها القصدية المعلنة وتناغم النص الحجاجي مع سير الأحداث، فضلا عن السياق العقلي المنطقي القائم على البرهنة والرد على الأمثلة (الدرديري، 2011)، والحجاج مرتبط بثلاثة عناصر هي: متكلم ومتلقي وملفوظ، كما توجد هناك عدة أفعال يمكن ربطها بالمتكلم، فالتكلم لا يصدر أصواتا فقط من خلال كلامه، ولكنه ينجز بعض الافعال، مما تصدر هذه الأخيرة بعض الحجج التي من شأنها أن تقنع المتلقي. (Potts, 2023) .

نحن نعلم أن لابد من غاية في الخطاب، أي هناك روافد ومستويات و وظيفة له وعلى المبدع مراعاة ذلك، فكيف إذا كان المبدع قد ملك الحجة والدليل والبرهان عقلا ونقلا؟، وملك أَعْيَنَ اللُّغَةَ مِنْ حَيْثُ الْبَلَاغَةُ وَالْفَصَاحَةُ وَحَسَنَ الصِّيَاغَةَ، فعلى المتكلم أن يسعى الى بلوغ غايته من خلال الحجاج الدامعة التي تتناسب مع أحداثها، فإذا كان المقام مقام محاجة؟ احتج المتكلم بما لديه من حجج تلائم مقاصده وغايات خطابه، وهذا ما نستشفه في المثل الذي ساقه، يقول أبو العلاء: «مَا فَعَلَ كَعْبٌ أَبُو مُرَّةٍ وَصَمْرُ بْنُ ضَمْرَةَ، وَصَرْدُ

فَتَى حَمْرَةَ، وَعَتَيْبَةَ وَالِدَ حَزْرَةَ؟، لا وَبَرَةَ يُرَى ولا وَبَرَةَ، مَنْ بَقِيَ عَلْتَهُ الْكَبْرَةُ، بَكَى عَمْرُو عَمْرَةَ، وَكَمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ عُمُورٍ وَعَمْرَاتٍ» (المعري، صفحة 102)، هنا الاستفهام يحمل افتراضات ضمنية" غير مصرح بها" تجعله يحمل استفهاما حجاجيا. فهذا النَّصُّ أراد أبو العلاء إقناع المخاطب بضرورة أخذ العبرة من الأقوام السابقة ذات القصص المعروفة والتي صارت مثلاً يُضرب؛ ولأنَّ أبا العلاء يكتب لبيئاتٍ مختلفة، من المحتمل أن تكون لاتعلم بقصة المثل، أو مَنْ تلك الشخصيات التي في النَّصِّ، يقول في ترجمة تلك الشخصيات: «ضمرة بن ضمرة: النَّهْشَلِي، وَقِيلَ إِنَّهُ الَّذِي قَالَ لَهُ النَّعْمَانُ بْنُ الْمَيْدَرِ: تَسْمَعُ بِالْمَعْيَدِيِّ لَا أَنْ تَرَاهُ؛ فَذَهَبَتْ مَثَلًا. فَقَالَ لَهُ ضَمْرَةَ: أَيْبَتِ اللَّعْنُ إِنَّمَا الْمَرْءُ بِأَصْغَرِيهِ: قَلْبُهُ وَلِسَانُهُ، إِنْ تَكَلَّمَ تَكَلَّمَ بِلِسَانٍ، وَإِنْ قَاتَلَ قَاتَلَ بِحَيَاتِهِ، وَالْمَعْيَدِيُّ: تَصْغِيرُ مَعْدِيٍّ. وَضُرْدُ بْنُ حَمْرَةَ: مِنْ بَنِي يَرْبُوعَ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ. وَعَتَيْبَةُ: ابْنُ الْحَارِثِ بْنِ شِهَابٍ وَوَلَدُهُ حَزْرَةَ. وَوَبَرَةَ: مَعْرُوفٌ. وَوَبَرَةُ: امْرَأَةٌ وَلِدَتْ فِي بَنِي عَبَسٍ. وَبَكَى عَمْرُو عَمْرَةَ: مَثَلٌ، أَيْ بَكَى الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ» ومرة: أبو قبيلة من قريش: وهو مرة بن كعب بن لؤي من ولد عدنان (صفحة 110)، وهذا المثل له روايات عدَّة- تسمع بالمعيدي لا أن تراه-، ويُضرب لمن خَبِرَهُ خَيْرٌ مِنْ مَرَّاهُ، والغاية من تلك الجملة الحجاجية والتي هي بأسلوب الاستفهام المجازي الذي خرج لمعنى التهكم والاستهزاء، -وهو أسلوب معروف به أبي العلاء-، بأنَّ، أغلب ما منقول عن قصص الغابرين ذوي الشأن العالي أو البطولات المسطرة، هي مجرد مبالغات يجب تحكيم العقل فيها، معزراً حججه بتوظيف المثل في الإقناع، فأنتك (أن تسمع بالمعيدي لا أن تراه)، ومن الأمثلة الأخرى ذات الطابع الحجاجي، قوله: «يَا مُعْفِرَةٌ مَا أَنْتِ وَحَزَامِي الْمُجُولِ» وفي تفسيره يقول: «المُعْفِرَةُ: الْأَرْوِيَّةُ الَّتِي لَهَا عُفْرٌ وَهِيَ وَكَلْدَاهَا. وَالْمُجُولُ: جَمْعٌ هَجْلٍ، وَهُوَ الْمُطْمَئِنُّ مِنَ الْأَرْضِ سَهْلًا. وَالْأَرْوِيَّةُ لَا تَحُلُّ إِلَّا فِي الْجِبَالِ؛ وَيُقَالُ فِي الْمَثَلِ (مَا يَجْتَمِعُ الْأَرْوِيُّ وَالنَّعَامُ؟)؛ لِأَنَّ النَّعَامَ لَا يَكُونُ إِلَّا بِالسُّهُولِ». (صفحة 345) فهو في معرض ذكر خلق الله، وكيف تخضع له كلُّ المخلوقات، وكيف أُلِفَ بين الأماكن والمخلوقات، فالمثل ورد على شكل استفهام مجازي خرج لمعنى التعجب، ليجعل العقل يفكر ويعطيه الحجج لاستنباط الحكمة منه، فهو يدع عقل السامع يبرهن ويضع الحجج المقبولة لتلك الأسباب التي تجعل المتضادين يجتمعان، وهو ماورد في كتب الأمثال في شرح هذا المثل، فالاستفهام في المثالين السابقين يمكن أن نعتبره حجة يخدم نتيجة مفادها (تحكيم العقل في المثال الأول)، وحجة يخدم نتيجة مفادها (إن الله على كل شيء قدير)، ومثلهما قوله: «مَا تَنْفَعُ الشَّقْعَةَ فِي الْوَادِي الرَّعْبِ؟» (صفحة 191)، و«متى عهدك بأسفل فيك» (صفحة 383)، وسعى هذا اللون من الخطاب الحجاجي إلى الإقناع القائم على البرهان والدليل الذي يركن إلى الفطرة والعقل .

كما ويعد الأمر من الأفعال الانجازية، ولكنه انجاز ضمني، لأنه يهدف إلى توجيه المتلقي إلى سلوك معين، ومن هذه الأفعال في كتاب الفصول والغايات، قول أبي العلاء: «يا ماعلة ياماعلة، مانت فاعلة، أطري فإنتك فاعلة» وفي تفسيره في الرجوع والهامش أن الماعلة من المغل وهو السير السريع، وأطري: أي أركبي طرة الجبل وهي ناحيته، وهو مثل يضرب لمن يؤمر بارتكاب الأمر الشديد لاقتداره عليه (صفحة 115)، وإذا تأملنا في هذا المثل، نجد الفعل اللغوي (أطري) أمراً أصدره صاحب المثل بموجب التجربة والخبرة في الحياة، لكن كيف يعمل هذا الفعل حجاجياً؟

إنّ القول (أطري فإنك فاعلة) هو حجة تخدم نتيجة مفادها، بأنك قادرة على الصعاب وتحملها، وانت أهلٌ لذلك، فهذه حجة صريحة والنتيجة ضمنية، ومثله قول أبو العلاء: «ياعقأب حومي حومي، بيئهم احلقي وقومي» (صفحة 122) (احلقي وقومي).

وهكذا كانت أمثال كتاب (الفصول والغايات) تعالج قضايا لامست الواقع، فعرض القضايا بطريقة حجاجية مستندة إلى الأدلة والبراهين، وبذلك قرب المعنى إلى المخاطب بوسائل جديدة للفهم غايتها تحقيق الاستجابة الواعية بل الاستجابة النشطة الفاعلة عند المخاطب وبذلك حققت الفائدة.

المبحث الثاني: الوظائف الأخلاقية والنفسية.

1- الوظيفة الأخلاقية.

القيم الأخلاقية ركن من أركان الحياة لأنها لها علاقة بسلوك الإنسان وتعامله مع محيطه، فهي أما أن تنتمي إلى عالم المثل والفضائل أو إلى العالم المادي وذاته، وتعبير آخر هي إما أن تكون أفعال خير أو صفات شر، وعلى الإنسان مثلما ينمي مداركه العقلية والمعرفية لا بُدَّ له من تزكية النفس وتطهيرها من الأدران، ولا يتم ذلك إلا من خلال المنظومة الخلقية، وإذا أردنا بناء مجتمع تشيع فيه الفضائل الخلقية والملكات الطاهرة لا بُدَّ من السعي في نشر الفضيلة، لأنها لازمة من لوازم المجتمع الصالح والفاضل (سعد موسى أحمد، 2001).

وقد تنوعت القيم الأخلاقية في أمثال الفصول والغايات فهي تتناسب مع الموقف، وطالما استعمل أبو العلاء الأساليب الإنشائية ليظهر القيم الأخلاقية، استشعاراً منه أنها تسهم في بناء المجتمع، ثم أن الأخلاق منها ما هو فطري أوجده الله في طبيعة الإنسان ومنها ما هو مكتسب؛ والغاية من ذلك إصلاح النفس وملكتها، وقد تناسبت الأمثال التي قالها أبو العلاء ووردت في كتبه عامة ورسائله ووصاياه مع ظرفها ومع الحدث الذي قيلت فيه، فهي و مضات أو لقطات جاءت على شكل مرتبط ارتباطاً وثيقاً بما أراد، يقول: «مثلٌ

طَاعَةَ اللَّهِ مَثَلُ النَّوَّةِ، مَنْ وَجَدَهَا فَعَلَّ فِيهَا مَا أَرَادَ» (المعري، صفحة 384)، هذا المثل يلخص شرحاً وتشبيهاً طويلاً، ولا تخلو طاعة الله من الأخلاق بل هي الأخلاق ذاتها، فأبو العلاء يبحث نفسه والقارئ لتلك الأخلاق، المختصر معناها والتفصيل فيها (طاعة الله) عزَّ وجلَّ-، وهو كما يبحث على الأخلاق، فهو يحذر من الاخلاق السيئة أيضاً، يقول: «لقد خُفَّتِ النِّقْمَةُ، من رَبِّ العِظْمَةِ، لِمَ وَلِمَهُ، عَصِيَّتْ أُمَّيَّ الكَلِمَةِ، هو العبدُ زَمَّةً، لا تَبِتُ فوقَ أَكْمَةِ، ولا تُحَدِّثُ سرَّكَ ابنَ أُمَّةٍ» (صفحة 105)، فحو يحذر وكاعدته عن طريق سلاسل الأمثال المتصلة ببعضها، إذ يكفي بالإشارة أو لحة أو بحكمة أو بفكرة يصف فيها الحالة ويشخص نتائجها، يقول: «لا تُطَلِّقَنَّ لِسَانَكَ وَيدَكَ» -هذا في الرجوع-، وفي تفسيره يقول: «والمعنى أنَّ الرَّجُلَ إذا أَرْسَلَ لِسَانَهُ جازَ أَنْ يُضْرَبَ رَأْسُهُ بالسَّيْفِ؛ وَمِنْ ذَلِكَ قولُ العَرَبِ (مَثَلُ الرَّجُلِ بَيْنَ فَكِّيهِ)» (صفحة 101)، غيرَ أبو العلاء في المثل شكلا لا مضمونا؛ وكأنه ينظم شعرا فجاز له ما لا يبيح لغيره؛ وهذا مرده إلى إرادته المحافظة على فواصل نثره -السجع- ففصلته مبنية على (الكاف)، وفي هذا المثل أو مضمونه يركز أبو العلاء على توخي الحذر وتهذيب اللسان من الخطأ والكذب والنميمة، ومثله قوله: «أَعْظَمُ بِعِزَّتِكَ! ...، أَشُوبُ فِي تَقْدِيرِكَ وَأَرْوِبُ» (صفحة 374)، وفي تفسيره يقول: «وَأَشُوبُ وَأَرْوِبُ: من المثل (هو يَشُوبُ وَيَرْوِبُ)، أي يَخْلُطُ؛ وأصل ذلك أن يَجِيءُ اللَّبَنُ الرَّائِبِ وَيَشُوبُهُ بالماءِ» (صفحة 375)، فهو في باب النصح بعدم إدخار جهداً في تقديس الله -عزَّ وجلَّ- موقف نصحي إرشادي أخلاقي، وفي موضع آخر، يقول: «أَصْدَقُ من قِطَاةٍ»، وفي تفسير سبب نسبة الصدق لسان يقول: «الْقِطَاةُ نِسْبَتُهُنَّ: أَنَّهُنَّ يَفْلَنَنَّ (قطا، قِطَا) في الصِّيَاحِ؛ قال النَّابِغَةُ:

تَدْعُو القِطَاةَ وَبِهِ تَدْعَى إِذَا نُسِبَتْ \*\*\*\*\* يَا صِدْقَهَا حِينَ تَلْقَاهَا فَتَنْتَسِبُ

وَلِذَلِكَ قِيلَ في المَثَلِ: (أَصْدَقُ من قِطَاةٍ)» (صفحة 405). هنا يُشَبِّهُ الانسان بطائر القِطَاة لصدقه؛ بل يضع اسم التفضيل لدرجة البشر فيكون (أصدق)؛ وذلك بسبب أنها تكرر اسمها في صياحها، بل أن اسمها مأخوذ من صياحها وليس العكس؛ فكن ناطقا بالحق كلما فتحت فاك ك(القطاة)، ولنا في كتاب الفصول والغايات الأمثلة الكثيرة على توظيف المثل في السياق الأخلاقي والحث على اتباعه أو التنفير منه.

2-الوظيفة التفسيرية .

من وظائف المثل في (الفصول والغايات) إصلاح النفس البشرية، فلا يخفى على صاحب الفكر والتأمل الإرشادات والنصائح والقيم السلوكية الفاضلة التي زادها أبو العلاء في أمثاله، فالمبدع هو الذي يحول الهواجس النفسية الى أفكار وسلوك ملموس ومحسوس يتحرك في الزمان والمكان سواء عن طريق الكلمة أو التراكيب،

ومن خلال الوظيفة النفسية يقدم توجيهاته للإنسانية من دون تمييز؛ لذا سعى الى بث القيم التي تحفز الحالة الشعورية و النفسية في كلمات تراكيب أمثاله؛ لأن الكتاب غايته تمجيد الله والرجوع إليه، مستنقفاً فيه كلّ ما يحرّك النفس والشعور؛ للصبّ في هذا الإتجاه، موظفاً الحدث في سياقه حزناً كان أم فرحاً أو تأنياً أو معاينة، فنجد أبا العلاء قد استعمل الأساليب النفسية المتنوعة كلاً حسب موضوعه بالدقة المتناهية ، فأمثاله عملت على إجلاء المعاني النفسية من حيث التشبيه وإصابة المعنى وقصديتها في تقريب المعاني الى ذهن المتلقي، فالعملية الإبداعية في نظر بعض علماء البلاغة تحتاج الى عملية الانفعال الذي يعيد نشاط النفس ورغبتها في الإبداع ، وقد سمو ذلك بشحن القرينة أو العوامل المهيمّة للإبداع. (ابن رشيق، 1972).

يوظف أبو العلاء المثل القائل: (تَمَرَّدَ مَارِدٌ وَعَزَّ الأَبْلَقُ)، يقول: «أَسْتَغْفِرُكَ...، وَأَسْتَعِينُكَ حَتَّى يُمْسِيَ مَارِدٌ، فَارطاً للوارد» (المعري، صفحة 30) و«مارد: حصنٌ دومة الجندل، والأبلى: حصن للسموئيل بن عاديا، قيل: وصف بالأبلى لأنه بنى من حجارة مختلفة الألوان بأرض تيماء، وهما حصنان قصدتهما الزباء ملكة الجزيرة فلم تقدر عليهما، فقالت: تَمَرَّدَ مَارِدٌ وَعَزَّ الأَبْلَقُ، فصار مثلاً لكلّ ما يعزّ و يمتنع على طالبه» (الميداني، صفحة 126/1)، ومن قصة المثل تظهر لنا الصورة النفسية التي صورها لنا أبو العلاء في مقاساته في الاستغفار والاستعانة بالله -عزّ وجلّ- ليحول الصورة من المحسوس إلى الملموس، بتشبيه حاله بحال مَنْ داهم هذا الحصن، بل جعل إلحاحه بالاستغفار، بدرجة تجعل هذا الحصن المنيع على غيره، فرطاً للوارد إليه؛ وهذه درجة عالية من درجات المبالغة لا تتأتى إلا لذو قدرة لغوية فريدة، فضلاً عن أن جملة أبي العلاء هي لحالها عبارة عن مثل أشق من مثل، فيه صورة ومبالغة أكثر من المثل الأوّل.

تتشكل لنا الحالة النفسية وطريقة توصيل ما يشعر به صاحب المثل فيما أورده أبو العلاء في قوله: «أَدْرِكْ نَفْسَكَ وَلَوْ بِأَحَدِ المَعْرُوفِينَ» وهو مثل جعله للمخاطب مأخوذ من (أَدْرِكْنِي وَلَوْ بِأَحَدِ المَعْرُوفِينَ)، والمعرّف: السهم المريش. « قال المفضل: كان رجلان من أهل هَجَرَ أخوان ركب أحدهما ناقة صعبة، وكانت العرب تُحَمِّقُ أهل هَجَرَ، وأن الناقة جالت، ومع الذي لم يركب منهما قَوْس، واسمه هُنَيْن، فناده الراكب منهما فقال: يا هُنَيْن يهلك أدركني ولو بأحد المعرّفين، يعني سهمه، فرماه أخوه فصرعه، فذهب قوله مثلاً. يُضْرَب عند الضرورة ونَقَاد الحيلة» (صفحة 265/1). ولك من قصة المثل ان تتخيّل الحالة النفسية التي كان عليها قائل المثل؛ حتى يوظفها ابو العلاء في نصه ليصور للمخاطب كيف يتدارك نفسه بالتوبة والرجوع الى الله حتى وإن كان فيها هلاكه؛ ليجعلك تشعر بما شعر فيه صاحب المثل، بل يطلب منك تحذو حذوه، ولكن في طاعة الله والعودة إليه، ولو أمعنا النظر في المثل لوجدناه جاء بصيغة الشرط (لو) من دون الحاجة الى

جواب الشرط وأنكر الخبر لقصدية المعنى المراد وليكون المعنى أكثر شمولية، مستغلا ما ورد في التراث خير استغلال، فالأداة (لو) تقع دلالتها على الحدث الذي لا يتوقع حدوثه ويمتنع تحقيقه، أو هو محال أو من قبيل المحال (ابن عقيل، 2002)، فقائل المثل لم يطلب من أخيه إصابته على وحه الحقيقة، بل أراد تصوير الحالة التي هو فيها، ليكون الموت أفضل منها للمبالغة، فما كان من أخيه إلا أن سدد إليه رميته؛ وهذا سبب وصف العرب لأهل هَجْر بالْحَمَقِ؛ وهو الرابط أيضاً الذي جعل أبا العلاء يوظف المثل بأن يتقرب إلى الله حتى إن وُصِفَ بالْحَمَقِ.

الخاتمة

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على سيد المرسلين، نبينا محمد وعلى آله الطيبين الطاهرين، بعد الجولة الممتعة في ثنايا كتاب أبي العلاء (الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ)، والتقاط ما أنبت فيه من أمثال؛ فجنينا منها أينع الثمار، فكانت نتائج الدراسة كالاتي:

- 1- ووظف أبو العلاء الأمثال العربية الفصيحة فقط في تثبيت وتصوير أفكار الكتاب، ووظفها خير توظيف.
- 2- ابتعاد أبي العلاء عن الأمثال التي لاتنسجم مع الهدف من تأليف الكتاب، فلا نجده قد ووظف مثلاً جحويًا ساخرًا، ولا المثل الخرافي على لسان الحيوان، ولا المثل اللغزي، ولا المثل العامي المولد.
- 3- إجادته توظيف خمس أنواع من الأمثال العربية الفصيحة، وهي: المثل القياسي النثري التام، العبارة المثلية أو التعبير المثلي، المثل القرآني، المثل النبوي الشريف، والمثل الشعري.
- 4- ووظف كذلك أمثال على تقسيم القلقشندي الذي قسم المثل تقسيم براعي فيه المتلقى من حيث ظهور معنى المثل لديه أو خفاؤه عنه.
- 5- ووظف كذلك الأمثال ذات الحكم التجريدية غير التصويرية، ومجموعة من الأمثال التشبيهية أو التفضيلية (أفعل من)، وهذا النوع الأخير هو الأغلب في الكتاب.
- 6- من خلال اطلاعنا على أغلب أمثال (الفصول والغايات) وجدنا أنّ أبا العلاء يسعى من خلالها إلى تعليم ونشر المعرفة في أوساط المجتمع وتنمية قدرات القارئ بهدف من خلالها إتمام الآلة وإحكام الصنعة.
- 7- أما فيما يتعلق بالوظيفة الأخلاقية فهي متنوعة تناسب مع الظرف الذي قيل فيه المثل، خصوصا أن من أهم أسباب تأليف الكتاب هو تلك الوظيفة، وهي ومضات أو لقطات في سرد كلامه إذ يكتفي بالإشارة أو اللمحة أو الحكمة أو الفكرة كي يصف الحالة، ثم يشرح فحوى المثل.

8- وكشفت الوظيفة الحجاجية عن غايتها بألفاظ موجزة مكثفة كل ذلك من أجل إبعاد الشك والظن من عقل المخاطب، وسعى من خلالها الى توجيه عقل المخاطب الى الأدلة والبراهين القائمة على الإقناع.

9- ونجد في الوظيفة النفسية قد رسم لنا ملامح الشخصية المتكاملة، غايته إيجاد جوهر الحياة، لذا نراه حوّل الهواجس النفسية الى أفكار وسلوك يمكن أن نشعر بها عن طريق الكلمات والتراكيب التي تكوّن منها المثل.

## Conclusion

In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful, and prayers and peace be upon the Master of Messengers, our Prophet Muhammad, and upon his good and pure family, after the enjoyable tour through the folds of Abu Al-Ala's book (Chapters and Objectives in Glorifying God and Sermons), and picking up the proverbs that have grown in it; We reaped the juiciest fruits from it, and the results of the study were as follows:

- 1- Abu Al-Ala used only eloquent Arabic proverbs to confirm and illustrate the ideas of the book, and he used them in the best way
- 2- Abu Al-Ala's avoidance of proverbs that are inconsistent with the goal of writing the book, as we do not find him employing a sarcastic proverb, nor a mythical proverb on the tongue of an animal, nor a riddle proverb, nor a colloquial proverb of origin
- 3- His proficiency in employing five types of eloquent Arabic proverbs, which are: the standard proverb in complete prose, the proverbial phrase or proverbial expression, the Qur'anic proverb, the noble prophetic proverb, and the poetic proverb.
- 4- He also used proverbs to divide Al-Qalqashandi, who divided the proverb into a division that takes into account the recipient in terms of whether the meaning of the proverb appears to him or is hidden from him.

5-He also employed proverbs with abstract, non-figurative sentences, and a group of simile or superlative proverbs (do better than), and this last type is the majority in the book

6-Through our review of most of the examples of ( al-fusul walghuat), we found that through them, Abu Al-Ala seeks to teach and disseminate knowledge among society and develop the reader's abilities, through which he aims to perfect the instrument and perfect the workmanship

7-As for the moral function, it is diverse and appropriate to the circumstance in which the proverb was said, especially since one of the most important reasons for writing the book was that function, which are flashes or snapshots in the narration of his words, as he suffices with a reference, glimpse, wisdom, or idea in order to

8-The argumentative function revealed its purpose in concise, condensed words, all in order to remove doubt and suspicion from the mind of the addressee, and through it, he sought to direct the mind of the addressee to evidence and proofs based on persuasion.

describe the situation, and then explains the content of the proverb.

9-We find in the psychological function that he has drawn for us the features of an integrated personality, his goal is to find the essence of life, so we see him transforming psychological concerns into thoughts and behavior that we can feel through the words and structures from which the proverb is composed.

1. أبو العلاء المعري. (1938). الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ. (محمود حسن الزناتي، المحرر) بيروت: دلة الآفاق الجديدة.
2. أبو علي الحسن ابن رشيق. (1972). العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده. (محمد محيي الدين عبد الحميد، المحرر) بيروت: ط4، دار الجيل.
- 3- أحمد بن محمد الميداني. (د-ت). مجمع الأمثال. (محمد محيي الدين عبد الحميد، المحرر) بيروت: دار المعرفة.
- 4- أحمد، سعد موسى. (2001). تطور الفكر التربوي. القاهرة: ط1، عالم الكتب.
- 5- جلال الدين السيوطي. (1987). المزهرة في علوم اللغة وأنواعها. بيروت: المكتبة العصرية.
- 6- جمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور. (1300هـ). لسان العرب. بيروت: دار صادر.
- 7- سامية الدرديري. (2011). الحجاج في الشعر العربي بنيته وأساليبه. الاردن: ط1، عالم الكتب.
- 8- عبد الحميد قطامش. (1988). الأمثال العربية دراسة تاريخية تحليلية. دمشق: دار الفكر.
- 9- كاظم الطواهرى. (1991). أكتف بن صيفي ومأثوراته. مصر: ط1، دار الصابوني.
- 10- محمد رجب التّجار. (2003). من فنون الأدب الشعبي في التراث العربي. مصر: الهيئة العامة لقصور الثقافة.
- 11- رودلف زهايم. (1971). الأمثال العربية القديمة. (د. رمضان عبد التّواب، المحرر) بيروت: دار الامانة مؤسسة الرسالة.
- 12- شهاب الدين أجمد بن علي القلقشندي. (1981). صبح الأعشى في كتابة الانشاء. (عبد القادر زركار، المحرر) دمشق: مطبعة وزارة الثقافة.
- 13- شوقي ضيف. (د-ت). تاريخ الأدب العربي (عصر الدول والإمارات والشام). القاهرة: دار المعارف.
- 14- عبد الله الهمداني ابن عقيل. (2002). شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك. (محمد محيي الدين عبد الحميد، المحرر) بيروت: المكتبة العصرية للطباعة

- 15- علي القفطي. (1986). أنباه الرواة على أنباه النحاة. (أبو الفضل محمد، المحرر) القاهرة: دار الفكر العربي.
- 16- علي خنازي، و عبد الأحد غبيي. (2012). نظرة تحليلية في الفصول والغايات. مجلة دراسات في اللغة العربية، 8.
- 17- محمد بن عيسى الترمذي. (1975). سنن الترمذي. (أحمد محمد شاكر، المحرر) مصر: مطبعة مصطفى البابي الحلبي.
- 18- ميثم محمد علي الموسوي. (2020). معجم أبي العلاء. العراق: دار الشؤون الثقافية.
- 19- Potts, C. (2023, 2 14). Introduction to semantics and pragmatics. Introduction to pragmatics, p. 4.

#### Sources and references

\*The Holy Quran.

1. Abu Al-Ala Al-Maarri. (1938). *alfusul walghayat fi tamjid allah walmawaeiz*. (Mahmoud Hassan Al-Zanati, editor) Beirut: Dler Al-Afaq Al-Jadeeda.
2. Abu Ali Al-Hassan Ibn Rashiq. (1972). The main topic on the merits of poetry, its etiquette, and its criticism. (Muhammad Mohieddin Abdel Hamid, editor) Beirut: 4th edition, Dar Al-Jeel.
- 3-Ahmed bin Muhammad Al-Maidani. (D-T). Collection of proverbs. (Muhammad Mohieddin Abdel Hamid, editor) Beirut: Dar Al-Ma'rifa.
- 4-Ahmed, Saad Musa. (2001). Development of educational thought. Cairo: 1st edition, World of Books.
- 5- Jalal al-Din al-Suyuti. (1987). *Al-Mizhar in linguistics and its types*. Beirut: Modern Library.
- 6- Jamal al-Din Muhammad bin Makram Ibn Manzur. (1300 AH). *Arabes Tong*. Beirut: Dar Sader.
- 7- Samia Al-Dardiri. (2011). *Al-Hajjaj in Arabic poetry, its structure and methods*. Jordan: 1st edition, World of Books.
- 8- Abdel Majeed Qatamesh. (1988). *Arabic proverbs, a historical and analytical study*. Damascus: Dar Al-Fikr.
- 9- Kadhim Al-Zawahiri. (1991). *Aktham bin Saifi and his sayings*. Egypt: 1st edition, Dar Al-Sabouni.
- 10- Muhammad Rajab Al-Najjar. (2003). *From the arts of popular literature in the Arab heritage*. Egypt: General Authority for Cultural Palaces.

- 11- Rudolf Zelheim. (1971). Old Arabic proverbs. (Dr. Ramadan Abdel Tawab, editor) Beirut: Dar Al-Amana, Al-Resala Foundation.
- 12- Shihab al-Din Ajmad bin Ali al-Qalqashandi. (1981). Subh Al-Asha in writing composition. (Abdul Qader Zarkar, editor) Damascus: Ministry of Culture Press.
- 13- Shawqi Deif. (D-T). History of Arabic Literature (Era of States, Emirates, and the Levant). Cairo: Dar Al-Maaref.
- 14- Abdullah Al-Hamdani Ibn Aqeel. (2002). Explanation of Ibn Aqeel on Alfiyyah Ibn Malik. (Muhammad Mohieddin Abdel Hamid, editor) Beirut: Modern Library for Printing.
- 15- Ali Al-Qafti. (1986). Narrators are more alert than grammarians. (Abu Al-Fadl Muhammad, editor) Cairo: Dar Al-Fikr Al-Arabi.
- 16- Ali Khanazi, and Abdel-Ahad Ghaibi. (2012). An analytical look at the chapters and objectives. Journal of Studies in the Arabic Language, 8.
- 17- Muhammad bin Isa al-Tirmidhi. (1975). Sunan al-Tirmidhi. (Ahmed Muhammad Shaker, editor) Egypt: Mustafa Al-Babi Al-Halabi Press.
- 18- Maytham Muhammad Ali Al-Moussawi. (2020). Abi Al-Ala's dictionary. Iraq: House of Cultural Affairs.
- 19- Potts, C. (2023, 2 14). Introduction to semantics and pragmatics. Introduction to pragmatics, p. 4.

(AL FUSUL WAL CHAYAT) by Abo Al-Alaa Al-Ma'arri  
Dr. Fatimah Ghadhban Oudah/Ph.D. Arabic Language/Language  
Teaching at the Central Technical University/Iraq – Baghdad  
Fatimah-ghdhban@mtu.edu.iq  
M.M. Sawsan Abdullah Fayyad/MA Arabic Language/Language  
Teaching at the Central Technical University/Iraq – Baghdad  
sawsan-abdullah@mtu.edu.iq

**Abstract:**

Proverbs are the most important literary genres used in the Arabic language. Because they are ready-made linguistic template, and despite the importance of proverbs in Arabic and other languages; But he did not receive study and attention, compared to other literary genres, or even the study of the language of proverbs or how to employ them in linguistic texts.

Because of the importance of the proverb in the language, I began my study to combine two peaks in the language (the proverb) and the book (alfusul walghayat fi tamjid allah walmawed) By Abu Al-Ala Al-Maarri, the research follows how Al-Maarri used proverbs

My study was an introduction that included an introduction to proverbs and its characteristics, and an introduction to the book (alfusul wal ghayat). The study was organized into two sections: the first: employing proverbs as an educational function and a moral function, and the second: employing proverbs as an ethical function and a psychological function.

We conclude the research with the most important results drawn from the research, and a list of sources and references included in the research.

**Keywords:** employment , proverbs , alfusul walghayat .

معوقات استخدام التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية

نورا عيسى سالم ورغ<sup>1\*</sup>

<sup>1</sup>جامعة نالوت - ليبيا

nura.warag@nu.edu.ly

سارة عيسى سالم ورغ<sup>2</sup>

sara.waragh@nu.edu.ly

<sup>2</sup>جامعة نالوت - ليبيا

تاريخ الارسال: 2023/11/03 تاريخ القبول: 2023/12/19

الملخص:

تتمحور معظم أدبيات التكنولوجيا حول مفاهيم محددة : مثل التكنولوجيا نفسها و مصادرها ومظاهرها والمعوقات أو الاشكاليات التي تحول بينها وبين العملية التعليمية وكيفية تطبيقها ومساهمتها ودعمها للعلوم كافة وللعلوم التطبيقية خاصة، والحقيقة أن هذه في مجملها ليست إشكالية واحدة ، بل هي اشكاليات متعددة في عمليات النقل والتوطين ومسارات التحول الاجتماعي والاقتصادي والثقافي للبلد الناقل للتكنولوجيا ، وهي تحولات عميقة تضرب بجدورها في صميم التركيب الاجتماعي والاقتصادي والثقافي للمجتمعات البشرية ، فضلا عن المستويات العلمية والتكنولوجية والمعرفية عموما . بالاضافة الى ذلك ، يشمل التحدي أحيانا مقاومة بعض المعلمين لتبني التكنولوجيا نتيجة لعدم فهمهم الكامل للفوائد الفعالة التي يمكن أن تقدمها ، والتعاون بين المدارس والصناعة يمكن أن يساعد في تحديد احتياجات سوق العمل وتوجيه استخدام التكنولوجيا نحو تطبيقات عملية تلبي هذه الاحتياجات.

**الكلمات المفتاحية:** معوقات - تقنيات التعليم \_ أعضاء هيئة تدريس

---

\* المؤلف المرسل: نورا عيسى سالم ورغ، الايميل: nura.warag@nu.edu.ly

مقدمة:

من المؤكد أن عملية نقل التكنولوجيا تبدأ في أصلها من الميادين البحثية والمؤسسات التعليمية ، ذلك أن المعرفة والجهود المبذولة لنقل التكنولوجيا تبرز في نتائج البحوث والمنشورات ومختلف أنواع الوثائق التكنولوجية المختلفة ، مكتوبة أو مرئية أو سمعية إن أهمية التعليم العالي ، وبخاصة في العلوم التطبيقية تكمن في مدى تطبيق هذه العلوم للقدرات التكنولوجية المتاحة ومدى قدرته على استخدام امكانيات الحاسوب وتكنولوجيا الاتصالات ليحقق نظريا وعمليا نجاحا أوسع يواكب به التطور السريع في عالم الرقمنة الحالي . إن امتلاك القدرات التكنولوجية في العقول والأيدي هو ما يعرف بالمهارة أو الخبرة وهي القدرات الفنية للكائنات البشرية ووجب التنبيه لبعض العوائق التي تحول بينها وبين التعلم. فتعمل تلك المعوقات كحواجز تقنية وتربوية، حيث يجد المعلمون صعوبة في تضمين الادوات التكنولوجية بشكل فعال في العملية التعليمية بسبب تحديات التكامل مع المناهج التقليدية. ولكي تتم أو تتحقق أهمية التكنولوجيا في مجال التدريس ؛ فإنه ينبغي التغلب على كل الصعوبات التي تعوق سبيل التكنولوجيا في مجال التدريس من توافر للبنية الخدمية إلى توافر الوسائل التكنولوجية من أجهزة ومعدات وإعداد معلمين مؤهلين ومدربين لتطبيق التكنولوجيا في مجال التعليم بالإمكانات المتاحة في مجال التدريس وإلى غير ذلك من المشكلات التي تواجه التكنولوجيا في مجال التعليم وانطلاقا مما سبق فإن الدراسة الحالية تسعى إلى معرفة أهمية و معوقات استخدام التكنولوجيا في مجال تدريس العلوم التطبيقية بالمؤسسات التعليمية.

فالتقنيات توفر مصدرا هائلا من المعلومات التي يحتاج إليها كل من الأستاذ والطلبة وتدخل التقنيات في معالجة المواد العلمية التي يتلقاها الطلبة أصبح أمرا وواقعا لا بد منه حيث أن سوق العمل العام أو الخاص أصبح أمرا مفروغا منه لممارسة عملهم بوسائل تقنية متطورة بعد اكتسابهم للخبرة في التعامل مع هذه التقنيات في فترة دراستهم.

الدراسات السابقة:

(التعلم عن بعد أنه ذلك النوع Holmberge في عام 1977 عرف هولبرج )

من التعليم الذي يغطي مختلف صور الدراسة لكافة المستويات التعليمية التي لا تخضع فيها العملية التي لا تخضع فيها العملية التعليمية لإشراف مستمر ومباشر من المدرسين في القاعات الدراسية

المختلفة ، ولكنها تخضع لتنظيم يحدد مكانه الوسائل التقنية في العملية التعليمية من مادة مطبوعة ووسائل ميكانيكية وإلكترونية

وتحقق الاتصال بين المعلم والمتعلم دون اللقاء وجها لوجه.

كما عرفه نيجل (1988) بأنه التعلم الذي يسمح للمتعلم باختيار متى يتعلم وكيف يتعلم وأين يتعلم وماذا يتعلم ضمن الحدود الممكنة.

ومع التطور المتلاحق في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أورد مور وكيرزلي (1996) تعريفاً جديداً للتعلم عن بعد واستخدام التكنولوجيا في التعليم يستفاد من هذه التكنولوجيا في تطوير نظم التعليم عن بعد.

( هذا المفهوم حيث يرى ان التعلم عن بعد هو : Rumble وطور رمبرل (1998) طريقة في التعليم يكون المتعلم بعيداً عن المعلم بينما يكون المعلمون على اتصال مباشر مع طلابهم من خلال الهاتف والمحاضرة المسموعة أو المرئية ، فان انفصال المتعلم الجسدي عن المعلم يعني على المتعلم أن يتعلم باستخدام نوع من وسائل الاتصال.

#### أوجه الاستفادة من الدراسات السابقة :

استفادة الدراسة الحالية من الدراسات السابقة تمثل أساساً حيوياً لتحقيق نتائج أكثر دقة في مجال الدراسة الحالية وذلك من حيث :

— فهم أعمق للمشكلة : فيمكن للدراسات السابقة أن تقدم رؤى أعمق حول ماهية المعوقات وكيفية تأثيرها على عملية التدريس والتعلم ، وهذا يمكن ان يساعد في تحديد نقاط الضعف وتحديد الجوانب التي تحتاج الى تحسين .

— توجيه الابحاث المستقبلية : يفهم تجارب البحوث السابقة ، يمكن توجيه البحوث المستقبلية نحو مجالات غير مستكشفة بعد والتركيز على جوانب محددة تمثل تحديات حالية.

— تحديد أفضل الممارسات : فيمكن استخدام الدراسات الناجحة لتحديد افضل الممارسات في تكامل التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية ، وهو ما يساهم في تطوير استراتيجيات فعالة.

— توجيه التدريب والتطوير المهني : يمكن للدراسات السابقة ان توجه جهود التدريب والتطوير المهني للمعلمين ، وتحديد المهارات التي يحتاجون الى تطويرها لتكامل التكنولوجيا بفعالية.

\_\_ الدراسات السابقة تشير الى أهمية التفرغ لتحسين البنية التحتية ، وتقديم التدريب الفعال ، وتكامل التكنولوجيا بشكل متوازن في عمليات التدريس لتحسين تجربة التعلم .

#### منهجية الدراسة :

اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي الذي يقوم على جمع وتحليل البيانات وفهم الظواهر مما يتيح تبسيط المعوقات وعلاقتها .

#### حدود الدراسة :

\_\_ الحدود المكانية : كلية التربية – نالوت \_\_ جامعة نالوت \_\_ دولة ليبيا . دراسة وصفية  
\_\_ الحدود الزمنية : دراسة في شهري نوفمبر و ديسمبر العام الجامعي 2023-2024م.  
\_\_ الحدود الموضوعية : تقتصر الدراسة الحالية على معرفة أهم المعوقات التي تحول دون استهداف التقنية الحديثة في التعليم وتخص الدراسية العلوم التطبيقية والمتعلقة بالتجهيزات والدعم الفني والجوانب الادارية والمادية والكادر التعليمي والمدرسين.  
\_\_ الحدود البشرية : الكادر التعليمي في مؤسسات التعليم المتوسط والعالي.

#### مشكلة الدراسة :

تمحورت مشكلة الدراسة في التساؤل الرئيسي ألا وهو :  
ما أهم معوقات استخدام التقنيات الحديثة في تدريس العلوم التطبيقية في المؤسسات التعليمية ؟  
حيث يتفرع من التساؤل الرئيسي عدة تساؤلات فرعية كان من أهمها :  
1\_ ما المعوقات المتعلقة بالتجهيزات والدعم الفني لاستخدام التقنيات في تدريس العلوم التطبيقية بالمؤسسات التعليمية؟  
2\_ ما المعوقات المتعلقة بالجوانب الإدارية والمادية لاستخدام التقنيات في تدريس العلوم التطبيقية بالمؤسسات التعليمية ؟  
3\_ ما المعوقات المتعلقة بعضو هيئة التدريس والطالب لاستخدام التقنيات في تدريس العلوم التطبيقية بالمؤسسات التعليمية؟

أهمية الدراسة :

- دراسة معوقات استخدام التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية ذات أهمية كبيرة للعديد من الاسباب منها
- 1\_ تحسين التعليم والتعلم : فهم التحديات التي تواجه تكامل التكنولوجيا يمكن ان يسهم في تحسين عمليات التعلم وتقديم تجارب تعلم أكثر فعالية للطلاب.
  - 2\_ تطوير السياسات التعليمية : توفير نظرة شاملة حول المعوقات يمكن أن يسهم في تحسين صياغة وتطوير السياسات التعليمية لتعزيز استخدام التكنولوجيا في المدارس.
  - 3\_ تحسين تدريب المعلمين : يمكن أن توجه الدراسات تدريب وتطوير المعلمين لتحسين مهاراتهم في استخدام التكنولوجيا وتكاملها بفعالية في العملية التعليمية.
  - 4\_ تحسين تكامل التكنولوجيا : يمكن ان توفر الدراسات الفهم اللازم لتطوير استراتيجيات فعالة لتكامل التكنولوجيا في تعليم العلوم التطبيقية.
  - 5\_ تعزيز التعليم الرقمي : في ظل التحول الرقمي ، يمكن أن تساهم هذه الدراسة في تعزيز التفاعل بين التكنولوجيا والتعليم الرقمي .

أهداف الدراسة :

تحديد الاهداف في دراسة معوقات استخدام التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية يساهم في تحديد توجه الدراسة والفوائد المرجوة منها ، ومن هذه الاهداف :

فهم تأثير المعوقات الرئيسية وتحديد احتياجات التدريب للمعلمين وتحديد الاحتياجات التحتية التكنولوجية وتحليل التفاعل الاجتماعي وتحديد الحلول الابتكارية وتحديد المعوقات المتعلقة بالتجهيزات والدعم الفني والمعوقات المتعلقة بالجوانب الادارية والمادية والمعوقات المتعلقة بالمدرسين لاستخدام التقنيات الحديثة في التدريس .

مصطلحات ومفاهيم مهمة :

**معوقات :** التحديات التي تؤثر على استخدام تقنيات التعليم الحديثة في التدريس وهي التحديات المتعلقة بالتجهيزات والدعم الفني والجوانب الإدارية والمادية ، كذلك المتعلقة بأعضاء هيئة التدريس والطلبة والمدرسين.

**تقنيات التعليم :** التكنولوجيا المستخدمة من قبل أعضاء هيئة التدريس والطلاب لتسهيل العملية التعليمية من حيث الجودة والوقت .

جودة التعليم : مدى فعالية عمليات التعلم والتدريس في تحقيق الاهداف التعليمية المحددة والمتفق عليها مع الهياكل التعليمية والمناهج.

عضو هيئة التدريس : المدرس الذي يقوم بالتدريس ويحمل رتبة أكاديمية في الجامعة أو الشخص المتحصل على شهادة الماجستير أو الدكتوراه والذي يزاول مهنة التدريس في الكليات الجامعية.

العلوم التطبيقية : فرع من العلوم يركز على تطبيق المبادئ والمعارف العلمية في حل المشاكل العملية وتلبية الاحتياجات الفعلية، ويتميز هذا النوع من العلوم بتحويل المفاهيم والنظريات العلمية الى حلول عملية تستفيد منها المجتمعات والصناعات.

#### خطوات الدراسة :

سارت الدراسة وفقا للخطوات التالية :

#### أولا : مبحث في تكنولوجيا التعليم وتحدياته

تواجه التكنولوجيا في التعليم بعض التحديات مثل انخراط الطلاب ، توفير البنية التحتية، تدريب المعلمين ، وضمان الوصول الشامل ، وتعتبر بعض الصعوبات الاخرى في تكنولوجيا التعليم تضمن توازن استخدام الأجهزة بين الوقت الدراسي والترفيه ، والتحديات الأمنية وحماية الخصوصية ، فضلا عن التحديات المالية والتفاوت في مستوى الوصول التكنولوجي بين المناطق المختلفة.

وتكنولوجيا التعليم تشكل جزءا اساسيا من تطور نظم التعليم الحديثة ، وتشير الى استخدام التكنولوجيا والوسائل الرقمية في سياق التعليم والتعلم وتشمل هذه المجالات العديد من الادوات والتقنيات التي تهدف الى تحسين تجربة التعلم وتسهيل نقل المعرفة.

كما أن تكنولوجيا التعليم تثير أحيانا قضايا حول تأثيرها على الصحة العقلية للطلاب ، بما في ذلك التعرض المستمر للشاشات وتأثيرها على النوم، كما قد تطرأ تحديات فيما يتعلق بتحديث التقنيات وتباعد الجيل ، حيث يمكن أن يفتقد بعض المدرسين والطلاب إلى مهارات تكنولوجيا المعلومات.

ومن بين المعوقات أو التحديات التي قد تواجه استخدام التكنولوجيا في التعليم :

1\_ نقص التحصيل التكنولوجي : فبعض المدارس قد تفتقر الى التحصيل التكنولوجي الضروري لتنفيذ بشكل فعال التكنولوجيا في الفصول الدراسية.

- 2\_ تفاوت الوصول : الفجوة التكنولوجية يمكن أن تكون معيقة للطلاب في بعض المناطق أو الأوساط الاقتصادية.
- 3\_ تدريب المعلمين : قد يحتاج المعلمون الى تدريب شامل على استخدام التكنولوجيا لضمان تكاملها بشكل فعال في التعليم .
- 4\_ قضايا أمان وخصوصية : تطراً تحديات فيما يتعلق بحماية البيانات وخصوصية الطلاب عند استخدام التكنولوجيا في التعليم .
- 5\_ تحديات ثقافية : قد تواجه بعض الثقافات المقاومة لتبني التكنولوجيا في العملية التعليمية.
- 6\_ تحديات الصيانة والتحديث : فالحفاظ على التكنولوجيا وتحديثها يتطلب موارد مالية وفنية وقد تواجه المؤسسات التعليمية تحديات في هذا الصدد.
- 7\_ ضعف التفاعل الاجتماعي : يمكن أن يؤدي اعتماد التكنولوجيا بشكل زائد الى ضعف التفاعل الاجتماعي بين الطلاب ويؤثر على التواصل الشخصي والمهارات الاجتماعية.
- 8\_ تشتت الانتباه : الانشغال بالأجهزة التقنية في الفصول الدراسية يمكن أن يتسبب في تشتت الانتباه وتأثير سلبي على التركيز.
- 9\_ التحديات القانونية : قد تظهر قضايا قانونية متعلقة بحقوق الملكية الفكرية واستخدام التكنولوجيا في بعض السياقات التعليمية.
- 10\_ تحديات التقييم : يمكن أن تظهر تحديات في تقييم فعالية استخدام التكنولوجيا في تحسين عملية التعلم وتحقيق الاهداف التعليمية.
- 11\_ انعدام التوجيه والاشراف : قد يكون هناك نقص في التوجيه والاشراف على استخدام التكنولوجيا في الفصول الدراسية ، مما يؤدي الى تباين في جودة التكامل التكنولوجي بين المدارس .
- 12\_ تحديات الادمان : قد يتعرض الطلاب لتحديات الادمان على الاجهزة الذكية ووسائل التواصل الاجتماعي مما يؤثر على تركيزهم ومشاركتهم الفعالة في العملية التعليمية.
- 13\_ الاعتماد الزائد على مصادر الانترنت : قد يؤدي اعتماد كثير من المعلمين والطلاب على مصادر الانترنت الى تحديات في حالة انقطاع الاتصال أو عدم توفر محتوى على الشبكة .
- 14\_ قضايا التعلم الذاتي : يحتاج الطلاب الى تطوير مهارات التعلم الذاتي للاستفادة القصوى من التكنولوجيا ، وهو تحدي قد يكون صعباً لبعض الطلاب .

- 15\_ التحديات الثقافية واللغوية : قد تواجه بعض المجتمعات التحديات في تكامل التكنولوجيا بسبب اختلافات ثقافية أو لغوية تؤثر على فهم الأدوات والموارد التكنولوجية.
- 16\_ التحديات البيئية : يمكن أن يسهم تكثيف الاعتماد على التكنولوجيا في تقليل فرص التواصل الشخصي والتفاعل الاجتماعي بين الطلاب .
- 17\_ قلة الموارد المالية: تكنولوجيا التعليم تتطلب استثمارات مالية كبيرة في الأجهزة والبرامج، وهو أمر قد يكون تحدياً للمدارس والمؤسسات ذات الميزانيات المحدودة.
- 18\_ التحديات الأخلاقية : قد تنشأ قضايا أخلاقية مثل استخدام التكنولوجيا للمراقبة الزائدة أو جمع البيانات الشخصية بدون إذن، مما يطرح تساؤلات حول الخصوصية والأمان الأخلاقي .
- 19\_ نقص البنية التحتية : قد يواجه الطلاب والمدارس تحديات في توفير البنية التحتية الضرورية لدعم تكنولوجيا التعليم في مجال العلوم التطبيقية.
- 20\_ ضيق التوجيه والتدريب : يحتاج المعلمون الى تدريب شامل وتوجيه فعال لضمان استخدام التكنولوجيا بطريقة فعالة وخاصة في تدريس العلوم التطبيقية.
- 21\_ تحديات التقييم : يمكن أن تطرأ صعوبات في تقييم الاداء الطلابي في مجالات العلوم التطبيقية عند استخدام التكنولوجيا في العملية التعليمية.

### ثانيا : مبحث في أهمية التكنولوجيا في مجال التعليم

- تحظى التكنولوجيا بدور محوري في تحسين وتطوير مجال التعليم ، حيث تقدم فرصا وفوائد عديدة تؤثر ايجابيا على العملية التعليمية في أماكنها :
- \_ توسيع امكانيات الوصول الى الموارد التعليمية عبر الانترنت مما يساهم في توفير فرص تعلم متساوية للطلاب في جميع أنحاء العالم.
- \_ تحفيز التفاعل والمشاركة بين المعلم والطلاب مما يعزز التفاعل الفعال ويحفز الفضول والاستكشاف.
- \_ تخصيص التعلم لمحتوى تعليمي مخصص يتناسب مع احتياجات كل طالب ، مما يساعد في تحقيق تعلم فعال.
- \_ تعزيز التعلم التشاركي بين الطلاب وتبادل المعرفة ، مما يعزز التعلم التشاركي والفهم العميق.

\_\_ تحضير الطلاب للمستقبل من حيث تطوير مهاراتهم التكنولوجية والرقمية مما يجعلهم مستعدين لمواكبة متطلبات سوق العمل المتغيرة.

\_\_ زيادة مستوى التحفيز والاهتمام فتجعل التكنولوجيا عملية التعليم أكثر اثارة وتحفيزا مما يساعد في تعزيز اهتمام الطلاب.

والتكنولوجيا تلعب دورا حيويا في تحسين مجال التعليم من خلال توفير وسائل تعليمية مبتكرة ، وتسهيل الوصول الى المعلومات، وتعزيز تفاعل الطلاب مع المحتوى التعليمي ، مما يعزز التعلم الفعال وينمي مهارات الطلاب في التفكير النقدي وحل المشكلات.

وتختصر التقنيات المستخدمة في التعليم الوقت المحدد للمادة التعليمية ، فتقوم بتزويد المتعلم عن طريق توسيع قاعدة المعلومات الخاصة بالمادة التعليمية في وقت قياسي نسبة الى الوقت الذي تستغرقه المادة التعليمية بالطريقة التقليدية.

### ثالثا : مبحث في مدى مساهمة تكنولوجيا التعليم في تدريس العلوم التطبيقية

إسهام وتفعيل تكنولوجيا التعليم في تدريس العلوم التطبيقية يعزز التفاعل والفهم العميق للمفاهيم ، وتوفير محاكاة وبرامج تفاعلية يساهم في تجسيد النظريات والتطبيقات العلمية ، وتوفير أدوات الوسائط المتعددة تعزز تواصل الطلاب مع المواد وتطبيقها عمليا ، مما يعزز التعلم العملي ويجهز الطلاب للتحديات العلمية والتكنولوجية في المستقبل.

بالإضافة الى ذلك تعزز تكنولوجيا التعليم في مجال العلوم التطبيقية التفاعل بين الطلاب وتشجع على التعاون في البحث وحل المشكلات والاستفادة من منصات الدراسة عبر الانترنت وتطبيقات التعلم الذكي توفر للطلاب فرصا لاستكشاف المواضيع بشكل شخصي ومرونة في الوقت .

علاوة على ذلك ، يمكن استخدام تقنيات الواقع الافتراضي والواقع المعزز لتعزيز تجارب الطلاب وفهمهم للظواهر العلمية المعقدة ، وهذا يعزز التشويق والفضول ويساهم في تحفيز رغبتهم في استكشاف المزيد في مجال العلوم التطبيقية ، وتوظيف تكنولوجيا التعليم يساهم في تخصيص التعلم وفق احتياجات الطلاب ، حيث يمكن توفير موارد تعليمية مخصصة ومحتوى متقدم يتناسب مع مستوى كل طالب ، كما يمكن استخدام

التقنيات الذكية في تقديم تقييمات فورية وتتبع تقدم الطلاب ، مما يمكن المعلمين من تكييف أساليب التدريس وتحسين تجربة التعلم .

هذا بالإضافة الى ان تكنولوجيا التعليم تمكن الطلاب من استكشاف التفاعل مع مختلف المصادر الرقمية وتوسيع افقهم البحثية ، مما يشجع على تطوير مهارات البحث والاستقصاء.

وتعزز تكنولوجيا التعليم في مجال العلوم التطبيقية التواصل العالمي بين الطلاب والباحثين ، حيث يمكنهم مشاركة الافكار والاكتشافات عبر الانترنت والمشاركة في مشاريع تعاونية عبر الحدود ، هذا يعزز التفاعل الدولي ويسهم في بناء مجتمع علمي عالمي.

أيضا ، توفر وسائل التواصل عبر الانترنت يتيح للطلاب الوصول الى خبرات متخصصين في ميدانهم ، مما يعزز تطوير مهاراتهم وفهمهم للتقنيات الحديثة في مجالات العلوم التطبيقية ، وتفتح تكنولوجيا التعليم أفقا لتعلم مستمر وتطوير مهارات العمل الحديثة من خلال استخدام المنصات التعليمية عبر الانترنت ودورات دراسية عن بعد ، ويمكن للمحترفين في مجال العلوم التطبيقية تحديث معرفتهم وتعلم أحدث التقنيات والابتكارات دون الحاجة الى الانتقال الى اماكن الدراسة التقليدية.

واسهام التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية يساعد في :

— تحسين التفاعل والفهم : يتيح استخدام التكنولوجيا تقديم محتوى تعليمي بطرق مبتكرة وتفاعلية ، مما يسهم في تحفيز الطلاب وتحسين فهمهم للمفاهيم العلمية التطبيقية.

— توسيع افاق التعلم : يتيح الوصول السهل الى مصادر الانترنت والتقنيات التعليمية توفير فرص البحث والاستكشاف عن المزيد من المعلومات ، مما يعزز التعلم الذاتي والفهم العميق.

— توفير تجارب عملية افتراضية: فيمكن استخدام التقنيات مثل الواقع الافتراضي والواقع المعزز لتوفير تجارب وتطبيقات عملية ، مما يعزز فهم الطلاب ويقربهم من السياق التطبيقي للعلوم.

— تيسير وتسهيل الوصول للمحتوى التعليمي : تسهم الوسائط التعليمية الرقمية والموارد التكنولوجية في توفير محتوى تعليمي غني ومتنوع يتناسب مع مختلف اساليب واحتياجات الطلاب.

— تحليل بيانات التعلم : فيمكن استخدام التقنيات الحديثة لتحليل بيانات أداء الطلاب . مما يساعد المعلمين في فهم التقدم وضبط أساليب التدريس لتحقيق أقصى استفادة.

— توجيه لتطبيقات السوق : يساعد تكامل التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية في تأهيل الطلاب لاستخدام التقنيات الحديثة في سوق العمل الحديث وفهم تطبيقاته العملية.

بشكل عام ، يعزز توظيف التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية الابتكار والاستمرارية في التعلم ، مما يساهم في تحضير الطلاب والمحترفين لمواكبة التطورات السريعة عالم العلوم والتكنولوجيا.

#### أثر توظيف التكنولوجيا في التعليم بالجامعات الليبية :

توظيف التكنولوجيا في التعليم بالجامعات في التعليم بالجامعات الليبية يساهم في تعزيز جودة التعليم ورفع مستوى الفهم للطلاب ، ويمكن أن تساعد الوسائل التقنية في :

1\_ تحسين وصول الموارد : توفير محتوى تعليمي عبر الانترنت يساهم في زيادة إمكانية الوصول الى الموارد التعليمية ، مما يساعد في توسيع افاق المعرفة .

2\_ تفعيل التفاعل والمشاركة : استخدام منصات التواصل والمناقشة عبر الانترنت يعزز التواصل بين الطلاب والمحاضرين ، مما يعزز التفاعل الفعال.

3\_ تعزيز التعلم الذاتي : إمكانية الوصول الى موارد تعليمية عبر الانترنت تشجع على تطوير مهارات البحث الذاتي والتعلم المستمر .

4\_ تطوير مهارات التشغيل التكنولوجي : يمكن للطلاب تعلم استخدام التقنيات المتقدمة ، مما يعزز تطوير مهاراتهم وتأهيلهم لمواكبة احتياجات سوق العمل .

5\_ تحفيز الابتكار والأبحاث : توفير بيئة تقنية تحفز الطلاب على الابتكار واجراء الابحاث في ميادينهم الاكاديمية .

6\_ توفير تجارب تعلم متنوعة : استخدام وسائل التعليم الرقمية والمحاكاة يمكن أن يجسد المفاهيم الصعبة بشكل أفضل ويوفر تجارب تفاعلية تعزز فهم الطلاب .

7\_ تطوير مهارات التفكير النقدي : الوصول الى مصادر متعددة عبر الانترنت يعزز التفكير النقدي والقدرة على تقييم المعلومات بشكل فعال .

8\_ توفير تقنيات التقييم الفعال : استخدام منصات التقييم عبر الانترنت يساهم في تسهيل وتسريع عمليات التقييم وتوفير ردود فورية للطلاب .

9\_ توسيع الفرص للتعلم عن بعد : تقديم دورات عبر الانترنت يتيح للطلاب الاستفادة من الدورات والبرامج التعليمية دون الحاجة للحضور الشخصي مما يساهم في مرونة الدراسة.

10\_ تعزيز التعليم الجماعي : استخدام وسائل التواصل الاجتماعي يعزز التواصل بين الطلاب ويشجع على التعلم الجماعي وتبادل المعرفة.

رغم ذلك ، يتطلب النجاح في تكامل التكنولوجيا في التعليم توفير البنية التحتية الرقمية المناسبة وتدريب المدرسين والطلاب على استخدام هذه التقنيات بشكل فعال ، وتحقيق هذه الفوائد يعزز التحول الرقمي في مؤسسات التعليم العالي ويسهم في تحسين جودة التعليم وتحضير الطلاب لمستقبل يتسم بالتطور التقني.

#### أثر الرقمنة على العلوم التطبيقية :

الرقمنة أثرت بشكل كبير على ميدان العلوم التطبيقية وذلك من خلال عدة جوانب :

1\_ تسارع عمليات البحث والابتكار: فمع توفر تقنيات الحوسبة السحابية وقواعد البيانات الرقمية ، أصبح من الممكن تحليل كميات هائلة من البيانات بشكل أسرع ، مما يدعم عمليات البحث والابتكار في مختلف المجالات التطبيقية.

2\_ تطوير التصميم والنمذجة الرقمية : في ميدان الهندسة والتصميم ، أصبحت التقنيات الرقمية تسهم في انشاء نماذج افتراضية دقيقة ، مما يقلل من التكاليف والوقت المطلوب لتطوير واختبار المنتجات.

3\_ تحسين عمليات الانتاج والتصنيع : الرقمنة تدعم تطوير أنظمة الانتاج الذكية والتصنيع بتقنيات مثل الانترنت الصناعي والذكاء الاصطناعي ، مما يزيد من كفاءة العمليات ويقلل من الأخطاء.

4\_ تقدم الطب الرقمي : في المجال الطبي ، أدت التكنولوجيا الرقمية الى تطور وتقديم كبيرين في تشخيص الامراض وطرق علاجها ، مثل الصور الطبية الرقمية وتحليل البيانات الصحية.

5\_ تطوير تقنيات الطاقة النظيفة : الرقمنة تسهم في تحسين تقنيات استخدام الطاقة النظيفة وتحليل بيانات الاستدامة لتعزيز التنمية المستدامة .

بشكل عام ، تعزز الرقمنة في العلوم التطبيقية التقدم التكنولوجي وتفتح أفقا لفهم وتحليل أعمق للتحديات والمشاكل في مختلف المجالات.

#### أنواع المعوقات عند دمج التكنولوجيا في التعليم

تشمل المعوقات عند دمج التكنولوجيا في التعليم قضايا مثل قلة التمويل ، نقص التدريب للمعلمين ، تحديات الوصول الى الانترنت واختلافات في مستويات التكنولوجيا بين المدارس والمناطق ، وبعض المعوقات الأخرى تشمل :

1\_ نقص البنية التحتية : ضعف في البنية التحتية التكنولوجية ، مثل قلة الاجهزة الحديثة والاتصال بالانترنت في بعض المدارس.

- 2\_ تحديات الامان والخصوصية : قضايا الامان وحماية البيانات تثير قلقا ، خاصة مع التزايد السريع في استخدام التكنولوجيا في التعليم.
- 3\_ معوقات التكامل مع المناهج : يمكن أن يكون التكامل الفعال للتكنولوجيا مع المناهج التعليمية معوقا بسبب تغييرات متمرة في التكنولوجيا والمحتوى التعليمي.
- 4\_ عدم ملائمة بعض التقنيات : قد لا تكون بعض التقنيات مناسبة لجميع الطلاب او الاوضاع التعليمية
- 5\_ مقاومة التغيير: بعض المعلمين والمؤسسات التعليمية حل هذه التحديات لتعزيز فعالية استخدام التكنولوجيا في مجال التعليم.
- 6\_ انقطاع الكهرباء والتقنية : في بعض المناطق قد يكون هناك انقطاع متكرر للكهرباء أو تقنيات الاتصال مما يؤثر على استمرارية استخدام التكنولوجيا في العملية التعليمية.
- 7\_ التفاوت الرقمي : وجود فجوة رقمية بين الطلاب بناء على مستوى وتوفر التكنولوجيا في منازلهم ، مما يؤدي الى تفاوت في الفهم والاستفادة من التكنولوجيا.
- 8\_ تأثير الادمان على الشاشات : يمكن أن يكون استخدام التكنولوجيا بشكل مفرط في التعليم سببا للادمان على الشاشات ، مما يطرح قضايا صحية واجتماعية .
- 9\_ قضايا الادارة والدعم الفني : تحتاج المدارس الى ادارة فعالة للتكنولوجيا ، بما في ذلك توفير دعم فني وتحديات للانظمة والبرمجيات المستخدمة في العملية التعليمية.
- 10\_ معوقات التسويق والتحول التجاري : تحويل الابتكارات العلمية الى منتجات قابلة للتسويق يمكن ان يكون معوقا ، خاصة في تحديد الفوائد العملية وتحديد الاسواق المستهدفة. وهذه تمثل معوقات معينة يمكن أن تظهر في مجال العلوم التطبيقية والبحث التطبيقي.

في ختام هذه الدراسة ، يتبين أن معوقات استخدام التكنولوجيا في تدريس العلوم التطبيقية تشكل تحديات متعددة تتطلب اهتماما فوريا . إن فهم أسباب هذه المعوقات يمكن أن يكون خطوة حاسمة نحو تحسين تكامل التكنولوجيا في مجال التعليم ولتجاوز هذه التحديات ، يجب على المؤسسات التعليمية توفير برامج تدريبية وكثافة للمعلمين ، تشمل تحديث مهاراتهم التكنولوجية وتعزيز قدرتهم على دمج التكنولوجيا في المناهج بشكل مبتكر. كما ينبغي تعزيز التعاون بين المدارس والصناعة لتحديد احتياجات سوق العمل وتوجيه استخدام التكنولوجيا نحو تطبيقات عملية تنعكس على مستوى التعليم. وفي ظل التحول السريع للمجتمعات نحو استخدام التكنولوجيا ، يجب التشديد على ضرورة تحديث السياسات التعليمية لتعزيز بيئة تعليمية رقمية متقدمة . ان استثمار الموارد في بناء بنية تحتية تكنولوجية قوية يسهم أيضا في تجاوز تلك المعوقات وتحفيز التعليم الفعال في مجال العلوم التطبيقية. ويشدد على أهمية تغيير النهج التعليمي وتكامل التكنولوجيا كجزء أساسي من تحسين عمليات التعلم ، وفهم وتجاوز هذه المعوقات سيسهم في خلق بيئة تعليمية حديثة ومتقدمة تعزز التفاعل الديناميكي وتعمل على تطوير مهارات الطلاب لمواكبة متطلبات المجتمع المعاصر.

## CONCLUSION

To conclude this study, it becomes clear that obstacles to using technology in the teaching of applied sciences cause many challenges that must be speedily addressed. Comprehending the reasons for the existence of these barriers can be an effective way to begin improving the integration of technology to the field of academia. To overcome these challenges, academic institutions need to provide training for educators, as well as encourage the enhancement of their technological skills, hence improving their ability to innovatively integrate technology into their curricula.

In addition to this, there needs to be a popularization of collaboration between academia and industry in order to accurately identify the demands of the labour market and direct the use of technology towards creating effective remedies. In the context of the constant and rapid change of societies as they

further normalize and integrate technology into their foundations, it is paramount to update educational policies to reflect these societal changes and encourage the development of an advanced digital learning environment. Investing resources in creating a robust technological foundation can also contribute to overcoming the aforementioned challenges and promoting effective education in the applied sciences.

This study stresses the value of altering the current approach to education and how integrating technology within the academic sphere can become a key way to improve learning. Understanding and overcoming these obstacles will contribute to creating a highly advanced learning environment that leads to more fruitful educational interactions and improves students' skills to meet the demands of modern society.

### التوصيات

- توفير التدريب وورش العمل :ضمان تقديم التدريب اللازم حول كيفية استخدام التكنولوجيا بشكل فعال في تدريس العلوم التطبيقية من خلال ورش العمل وبرامج تدريب مستمرة.
- تطوير محتوى تعليمي متكامل : تصميم محتوى تعليمي يجمع بين المفاهيم النظرية والتطبيقات العملية باستخدام التكنولوجيا لتعزيز فهم الطلاب وتحفيزهم.
- تعزيز التفاعل والتعلم التشاركي : استخدام تكنولوجيا التواصل والتعاون لتعزيز التفاعل بين الطلاب وتشجيع التعلم التشاركي والمشاركة الفعالة في الصف.
- استخدام التطبيقات والبرمجيات التفاعلية : اعتماد تطبيقات التفاعل والبرمجيات التي تسهم في تحفيز فضول الطلاب وتعزيز تفاعلهم مع المحتوى العلمي .
- توفير محتوى متاح للجميع: ضمان امكانية الوصول الى المحتويات التكنولوجية بطريقة شاملة مع الاهتمام بتوفير خيارات متنوعة للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة.
- التشجيع على استخدام تقنيات الواقع الافتراضي والواقع المعزز : اعتماد التقنيات الحديثة مثل الواقع الافتراضي والواقع المعزز لتوفير تجارب واقعية تعزز التفاعل والفهم.
- التشجيع على المشاريع البحثية الطلابية : باستخدام التكنولوجيا من خلال المشاريع البحثية الطلابية.
- توفير بيئة تعلم تفاعلية : انشاء بيئة تعلم تفاعلية تدمج بين التكنولوجيا والانشطة التعليمية لتحفيز المشاركة وتحقيق تجارب تعلم فعالة.

- \_\_ تقديم تقنيات التقويم الفعالة : توفير طرق تقويم فعالة باستخدام التكنولوجيا لتقييم فهم الطلاب وتطوير مهاراتهم التطبيقية.
- \_\_ متابعة التطور التكنولوجي : البقاء على اطلاع دائم على التقنيات الحديثة وتطبيقها بشكل مناسب في تدريس العلوم التطبيقية لتحقيق أقصى استفادة.
- \_\_ توفير منصات للتعليم عن بعد : استخدام منصات التعلم عن بعد لتوفير إمكانية الوصول الى الموارد التعليمية والتفاعل بين المعلم والطلاب في اوقات مرنة .
- \_\_ التشجيع على استخدام الوسائط المتعددة : دمج مجموعة متنوعة من وسائط التعلم ، مثل الفيديو والصور التفاعلية والرسوم المتحركة لتحسين تقديم المحتوى وفهم الطلاب .
- تنظيم مسابقات وأحداث تقنية: تشجيع الطلاب على المشاركة في مسابقات وفعاليات تقنية تعزز التحفيز وتعزيز الفهم العميق للمفاهيم .
- \_\_ تقديم دورات تدريبية للطلاب والمعلمين : توفير دورات تعليمية اضافية لتعليم الطلاب والمعلمين كيفية استخدام التكنولوجيا بفعالية في مجال العلوم التطبيقية.

### المراجع

- 1\_ أبو الرز ،شاهين ، جمال ، يوسف، (1992): تعلم كيف تتعلم برنامج التعليم المفتوح، منشورات جامعة القدس المفتوحة.
- 2\_ ابراهيم ، فوزي رجب (2002) الكمبيوتر ودوره في تطوير المناهج الدراسية الحديثة . الطبعة الثالثة ، دار القلم . الكويت في مراحل التعليم العام ، الطبعة الاولى ، القاهرة : دار الفكر العربي.
- 3\_ البكري، أمل .الكسواني ، عفاف (2001) أساليب تعليم العلوم والرياضيات الطبعة الاولى، عمان : دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع.
- 4\_ البيطار، السكيف ، هيثم، ميس،(2003).أفاق التعليم عن بعد والجامعة الافتراضية في عصر تقنيات المعلومات والاتصالات . ط1،دمشق،دار الرضا للنشر.
- 5\_ الطائي ، يوسف حجيم ،العبادي، هاشم فوزي، ادارة الجودة الشاملة في التعليم الجامعي، دراسة تطبيقية\_ مجلة الكوفة\_ مجلة الغري للعلوم الاقتصادية والادارية، المجلد الاول\_ العدد(3)\_ السنة 2005.

## مجلة الحكمة للدراسات والأبحاث (المجلد 03 العدد 04) 2023/12/30 (14)

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

6\_ بيتس ، طوبي ، (2007)، التكنولوجيا والتعلم الإلكتروني والتعليم عن بعد، ترجمة: وليد شحادة. ط1، السعودية: مكتبة العبيكان.

7\_ حربي، منير عبد الله، التعليم الجامعي عن بعد في عصر المعلوماتية\_ أهدافه\_ خصائصه بين القبول والرفض، دراسة استطلاعية\_ كلية التربية\_ جامعة طنطا \_ع31. المجلد الاول يونيو 2002.

8\_ حمدي ، نرجس، (1999)، تكنولوجيا المعلومات في التعلم عن بعد ، الواقع والطوح والتحدي، مؤتمر التعليم عن بعد ودور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. عمان (10-12/4/1999).

9\_ خميس ، محمد عطية .(2001)تطور تكنولوجيا التعليم (ط1)، القاهرة : دار الكلمة.

10\_ صادق ، علاء، (2005)،الاسس النظرية للتعليم عن بعد ، مجلة المعلم.تم استرجاعه بتاريخ 2006/4/1.

11\_ عبود، العاني، حارث، مزهر (2009)تكنولوجيا التعليم المستقبلي، ط1، عمان: دار وائل للنشر والتوزيع.

12\_ قطييط ، غسان (2011)حوسبة التدريس ، الطبعة الاولى ، عمان ، دار الثقافة للنشر والتوزيع

13\_ قطييط ، غسان (2012)منظومة تكوين المعلم في ضوء معايير الجودة الشاملة ، مؤتمر مدارس الحصاد التربوي

14\_ نشوان ، يعقوب (2001)الجديد في تعليم العلوم . الطبعة الاولى عمان ، دار الفرقان للطباعة والنشر والتوزيع

### Sources and references

1\_ Abboud, Al-Ani, Harith, Mazhar (2009) Future Education Technology, 1st edition, Amman: Dar Wael for Publishing and Distribution.

2\_ Abu Al-Raz, Shaheen, Jamal, Youssef, (1992): Learn How to Learn Open Education Program, Al-Quds Open University Publications.

3\_ Al-Bakri, Amal. Al-Kiswani, Afaf (2001) Methods of Teaching Science and Mathematics, first edition, Amman: Dar Al-Fikr for Printing, Publishing and Distribution.

4\_ Al-Bitar, Al-Sakif, Haitham, Mays, (2003). Prospects of distance education and the virtual university in the era of information and communication technologies. 1st edition, Damascus, Dar Al-Rida Publishing House.

- 5\_ Al-Taie, Yousef Hajim, Al-Abadi, Hashim Fawzi, Total Quality Management in University Education, An Applied Study - Kufa Journal - Al-Ghari Journal of Economic and Administrative Sciences, Volume One - Issue (3) - Year 2005.
- 6\_ Bates, Tony, (2007), Technology, E-learning, and Distance Education, Translated by: Walid Shehadeh, 1st edition, Saudi Arabia: Obeikan Library.
- 7\_ Harbi, Mounir Abdullah, Distance University Education in the Information Age\_ Its Objectives\_ Its Characteristics between Acceptance and Rejection, Exploratory Study\_ Faculty of Education\_ Tanta University\_ No. 31. The first volume, June 2002.
- 8\_ Hamdi, Narges, (1999), Information Technology in Distance Learning, Reality, Aspiration and Challenge, Conference on Distance Education and the Role of Information and Communication Technology. Oman (10-12/4/1999).
- 9\_ Ibrahim, Fawzi Rajab (2002) The computer and its role in developing modern school curricula. Third edition, Dar Al-Qalam. Kuwait in the stages of public education, first edition, Cairo: Dar Al-Fikr Al-Arabi.
- 10\_ Khamis, Muhammad Attia. (2001) The Development of Educational Technology (1st edition), Cairo: Dar Al-Kalima.
- 11\_ Nashwan, Yacoub (2001) What is new in science education. First edition, Amman, Dar Al-Furqan for printing, publishing and distribution
- 12\_ Qutait, Ghassan (2011) Computerization of Teaching, first edition, Amman, Dar Al-Thaqafa for Publishing and Distribution.
- \_Qutait, Ghassan (2012) The teacher training system in light of 13comprehensive quality standards, Al-Hasad Educational Schools Conference
- 14\_ Sadiq, Alaa, (2005), Theoretical Foundations of Distance Education, Al-Muallem Magazine. Retrieved on 4/1/2006.

**Obstacles to the use of technology in teaching applied sciences**

**Nura Issa Salem rag**  
**Nalut University- Libya**  
**nura.warag@nu.edu.ly**

**Sara Issa Salem Warag**  
**Nalut University- Libya**  
**sara.waragh@nu.edu.ly**

**Abstract:**

The majority of literature relating to technology revolves around a specific set of topics; such as technology itself, its sources and manifestations, in addition to the obstacles that block it from the educational system.

As well as its contributions to the sciences, particularly the applied sciences. But the truth is that this in itself is not a singular issue, rather it contains a multitude of problems regarding the transfer and localization of technology and the ways in which the social, economic and cultural contexts of the carrier country are transferred. These are impactful transformations which hit at the heart of socioeconomic structures, and affect them at a societal, scientific, and technological level.

Additionally, challenges occasionally include educators' resistance to adopting and applying technology due to a lack of complete understanding of the benefits it can provide. Cooperation between educational institutions and industry can help identify demands within the labour market- in which case technology can be directed to meet these needs via its practical applications. These are multifaceted and complex problems which affect everyone from individuals to Large organizations, and which cause many kinds of concerns in various Countries, developing and developed. Each of these nations address it through Their own social, economic and cultural perspectives- as well as in relation to Their scientific and technological progress.

**Keywords:** Obstacles - Educational techniques - Faculty members

معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين

دراسة وصفية على عينة من النساء بعض محافظات مملكة البحرين

نييلة عبد الله عبد الكريم المير<sup>1</sup>\*

<sup>1</sup> المعهد العالي للرياضة والتربية البدنية بقصر السعيد

naylaalmeer@gmail.com

لمياء بن عز الدين البوسعايدي<sup>2</sup>

<sup>2</sup> المعهد العالي للرياضة والتربية البدنية بقصر السعيد.

lamiabenezzedine@gmail.com

تاريخ القبول: 2023/11/26

تاريخ الارسال : 2023/10/02

ملخص:

هدفت الدراسة التعرف إلى عوائق ممارسة المرأة البحرينية للنشاط الرياضي، كما هدفت التعرف إلى إمكانية وجود فروق في آراء العينة لتلك العوائق بين الممارسات وغير الممارسات للرياضة، ولتحقيق أغراض الدراسة اتبعت الباحثتان المنهج الوصفي، حيث أجريت الدراسة على عينة تساوي (340) امرأة، تم الاختيار بالطريقة العشوائية العنقودية، وزع عليهم استبيان وفق مقياس لكرت الخماسي مكون من 21 عبارة تتوزع على أربعة أبعاد، وقد توصلت الدراسة إلى أن العوامل الدينية احتلت المرتبة الأولى ثم العوامل الاجتماعية، تليها العوامل الصحية والنفسية، وكعامل أخير العوامل المتعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية، كما دلت النتائج إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين الممارسات وغير الممارسات للنشاط الرياضي في نظرتهم للعوائق لصالح الممارسات.

الكلمات المفتاحية: المعوقات؛ ممارسة الرياضة النسائية، المرأة، مملكة البحرين.

---

\* المؤلف المرسل: نييلة عبد الله عبد الكريم المير، الايميل: naylaalmeer@gmail.com

I - مقدمة وإشكالية البحث:

أظهرت الإحصائيات أنه خلال السنوات الأخيرة تناقص متوسط العمل الأسبوعي للفرد بمعدلات كبيرة، الأمر الذي أدى إلى تحول ساعات كثيرة من التي كانت يقضيها في العمل إلى ساعات وقت فراغ لا تستغل، مما أدى إلى تزايد في مشكلة نقص الحركة إلى أضعاف مضاعفة.

وتشير منظمة الصحة العالمية أنه من الثابت علمياً أن الممارسة المنتظمة و الروتينية للنشاط البدني معتدل الشدة (على الأقل)، وارتفاع القدرة و اللياقة البدنية للفرد تحملان في طياتهما تأثيرات إيجابية و فعلية على وظائف الجسم المختلفة، وتعود بفوائد صحية كثيرة على الإنسان، وعلى العكس من ذلك فإن الخمول البدني والركون و السكون للراحة تقود إلى جملة من الآثار السلبية و السيئة على صحة الفرد والمجتمع على معاً، وتشير الإحصائيات في الولايات المتحدة الأمريكية مثلاً إلى أن 35% من وفيات أمراض القلب التاجية، و35% من وفيات داء السكري، و32% من وفيات سرطان القولون سنويا ترجع إلى الخمول البدني. (منظمة الصحة العالمية، 2010، ص10).

فبعد أن كان الكثير من الأشخاص يعانون في الماضي من الإرهاق الناتج من كثرة الأعباء البدنية التي كانوا يبذلونها في حياتهم اليومية، أصبح إنسان اليوم يعاني من النقص الشديد في الحركة التي أصابته بالكثير من الأمراض. (إبراهيم، 2004، ص 22، 23)

وبحكم الطبيعة الفسيولوجية و المورفولوجية للمرأة، فإن المتغيرات الفيزيائية المحددة و المطبقة للحركة قد تؤثر على صحتها و حياتها بمقدار يفوق كثيراً ما يؤثر على صحة الرجل، وعلى ذلك أصبحت ممارسة المرأة للرياضة و النشاط البدني ضرورة حتمية للحفاظ على صحتها و حياتها لتؤدي دورها المجتمعي بأفضل صورة. (جامعة البحرين، 2015، ص3)

يمثل نمط الحياة الحديث والمتسم بقلة الحركة أحد الأسباب الرئيسية للمرض والعجز والوفاة، تؤدي سنويا حوالي مليوني وفاة يمكن أن ترجع إلى انعدام النشاط البدني و ممارسة الرياضة ، وهذا ما أكدته منظمة الصحة العالمية (OMS) للدراسات التي أجرتها، والتي أكدت أن هذا النمط من الحياة يمثل أحد الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة والعجز في العالم، بسبب احتمالات التعرض لخطر الإصابة بالمرض القلب، والنمط الثاني من أراض السكر و السمنة ، كما يزيد من احتمالات التعرض لخطر الإصابة بأمراض سرطان القولون والثدي، وضغط الدم المرتفع، والاضطرابات الشحمية، وتخلخل العظام والاكتئاب والقلق. (محمد، 2015، ص18)

تعد الممارسة الرياضية في عصرنا الحالي معيار لتقدم الشعوب، وإذا أردنا التعمق في تلك المعايير كان لنصيب ممارسة المرأة للرياضة الترفيهية أو التربوية والتعليمية أو التنافسية النصيب الأكبر في الحكم على صحة المجتمعات، والمرأة في مملكة البحرين مرت عبر تاريخها بمراحل تشترك تقريبا فيها مع منطقة الجزيرة العربية، فقد شهدت ممارستها للرياضة عراقيل حمة بسبب عوامل اجتماعية وثقافية ودينية ونفسية كثيرة، ولكن خلال السنوات الأخيرة وكغيرها من بلدان شبه الجزيرة العربية شهدت بعض الانفتاح على الممارسة الرياضية، ولكن ذلك نعتبره غير كافي إذا نظرنا إلى عدد السكان وحجم الممارسة أو إذا قارناها بنظيراتها في بلاد المغرب العربي، وعليه كان لابد للمرأة البحرينية أن لا تبقى عن معزل عما يجري من تغيرات عالمية ومحلية، مما يضطرها إلى إثبات نفسها وحاضرها بأن تنطلق آخذة بعين الاعتبار دينها وثقافتها وأعرافها وتقاليدها التي تستمد منها قوتها وأصلتها.

وتشير جامعة البحرين أنه بالرغم من اهتمام مملكة البحرين بالرياضة النسائية إلا أنه لا يوجد رصد لواقع واحتياجات المرأة الرياضية في المملكة، إن إحدى المشاكل التي تعاني منها المرأة البحرينية هو عدم ممارستها للنشاط الرياضي، فنظرة بعض النساء للرياضة نظرة ضيقة، بالإضافة إلى عدم الاهتمام بالرياضة سواء في المدارس أو المعاهد والجامعات. (جامعة البحرين، 2015، ص6)

من هذا المنطلق جاءت فكرة الدراسة في البحث عن معوقات ممارسة المرأة البحرينية لممارسة النشاط الرياضي، وهل توجد فروق بين الممارسات وغير الممارسات في آرائهم واتجاهاتهم نحو تلك المعوقات لممارسة الرياضة.

وقد تم إجراء العديد من الدراسات و الأبحاث حول موضوع معوقات ممارسة المرأة للرياضة، من بينها: **الدراسة الأولى:** رسالة ماجستير لسمر جودة سمعان الأعرج (2008) بعنوان "معوقات تولى المرأة العربية مراكز قيادية في المجال الرياضي في الدول العربية الآسيوية" بجامعة القدس، وقد توصلت الدراسة إلى التعرف على عوائق تولى المرأة العربية مناصب قيادية في المجال الرياضة حسب نظر القادة والاداريين الرياضيين في مجالس إدارة الاتحادات الرياضية في الدول العربية الآسيوية. كذلك التوصل إلى هذه المعوقات وفق لمتغيرات الدراسة كالدولة ونوع الاتحاد والجنس والحالة الاجتماعية و النفسية والمؤهل العلمي والخبرة في الاتحاد والممارسة الرياضية والنشاط البدني وطبيعة المهنة الاساسية، إذ استخدمت الباحثة منهجا وصفيا ملائما لطبيعة الدراسة، وضمنت العينة المدروسة (251) عضواً ت اختيرهم بطريقة عشوائية بهدف تمثيل أكبر شريحة ممكنة من القادة و الاداريين الرياضيين في مجالس إدارة الاتحادات الرياضية في الدول العربية الآسيوية (فلسطين، الأردن، لبنان، سوريا). كما استخدمت الباحثة استبانة مكونة من (49) فقرة موزعة على ثلاثة محاور هي (العلمي، المهارات القيادية، الاجتماعي، الشخصي)، إن التحقق من صدق أداء الدراسة من

خلال عرضها على 16 محكماً وخبيراً من ذوي الاختصاص، وتم حساب معامل الثبات لأداة الدراسة باستخدام معادلة ألفا كرونباخ (Alpha Cronbach) إذ بلغت قيمته (0.94) من أجل الاجابة عن أسئلة الدراسة قامت الباحثة بمعالجة إحصائية باستخدام المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية والنسب المئوية وكذلك اختبارات : t-test، تحليل التباين الأحادي One Way ANOVA واختبار توكي (Tukey) للمقارنات الثنائية البعدية. إذ بينت نتائج الدراسة أن من أهم العوائق التي تواجه المرأة العربية في توليها مراكز قيادية في المجال الرياضي هي سيطرة نظرة المجتمع الذكورية في تولي قيادة المؤسسات و الاندية الرياضية، أما في المحور العلمي والمهارات والكفاءات القيادية هي توفر فرص النمو المهني و الخبرة للرجل أكثر من المرأة. أما في المحور الشخصي فكانت أهم العوائق افتقاد المرأة للقدرة المالية اللازمة للوصول الى المراكز القيادية و الادارية الرياضية. كما توصلت النتائج لوجود فروق ذات دلالة إحصائية ترجع لمتغير الحالة الاجتماعية ولصالح المطلقين.

**الدراسة الثانية:** دراسة لمياء حسن محمد (2002)، واقع الرياضة النسوية في محافظة البصرة، هدفت الدراسة إلى معرفة واقع الرياضة النسوية، وأسباب التديني وتحديد أساليب الارتقاء بها، حيث استخدم المنهج الوصفي على عينة عشوائية من رؤساء الاندية و الاتحاديات الرياضية والمؤسسات ومدربي ولاعبات الفرق و الأندية الرياضية النسائية في البصرة، وطبقت استمارة استبيان وتوصلت النتائج إلى ابتعاد الرجل عن تدريب الفرق الرياضية النسوية، وقلة أجور التدريب وكذلك قلة المساحات وملاعب التدريب المناسبة، وقلة الدورات التأهيلية والتدريبية وضعف المساعدات المالية للفرق النسوية، وأوصت الدراسة إلى الحث على تشجيع و تأكيد المدربات للقيام بتدريب الفرق الرياضية النسائية وتوفير الأدوات والساحات والملاعب للمدربات والمدربين، وإقامة الدورات التأهيلية والتدريبية.

**الدراسة الثالثة:** دراسة منشورة من إعداد جامعة البحرين، كلية التربية الرياضية وعلاج الطبيعي، قسم التربية الرياضية بتكليف من المجلس الأعلى للمرأة سنة (2015) بعنوان "رياضة المرأة في مملكة البحرين (الواقع، التحديات التطلعات)، تهدف الدراسة إلى تقييم و رصد واقع رياضة المرأة بمملكة البحرين والوقوف على التحديات والاحتياجات وإدراك أهم النقائص التي من شأنها تطوير و بعث رياضة المرأة البحرينية التنافسية، وزيادة الوعي لممارسة الرياضة الترويجية و النشاط البدني لتمكين المرأة من التغلب على التحديات و العوائق الاجتماعية والنفسية والارتقاء بالممارسات الحياتية الصحية للنساء في مملكة البحرين والفرص المتاحة و الإمكانيات لها في هذا المجال، والتعرف على أهم العوامل التي تؤثر في تكوين المدربين للألعاب الرياضية، إذ إتبع الباحثون المنهج المسحي ملائمة لطبيعة البحث، وقد شملت عينة الدراسة (752) امرأة بحرينية تراوحت أعمارهن بين (15-60) عاماً إذ قام الباحثون باستخدام (5) استبيانات في الدراسة إستهدفت كل فئة

من الفئات الخمس للدراسة باستبيان واحد، قسمت مجتمع الدراسة الى غير الممارسات للأنشطة الرياضية. والممارسات للأنشطة الرياضية، والمعاقات الممارسات للأنشطة الرياضية واللاعبات والمدربين للأنشطة الرياضية، إن أهم النتائج فيما يخص الجانب الصحي كان دافعا أو عائقا لممارسة المرأة البحرينية للنشاط البدني و ممارسة الرياضة، تبين أن ما نسبته 27.3% من غير الممارسات لديهن معيقات ومشاكل صحية أما بالنسبة للممارسات فإن نسبة هذه المعيقات والمشاكل الصحية لديهن لا تتعدى 15% أما ذوي الإعاقة فقد بلغت 28.6% ، تعزى هذه النسبة 73% لعدم ممارستهن للنشاط البدني والرياضي كما يرجع إلى الأسباب المتعلقة بالإمكانات و الوسائل، بينما يرجع ما نسبته 76.2% من الممارسات أن سبب مشاركتهن في الأنشطة الرياضية راجع الى توفر الامكانيات وفيما يخص الجانب النفسي فقد اختلفت آراء أفراد عينة الدراسة في هذا المجال ، فقد توضح أن 65.3% من غير الممارسات يعزى الى عدم مشاركتهن بالنشاط البدني والرياضي إلى عدم وجود الدافعية و الرغبة للمشاركة وأن 93.3% من العينة ترجع سبب ممارستهن للأنشطة البدنية والرياضية إلى شعورهن بالسعادة والاسترخاء و الراحة بعد مشاركتهن في الأنشطة الرياضية.

من خلال الثلاث دراسات المقدمة نلاحظ أنها تناولت معوقات ممارسة المرأة الرياضة من جوانب مختلفة، فقد تناولت دراسة الاعرج (2008) "معوقات تولي المرأة العربية مراكز قيادية في المجال الرياضي في الدول العربية الآسيوية"، ودلت النتائج لسيادة وطغيان فرص الرجال على النساء في تولي أمور القيادة الرياضية، أما دراسة محمد (2002)، التي تناولت واقع الرياضة النسوية في محافظة البصرة، وتوصلت النتائج بصفة عامة إلى عدم الاهتمام بالفرق الرياضية النسوية، ونقص الإمكانيات المادية والبيئية والظروف التي تساعد على ممارسة المرأة للرياضة، في حين الدراسة التي أجرتها جامعة البحرين سنة (2015) بعنوان "رياضة المرأة في مملكة البحرين (الواقع، التحديات التطلعات) ، فقد جاءت بعض الجوانب سببا في عزوف النساء عن ممارسة الرياضة وهي الجانب الصحي، وبعض الجوانب المتعلقة بالإمكانات، والجانب النفسي... الخ.

1.I - إشكالية الدراسة: سعى البحث الحالي الإجابة على التساؤلات التالية:

1- ما هي معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين؟.

2- هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية في معوقات ممارسة المرأة الرياضة تبعا لمتغير الممارسة الرياضية (الممارسات وغير الممارسات للرياضة)؟.

**2.I- أهداف الدراسة : يهدف البحث إلى:**

- 1- التعرف على معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين.
- 2- التعرف على الفروق في معوقات ممارسة المرأة الرياضة تبعاً لمتغير الممارسة الرياضية (الممارسات وغير الممارسات للرياضة).

**3.I- فروض الدراسة:** تمت صياغة فرضيات البحث كما يلي :

- 1- معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين تتمثل في العوامل المرتبطة بظروف ومكان الممارسة الرياضية، وبعض العوامل الاجتماعية ، وبعض العوامل الدينية ، وبعض العوامل الصحية والنفسية.
- 2- توجد فروق ذات دلالة إحصائية في معوقات ممارسة المرأة الرياضة تبعاً لمتغير الممارسة الرياضية (الممارسات وغير الممارسات للرياضة).

**3.I- تحديد مصطلحات الدراسة:**

**- الممارسة:**

هي عبارة عن أوجه لأنشطة بدنية مختارة تؤدي بغرض الفوائد التي تعود على الفرد نتيجة ممارسته لهذا النشاط. ( Parle bas.p, , p27 )

**الممارسة الرياضية:**

**تعريف اصطلاحي:**

هي نشاط حركي إرادي وحر يهدف إلى الانشراح في شخصية الفرد وتحضيره، وهي حق لكل فئات المجتمع بدون تمييز في العمر والجنس، وهي كذلك عبارة عن أوجه لأنشطة بدنية مختارة تؤدي لغرض الفوائد التي تعود على الفرد نتيجة ممارسته لهذه الأنشطة. ( جيد، 2007، ص45 )

**II - الطريقة والأدوات :**

**II - 1 منهجية البحث والإجراءات الميدانية للدراسة:**

**II - 1-1 منهج البحث:** استخدمت الباحثتان المنهج الوصفي لملائمته وطبيعة الدراسة.

**II - 1-2 مجتمع البحث والعينة :** بعد ضبط الاستبيان تم توزيعه ورقياً وإلكترونياً (تم توزيع 510 استمارة وبعد التصفية أصبح عددها 340 استمارة مسترجعة) على عينة من الممارسات وغير الممارسات للنشاط الرياضية من مختلف مناطق مملكة البحرين، وقد تم اختيارهم بالطريقة العنقودية، والجدول رقم (02) يبين مختلف تفاصيل العينة وتوزعها الجغرافي على محافظات المملكة:

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث العدد 03 العدد 04 (14) 2023/12/30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

جدول رقم (01): يبين عينة الدراسة { الممارسات وغير الممارسات للنشاط الرياضية } من مختلف مناطق المملكة.

الرقم	المحافظة	المنطقة	العينة	
			الممارسات للنشاط الرياضي	غير الممارسات للنشاط الرياضي
01	المحافظة الجنوبية	منطقة الرفاع الشرقي - البوكورة	9	25
02		مدينة عيسى	7	15
03		مدينة خليفة	7	27
04		درة البحرين	4	11
05	المحافظة الجنوبية	المالكية	8	11
06		مدينة حمد	6	13
07		جزيرة جدة	4	10
08		البيديع	5	12
09	محافظة المنامة (العاصمة)	الواجهة البحرية	6	17
10		السلمانية	3	13
11		السويقية	7	15
12	منطقة ميناء سلمان الصناعية	الواجهة البحرية	9	13
13		الفتاح	7	14
14		السويقية	6	10
15		مدينة المحرق	8	15
16	محافظة المحرق	قرية سماهيج	2	6
17		جزيرة دلمونيا	4	11
		المجموع	102	238
		النسبة المئوية	30 %	70 %
		المجموع	340	

نلاحظ من خلال الجدول رقم (01) عينة الدراسة توزعت بين مختلف محافظات المملكة ولكن الملاحظ أن نسبة الممارسات للنشاط الرياضي بلغت 30 % وهي أقل بكثير من نسبة غير الممارسات للنشاط الرياضي التي بلغت 70 %، مما يبين نقص عدد الممارسات للنشاط الرياضي بمملكة البحرين.

-المجال البشري: عينة دراسة استطلاعية مكونة من (30) امرأة بحرينية بسن يتراوح بين 15 و 60 سنة غير عينة الدراسة الأساسية ومن مجتمع البحث، وعينة دراسة أساسية مكونة من 340 امرأة بحرينية بسن يتراوح بين 15 و 60 سنة.

-المجال المكاني: بعض محافظات مملكة البحرين (أنظر الجدول رقم (02) )

نظرا لطبيعة الدراسة، فإنه تم اختيار مقياس تم تقنيته مكون من 21 فقرة لجمع البيانات. إجراءات بناء استبانة الدراسة: تم الاطلاع على مختلف المراجع العلمية والدراسات العربية والأجنبية والنشرات العلمية والمقاييس المرتبطة بالموضوع، كذا مختلف الوثائق والتقارير المرتبطة برياضة المرأة، في البلاد العربية عامة ومملكة البحرين خاصة، ومنه تم تصميم وإعداد استبانة البحث في صورتين الأولى لاستطلاع رأي الخبراء حول تساؤلات البحث والمعوقات التي تواجه ممارسة النشاط الرياضي، كذا تحديد محاور الاستبيان حسب أهداف الدراسة وضبط مفردات العبارات التي تعبر عن المحاور، ومنه قامت الباحثة بعرض الاستبانة في صورتها الأولى على مجموعة من المختصين في المجال، لنخلص في الأخير وبعد التحكيم والتأكد من صدق وثبات المقياس على استبانة في شكل مقياس لكرت {موافق بشدة(5)، موافق(4)، محايد(3)، معارض(2)، معارض بشدة(1) }، تتوضح محاورها كما يلي:

جدول رقم (2): عدد الفقرات لكل بعد من ابعاد الإستبيان

عدد الفقرات الكلي	عدد الفقرات	معوقات المجال
21	6	عوامل متعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية
	5	العوامل الاجتماعية
	4	العوامل الدينية
	6	العوامل الصحية والنفسية

تم إجراء الدراسة الاستطلاعية قبل البدء بتنفيذ الدراسة الأساسية. حيث تم اختيار عينة استطلاعية مكونة من 30 امرأة تم اختيارهن بالطريقة العمدية عن طريق الحكم الذاتي للباحثة و من مجتمع البحث وكان الهدف منها هو معرفة المشاكل والصعوبات التي قد تواجه الباحثة، ومعرفة صلاحية ومناسبة استمارات

الاستبيان والوقت اللازم لتوزيع الاستبيان، ومدى فهمه من طرف مفردات العينة، بالإضافة إلى إيجاد معاملات الصدق والثبات.

## II-1-6 الأسس العلمية للاختبارات :

- حساب الصدق : للتأكد من صدق الاستبيان قامت الباحثتان بحساب الصدق بالطرق التالية:

### 1- صدق المحتوى:

قامت الباحثتان بعرض الاستبيان على مجموعة من المختصين في المجال، لإبداء الرأي في ملائمته لغرض البحث، وتقديم أي ملاحظات يرونها مناسبة، من حيث مدى مناسبة الفقرات، وتنوع محتواها، وسلامة ودقة الصياغة اللغوية والعلمية لفقرات المقياس ووضوحها، وقد أجمع المحكمين -عددهم 09- على صدق محتوى (طريقة المحكمين)، كما تم استخدام معادلة لا وشي حيث تجاوز المؤشر المحصل عليه (0.82) المحك المقترح من طرف لا وشي (0.78) في حال تسعة محكمين، كما تم حساب نسبة الاتفاق حيث تم اختيار الفقرات التي فاقت نسبة الاتفاق فيها 80%. بالإضافة إلى حساب المتوسط حيث تم اختيار الفقرات التي تجاوزت 0.80، ومنه بعد الحذف والتعديل أصبح الاستبيان في شكله النهائي مكون من 21 فقرة ، أما في شكله الأولي فكان مكون من 32 فقرة.

2- صدق الاتساق الداخلي: تم التأكد من صدق استبيان الدراسة الحالية بطريقة الاتساق الداخلي حيث تم حساب معاملات الارتباط بين درجة كل عبارة وبين درجات البعد المنتمية له، وكذا معاملات الارتباط بين مجموع درجات كل بعد وبين الدرجة الكلية للاستبيان، والجدولين رقم (3)، ورقم (4) يوضحان ذلك:

جدول رقم (3): معاملات الارتباط بين درجة كل عبارة وبين درجات البعد المتممة له. (عدد العينة = 40)

الدالة	معامل الارتباط مع بعدها	الترتيب	العوامل	الدالة	معامل الارتباط مع بعدها	الترتيب	العوامل
دال ومتوسط	<b>**0.50</b>	12	العوامل الدينية	دال ومرتفع	<b>**0.80</b>	01	عوامل متعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية
دال ومتوسط	<b>**0.66</b>	13		دال ومرتفع	<b>**0.76</b>	02	
دال ومتوسط	<b>**0.54</b>	14		دال ومرتفع	<b>**0.67</b>	03	
دال ومتوسط	<b>**0.54</b>	15		دال ومتوسط	<b>**0.59</b>	04	
دال ومرتفع	<b>**0.71</b>	16	العوامل الصحية والنفسية	دال ومتوسط	<b>**0.63</b>	05	العوامل الاجتماعية
دال ومتوسط	<b>**0.46</b>	17		دال ومرتفع	<b>**0.68</b>	06	
دال ومتوسط	<b>**0.49</b>	18		دال ومتوسط	<b>*0.55</b>	07	
دال ومتوسط	<b>**0.60</b>	19		دال ومرتفع	<b>**0.50</b>	08	
دال ومتوسط	<b>**0.62</b>	20		دال ومرتفع	<b>**0.70</b>	09	
دال ومرتفع	<b>**0.76</b>	21	دال ومتوسط	<b>**0.67</b>	10		
*دال عند مستوى 0.05      **دال عند مستوى 0.01			دال ومتوسط	<b>**0.56</b>	11		

يتضح من الجدول رقم (3) أن معاملات الارتباط بين درجة كل عبارة وبين درجات البعد المتممة له، جاءت كلها دالة عند (0.01) و(0.05) بين (0.50 و 0.80) مما يبين إتساق كل عبارة ببعدها الذي تنتمي إليه.

جدول رقم (4): معاملات الارتباط بين درجة كل بعد مع البعد الكلي. (عدد العينة = 40)

الرقم	العوامل	معامل ارتباط البعد مع البعد الكلي	الدالة
01	عوامل متعلقة بظروف ومكان الممارسة	<b>**0.69</b>	دال ومتوسط
02	العوامل الاجتماعية	<b>**0.62</b>	دال ومتوسط
03	العوامل الدينية	<b>**0.59</b>	دال ومتوسط
04	العوامل الصحية والنفسية	<b>**0.64</b>	دال ومتوسط

يتضح من الجدول رقم (4) أن معاملات الارتباط بين درجة الأبعاد الأربعة المكونة للاستبيان مع البعد الكلي، جاءت دالة ومتوسطة، مما يبين اتساق كل بعد مع البعد الكلي.

### 3- الصدق الذاتي:

معامل الصدق الذاتي = معامل الثبات

{أنظر نتائج الصدق الذاتي ضمن الجدول رقم (7)}

### 4- صدق المقارنة الطرفية:

جدول رقم (5): نتائج اختبار **Ttest** لدراسة الفروق بين متوسطات المجموعات الطرفية (الأربعي الأعلى، الأربعي الأدنى).

المجموعة الطرفية	العدد	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	دلالة F		قيمة Ttest	قيمة Sig	دلالة الفروق
				F	قيمة Sig			
مجموعة الأربعي الأدنى	6	3.69	0.33	6.8	0.01	14.33-	0.001	دال إحصائياً
مجموعة الأربعي الأعلى	7	4.12	0.45	5	دال			

يتضح من الجدول رقم (5) وجود فروق دالة إحصائية بين متوسط مجموعة الأربعي الأعلى ومتوسط مجموعة الأربعي الأدنى في الدرجة الكلية للمقياس، لصالح متوسط مجموعة الأربعي الأعلى، (عند مستوى دلالة 0.05)، حيث جاءت قيمة Sig = 0.000 وهي أقل من مستوى الدلالة (0.05)، مما يدل وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المرتفعين والمنخفضين على الاستبيان، مما يحقق صدق المقارنة الطرفية.

- ثبات الاختبارات: تم حساب الثبات بالطرق التالية:

**1- طريقة التجزئة النصفية:**

جدول رقم (6): نتائج ثبات الاستبيان باستخدام طريقة التجزئة النصفية.

التجزئة النصفية		عدد العينة	عدد العبارات	المقياس
طريقة جثمان العامة	طريقة سيبرمان - براون			
0.75	0.74	30	21	

من خلال الجدول رقم (6) نلاحظ أن قيمة الثبات بطريقة التجزئة النصفية تساوي (0.48) باستخدام تصحيح سيبرمان - براون و(0.48) بتصحيح معادلة جثمان العامة، وعليه فهما قيمتان متوسطتان، مما يبين ثبات متوسط للمقياس بطريقة التجزئة النصفية.

**2- معامل ألفا كرو نباخ (Cronbach's Alpha):**

تم التأكد من ثبات مقياس التدخل التربوي بينوده الـ: (21) بطريقة معامل ألفا كرو نباخ كما هو موضح في الجدول رقم (6):

**Reliability Statistics** جدول رقم (7): يبين ثبات الاستبيان

الصدق الذاتي	ألفا كرو نباخ Cronbach's Alpha	عدد الفقرات N of Items	المقياس ككل
0.84	0.78	21	

من خلال الجدول رقم (7) نلاحظ أن معامل ألفا كرو نباخ (Cronbach's Alpha) بلغ (0.58) وهو معامل يدل على ثبات مقبول للمقياس بطريقة ألفا كرو نباخ.

**المعالجة الإحصائية:**

بعد جمع البيانات للمتغيرات التي أستخدمت في هذا البحث تم إجراء المعالجة الإحصائية المناسبة لتحقيق الأهداف والتحقق من مدى صحة الفروض باستخدام القوانين الإحصائية، وكذا الحاسب الآلي بواسطة برنامج التحليل التنبؤي (PASW) V27 (Predictive Analytics Software) (الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية سابقا-SPSS-) (Statistical Package for the Social Sciences) IBM SPSS Statistics 28.0، وقد تم حساب ما يلي:

جدول رقم (8): يبين أهم الوسائل المستعملة في المعالجة الإحصائية.

Mean	المتوسط الحسابي.
Standard Deviation	الانحراف المعياري.
Range	المدى
Median	الوسيط.
Minimum	أقل قيمة.
Maximum	أكبر قيمة.
Spearman Correlation Coefficient	معامل الارتباط بيرسون
Alpha cronbakh	ألفا كرونباخ
Split-Half	التجزئة النصفية
Ttest Independent	إختبار "ت" المستقل

وضع في الإعتبار أن 0.05 الحد الأدنى لمستوى الدلالة.

كما تم حساب صدق المحتوى بثلاث طرق، هي:

1- معادلة لا وشي: (Lawche): لحساب مؤشر صدق المحتوى باستخدام المعادلتين التاليتين:

عدد الذين اتفقوا أنها تقيس - عدد الذين لم يتفقوا أنها تقيس

نسبة صدق المحتوى للفوة =

عدد المحكمين الإجمالي

مجموع نسب صدق المحتوى لجميع الفوات

مؤشر صدق المحتوى للإستبيان ككل =

عدد الفوات

(النور، 2007، ص197)

جدول رقم (8): محك قبول معامل صدق المحتوى: الجدول التالي يوضح ذلك:

عدد المحكمين	أقل قيمة مقبولة لمعامل صدق المحتوى
5	0.99
6	0.99
7	0.99
8	0.75
9	0.78
10	0.62
11	0.59
12	0.56
13	0.54
14	0.51
15	0.49
20	0.42
25	0.37
30	0.33
35	0.31
40	0.29

2-نسبة الاتفاق %: عدد الذين إتفقوا على أن الفقرة تقيس ÷ عدد المحكمين × 100

من خلال الجدول رقم (8) نلاحظ أن الفقرات التي قبلت هي التي تحصلت على نسبة اتفاق أكبر من 75%.

3- متوسط الفقرة: تم إعطاء ترميز رقم 1 (تقيس) و 0 (لا تقيس)، حيث نقوم بـ:

عدد المحكمين الذين يرون أن الفقرة تقيس × 1 + عدد المحكمين الذين يرون أن الفقرة لا تقيس × 0 / عدد المحكمين الكلي.

كما أجمع المحكمين على أن المقياس المختار يقيس ظاهريا - سطحيا- ما وضع لأجل قياسه.

تحليل نتائج المقياس: تم إستخدام إختبار كا<sup>2</sup> لتحليل فقرات المقياس، وتكون الفقرة إيجابية بمعنى أن أفراد العينة يوافقون على محتواها إذا كانت قيمة كا<sup>2</sup> دالة، أو كان الوزن النسبي أكبر من 60 %، والعكس صحيح.

لإعداد دليل الموافقة لتحليل استجابات العينة على عبارات المقياس، فقد تم الاعتماد على الأدوات

الإحصائية التالية: المدى، المتوسط الحسابي، الانحراف المعياري، حيث:

المدى = أعلى درجة في المقياس - أدنى درجة في المقياس = 5-1=4، وللحصول على طول الفئة للتنقل

بين المجالات نقوم بقسمة المدى على عدد درجات الموافقة كما يلي:

مجلة المحمة للدراسات والأبحاث المجلد 03 العدد 04 (14) 2023/12/30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

طول الفئة = المدى ÷ عدد درجات المقياس، وعليه طول الفئة =  $5 \div 4 = 0.8$ ، وبإضافة هذه القيمة في كل مرة للحد الأدنى لدرجة الموافقة نحصل على الحد الأعلى لكل مجال، مثل  $1.80 = 0.8 + 1$ ، والجدول رقم (16) يبين ذلك، حيث تفيد هذه العملية في التعرف على موقف الفرد لإجمالي أفراد العينة، على كل عبارة وعلى كل محور، وعليه نحصل على المجالات التالية:

جدول رقم (9): يوضح تعيين الاتجاه حسب مقياس لكرت.

الإتجاه أو المستوى	المقياس	مجال المتوسط الحسابي
منخفضة جدا	غير موافق بشدة	1 - 1.80 درجة
منخفضة	غير موافق	1.81 - 2.60 درجة
متوسطة	محايد	2.61 - 3.40 درجة
عالية	موافق	3.41 - 4.20 درجة
عالية جدا	موافق بشدة	4.21 - 5 درجة

جدول رقم (10): يبين الإحصاء الوصفي وتحليل فقرات البعد الاول ( عوامل متعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية ) {معيقات الممارسة الرياضية للمرأة في مملكة البحرين}.

الدرجة أو المستوى	الرتبة	دلالة كا <sup>2</sup>		الوزن النسبي	الإحتراف المعياري	المتوسط الحسابي	الاجموع	معارض بشدة	تعداد	مجايد	رقعة	معارض بشدة	العبارات	الرقم
		Sig	Chi-Square											
عوامل متعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية														
عالية	1	0.001 دال	135.21	72.2	1.29	3.61	340	20	60	75	61	124	عدم توفير المساحات والملاعب الرياضية المناسبة بالجانب النسوي.	01
							100	5.9	17.6	22.1	17.9	36.5		
متوسطة	3	0.001 دال	208.62	60.8	1.45	3.04	340	48	61	66	81	84	المنشآت الرياضية بعيدة عن مقر سكني	02
							100	14.1	17.9	19.4	23.8	24.7		
متوسطة	4	0.001 دال	103.76	57.8	1.46	2.89	340	21	48	62	81	128	لا أملك وسيلة نقل تسهل تنقلي للمنشأة الرياضية	03
							100	6.2	14.1	18.2	23.8	37.5		
عالية	2	0.001 دال	53.03	69.2	1.38	3.46	340	39	47	60	92	102	عدم الاهتمام من النوادي والجمعيات الرياضية بالرياضة النسوية.	04
							100	11.5	13.8	17.6	27.1	30		
منخفضة	5	0.001 دال	132.14	50.2	1.40	2.51	340	20	39	55	88	138	إمكانياتي المادية لا تسمح بالممارسة الرياضية	05
							100	5.9	11.5	16.2	25.9	40.6		
منخفضة	6	0.001 دال	114.38	49.80	1.41	2.49	340	20	42	53	95	130	عدم توفر الوقت المناسب للممارسة الرياضية بسبب انشغالاتي	06
							100	5.9	12.4	15.6	27.9	38.2		
متوسطة	4	/	/	/	/	3	البعد							

أ- عرض و مناقشة نتائج التحقق من الفرضية الأولى:

نص الفرضية الأولى:

1- ما هي معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين؟.

يتضح من الجدول رقم (10) أن الفقرة {عدم توفير المساحات والملاعب الرياضية المناسبة الخاصة بالجانب النسوي} احتلت المرتبة الأولى في موافقة عينة الدراسة عليها وبوزن نسبي قدره 72.2 % ، في حين احتلت الفقرة {عدم الاهتمام من النوادي والجمعيات الرياضية بالرياضة النسوية.} المرتبة الثانية بوزن نسبي قدره 69.2 % و {المنشآت الرياضية بعيدة عن مقر سكني} المرتبة الثالثة بوزن نسبي قدره 60.8 %، أما الفقرة {لا أملك وسيلة نقل تسهل تنقلي للمنشأة الرياضية} فقد احتلت المرتبة الرابعة بوزن نسبي قدره 57.8 % ، أما الفقرتين الخامسة {إمكانياتي المادية لا تسمح بالممارسة الرياضية} والسادسة {عدم توفر الوقت المناسب للممارسة الرياضية بسبب انشغالاتي} عدم توفر الوقت المناسب للممارسة الرياضية بسبب انشغالاتي فقد جاء اتجاهها منخفضا وبوزن نسبي أقل من 60 %، هذا يدل على أن عدم توفر المساحات والملاعب الخاصة بممارسة المرأة للرياضة وعدم اهتمام النوادي الرياضية بالرياضة النسوية بالإضافة إلى عدم توفر وسيلة نقل خاصة بالفتاة أو المرأة تنقلها لأماكن الممارسة التي هي في الأصل قليلة أو تكاد تكون معدومة في بعض مناطق المملكة تؤثر في ممارسة المرأة البحرينية للرياضة. واتفقت النتائج المتوصل إليها في هذا البعد (العوامل المتعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية) مع دراسة لمياء حسن محمد (2002)، التي أكدت على أنه من أسباب عزوف المرأة عن ممارسة الرياضة هو قلة المساحات وملاعب التدريب المناسبة، وقلة الدورات التأهيلية والتدريبية وضعف المساعدات المالية للفرق النسوية.

كما اتفقت مع دراسة جامعة البحرين (2015) والتي دلت أن أكثر الأسباب التي تدفع المرأة البحرينية لعدم ممارسة الرياضة هي "الأسباب المتعلقة بالإمكانات" حيث حصلت على نسبة موافقة قدرها 73 % وهي نسبة مرتفعة.

أما نتائج دراسة خنفر (2001) المتعلقة بأسباب عزوف طالبات جامعة النجاح الوطنية في فلسطين عن الاشتراك في الأنشطة الرياضية فقد أكدت أن أسباب العزوف تعود إلى نقص الملاعب والقاعات الرياضية والأدوات في الجامعة وقلة المتدربين المتخصصين وقلة الحوافز بالإضافة إلى سوء سلوك الجمهور.

**مجلة المحمة للدراسات والأبحاث** **المجلد 03 العدد 04 (14) 2023/12/30**

**ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934**

كما تشير الوثيقة العالمية لليونيسكو (المنظمة العالمية المتحدة للتربية والتعليم والثقافة) أن الممارسة الفعلية للحقوق والحريات الشخصية للإنسان تتوقف على الإمكانيات و الوسائل المتاحة له، وتمنح له كامل الحرية في الإختيار لتطوير القدرة و الكفاءة البدنية، الذهنية المعنوية والنفسية والاجتماعية، وبالتالي وجود حق وضمن ممارسة التربية البدنية والرياضية لكل فئات المجتمع. (قوجيل وفتني، 2022، ص1

جدول رقم (11): يبين الإحصاء الوصفي وتحليل فقرات المقياس. {معيقات الممارسة الرياضية للمرأة في مملكة البحرين}.

الدرجة أو المستوى	الرتبة	دلالة ك <sup>2</sup>		الوزن النسبي	المعياري الإخرازي	المتوسط الحسابي	الاجمعي	معايير	معايير	معايير	معايير	العبارات	الرقم	
		Sig	Chi-Square											
العوامل الاجتماعية														
عالية جدا	3	0.001 دال	191.73	79	1.30	3.95	340 100	15 4.4	30 8.8	35 10.3	128 37.6	132 38.8	07	محيطي الاجتماعي (الاسرة، الأهل والأقارب، الجيران...) لا يجعلني أقبل على ممارسة الرياضة
عالية جدا	2	0.001 دال	174.44	79	1.15	3.95	340 100	11 3.2	35 10.3	44 12.9	110 32.4	140 41.2	08	وجود فرد من عائلتك يمنعك عن ممارسة الرياضة.
عالية جدا	1	0.001 دال	283.85	80.6	0.95	4.03	340 100	10 2.9	19 5.6	31 9.1	110 32.4	170 50	09	نظرة المجتمع للمرأة التي تشارك في الانشطة الرياضية نظرة سلبية.
منخفضة	5	0.001 دال	73.21	49.8	1.30	2.49	340 100	35 10.3	45 13.2	52 15.3	88 25.9	120 35.3	10	انسحاب بعض صديقاتي من الممارسة جعلني أتوقف عن ممارسة الرياضة
عالية	4	0.001 دال	78.38	72.6	1.25	3.63	340 100	30 8.8	35 10.3	65 19.1	100 29.4	110 32.4	11	أخاف من ردود فعل الآخرين اذا مارست الرياضة .
عالية	2	/	/	/	/	3.61							12	البعد

يتضح من الجدول رقم (11) أن الفقرة { نظرة المجتمع للمرأة التي تشارك في الأنشطة الرياضية نظرة سلبية } احتلت المرتبة الأولى في موافقة عينة الدراسة عليها وبوزن نسبي قدره 80 %، في حين إحتلت الفقرة { وجود فرد من عائلتك يمنعك عن ممارسة الرياضة } المرتبة الثانية بوزن نسبي قدره 79 % و { محيطي الاجتماعي (الأُسرة، الأهل والأقارب، الجيران...) } لا يجعلني أقبل على ممارسة الرياضة. { المرتبة الثالثة بوزن نسبي قدره 79%، أما الفقرة { أخاف من ردود فعل الآخرين إذا مارست الرياضة. } فقد احتلت المرتبة الرابعة بوزن نسبي قدره 72.6 %، أما الفقرة الأخيرة في الترتيب فهي { انسحاب بعض صديقاتي من الممارسة جعلني أتوقف عن ممارسة الرياضة } فقد جاءت بمستوى منخفض، ومنه تتضح ما هي الأسباب ضمن العوامل الاجتماعية المتسببة في عزوف المرأة البحرينية عن ممارسة الرياضة، يتقدمها النظرة السلبية للمجتمع تجاه المرأة الممارسة للرياضة مما يجعلها تتفادى ذلك، خاصة في ظل وجود أفراد من الأسرة يقومون بمنعها من ممارسة الرياضة بسبب تلك النظرة السلبية والضيقة، وعدم وجود أفراد من العائلة يقومون بالتشجيع على الممارسة الرياضية، هي عوامل تجعل عملية النفور من مزاوله الرياضة أمرا صعبا ومستحيلا في بعض المناطق، خاصة غير الحضرية، لذلك نجد أسباب تجعل من المرأة حبيسة نظرة المجتمع والعائلة، ولا تستطيع المقاومة مما يجعلها تنفر حتى من ممارسة الرياضة فيتولد لديها عدم الرغبة والمضي في ممارسة الأنشطة الرياضية. وإتفقت هذه النتائج مع دراسة سامية القطان (2005) التي هدفت إلى التعرف على العوامل المؤثرة في مشاركة طالبات جامعة البحرين في مختلف الأنشطة الرياضية، وقد أسفرت أهم النتائج على أن عامل الوقت، والقيم الاجتماعية وغيرها من العوامل تعتبر من أهم الأسباب التي تقف مانعا غالبية الطالبات على امتداد 7 كليات أكاديمية بجامعة البحرين من ممارسة الرياضة و الانخراط في الأنشطة الرياضية المنظمة في الجامعة.

كما اتفقت النتائج المتوصل إليها مع دراسة زحاف محمد (2015) والتي هدفت إلى تبيان دور العوامل الثقافية والاجتماعية لممارسة الرياضة النسوية في الجزائر (دراسة ميدانية لطالبات القطب الجامعي لولاية المسيلة) والتي دلت أن العوامل الثقافية والاجتماعية في المجتمع الجزائري كحالة من حالات الدول العربية التي تعاني من النظرة السلبية التي ينظر لها المجتمع للمرأة الممارسة للرياضة بالرغم من التطور المتسارع لممارستها الرياضة مقارنة بدول المشرق العربي (البحرين، السعودية، الكويت...)

جدول رقم (12): يبين الإحصاء الوصفي وتحليل فقرات المقياس {معيقات الممارسة الرياضية للمرأة في مملكة البحرين}.

الدرجة أو المستوى	الرتبة	دلالة كا <sup>2</sup>		الوزن النسبي	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	التجمع	معارض بشدة	معارض	محايد	موافق	موافق بشدة	العبارات	الرقم
		Sig	Chi-Square											
العوامل الدينية														
عالية	2	0.001 دال	218.26	81.8	0.99	4.08	340	10	15	50	129	136	ممارستي للرياضة في الأماكن المكشوفة يتعارض مع معتقداتي الدينية	12
							100	2.9	4.4	14.7	37.9	40		
عالية	4	0.001 دال	169.73	79	1.13	3.95	340	19	20	51	120	130	ارتدائي الملابس الرياضية أثناء الممارسة يتعارض مع معتقداتي الدينية.	13
							100	5.6	5.9	15	35.3	38.2		
عالية	1	0.001 دال	149.51	81.8	1.003	4.09	340	13	15	30	132	150	ممارستي للرياضة بوجود أو إشراف الرجال يتنافى مع معتقداتي الدينية.	14
							100	3.8	4.4	8.8	38.8	44.1		
عالية	3	0.001 دال	206.68	79.4	1.02	3.97	340	11	24	44	115	146	عادات وتقاليد وأعراف المجتمع الذي أعيش فيه لا يسمح للمرأة بممارسة الرياضة.	15
							100	3.2	7.1	12.9	33.8	42.9		
عالية	1	/	/	/	/	4.02	البعد							

يتضح من الجدول رقم (12) أن الفقرة { ممارستي للرياضة بوجود أو إشراف الرجال يتنافى مع معتقداتي الدينية } احتلت المرتبة الأولى في موافقة عينة الدراسة عليها وبوزن نسبي قدره 81.8 % ، في حين احتلت الفقرة { ممارستي للرياضة في الأماكن المكشوفة يتعارض مع معتقداتي الدينية } المرتبة الثانية بوزن نسبي قدره 81.8 % و { عادات وتقاليد وأعراف المجتمع الذي أعيش فيه لا يسمح للمرأة بممارسة الرياضة. } المرتبة الثالثة بوزن نسبي قدره 79.4 %، أما الفقرة { ارتدائي الملابس الرياضية أثناء الممارسة يتعارض مع معتقداتي الدينية.. } فقد احتلت المرتبة الرابعة بوزن نسبي قدره 79 % ، ومستوى جميع فقرات هذا البعد هي عالية، ومنه يتضح أن العوامل الجوهرية لعزوف المرأة البحرينية هي العوامل الدينية التي أفرها ديننا الحنيف مع المرأة والتي أعزها وشرفها ورفع شأنها وأيضاً الأعراف والتقاليد والعادات التي هي في الأصل مستمدة من ديننا، وهذا الأمر طبيعي بحكم أن مملكة البحرين دولة عربية مسلمة، والإسلام يمنع المرأة من التبرج ومخالطة الرجال، كما يحثها على ارتداء الحجاب الشرعي، لأن ممارسة المرأة للرياضة يكون ضمن ضوابط معينة سواء في المكان أو اللباس وعدم الخلطة بالرجال...لذا لا بد من توفير مساحات ومنشآت رياضية خاصة بالمرأة تساعد على الممارسة الرياضية دون الإخلال بالضوابط الإسلامية.

جدول رقم (13): يبين الإحصاء الوصفي وتحليل فقرات المقياس

{معيقات الممارسة الرياضية للمرأة في مملكة البحرين}.

الدرجة أو المستوى	الرتبة	دلالة ك <sup>2</sup>		الوزن النسبي	الإختراف المعياري	المتوسط الحسابي	الاجموع	معايير				العبارات	الرقم	
		Sig	Chi-Square											
العوامل الصحية والنفسية														
متوسطة	3	0.001 دال	89.18	72.4	1.30	3.62	340	34	42	44	118	102	العيوب القوامية التي أعاني منها تجعلني أتردد في ممارسة الرياضة.	16
							100	10	12.4	12.9	34.7	30		
عالية	1	0.001 دال	132.14	74.8	1.30	3.74	340	34	35	31	124	115	وزني الزائد يمنعني من ممارسة الرياضة.	17
							100	10	10.3	9.1	36.6	33.9		
عالية	4	0.001 دال	53.03	70.6	1.38	3.53	340	38	51	60	75	116	أشعر بالخجل من فكرة خروجي لممارسة الرياضة .	18
							100	11.2	15	17.6	22.1	34.1		
عالية	2	0.001 دال	103.76	72.6	1.48	3.63	340	89	125	14	47	65	لا أرى دافعا أو فائدة في ممارستي للرياضة	19
							100	26.2	36.8	4.1	13.8	19.1		
منخفضة	6	0.001 دال	208.62	46.2	1.38	2.31	340	107	150	8	22	53	لا أشعر بالرضا والمتعة عند ممارستي للنشاط الرياضي	20
							100	31.5	44.1	2.4	6.5	15.6		
منخفضة	5	0.001 دال	135.21	48.2	1.31	2.42	340	89	142	24	47	38	اشعر أن ممارسة النشاط الرياضي قد يسبب لي أضرار صحية .	21
							100	26.2	41.8	7.1	13.8	11.2		
	3	/	/	/	/	3.21							البعد	
عالية		/	/	/	/	3.46							البعد الكلي	

يتضح من الجدول رقم (13) أن الفقرة {وزني الزائد يمنعني من ممارسة الرياضة.} احتلت المرتبة الأولى في موافقة عينة الدراسة عليها وبوزن نسبي قدره 74.8%، في حين احتلت الفقرة {لا أرى دافعا أو فائدة في ممارستي للرياضة} المرتبة الثانية بوزن نسبي قدره 72.6% و{العيوب القوامية التي أعاني منها تجعلني أتردد في ممارسة الرياضة.} المرتبة الثالثة بوزن نسبي قدره 72.4%، أما الفقرة {أشعر بالخجل من فكرة خروجي لممارسة الرياضة} فقد احتلت المرتبة الرابعة بوزن نسبي قدره 70.6%، أما الفقرتين المتبقيتين (أشعر أن ممارسة النشاط الرياضي قد يسبب لي أضرار صحية) و{لا أشعر بالرضا والمتعة عند ممارستي للنشاط الرياضي} فجاءتا بوزن نسبي قدره 48.2% و 46.2% على الترتيب. هذا يوضح أن من بين مسببات عزوف المرأة البحرينية ممارسة الرياضة هي العوامل الصحية خاصة زيادة الوزن وهذا الذي يتميز به مجتمع شبة الجزيرة العربية بصفة عامة وأيضا المجتمع البحريني، كذا ضعف دوافع الممارسة الرياضية وعدم وجود حوافز معنوية تدفع المرأة لممارسة الرياضة، بالإضافة إلى بعض العوامل النفسية مثل الخجل من ممارسة الرياضة وهذا في الأصل امتداد لنظرة المجتمع السلبية كما رأينا سابقا.

واتفقت النتائج المتوصل إليها مع الدراسة المنشورة التي أعدتها جامعة البحرين، كلية التربية الرياضية وعلاج الطبيعي، قسم التربية الرياضية بتكليف من المجلس الأعلى للمرأة سنة (2015) أن أهم الاستنتاجات كانت في ما يخص الجانب الصحي فقد يكون معيقا لممارسة المرأة في البحرين للنشاط البدني والرياضي، حيث يتضح أن ما نسبته 27.3% من غير الممارسات يعانين من مشاكل صحية أما بالنسبة للممارسات فإن نسبة المشاكل و المعوقات الصحية لديهن لا تتعدى 15%، أما ذوي الإعاقات بلغت 28.6%، ترجع 73% من العينة لعدم ممارستين للنشاط البدني و الرياضة وهذا عائد الى الأسباب المتعلقة بالإمكانات و الوسائل بينما يعزى ما نسبته 7.62% من الممارسات إلى سبب مشاركتهن في الأنشطة البدنية والرياضية إلى توفر الامكانيات و الوسائل.

وفيما يخص الجانب النفسي فقد اتفقت النتائج المتوصل إليها في دراستنا هذه مع نفس الدراسة، فقد تبين أن 65.3% من مجتمع الدراسة من غير الممارسات و يرجع عدم مشاركتهن بالنشاط البدني والرياضي إلى عدم وجود ما الدافعية و الرغبة للمشاركة وأما 93.3% يعزى سبب ممارستهن للأنشطة الرياضية إلى شعورهن بالسعادة والاسترخاء و الراحة بعد مشاركتهن في الأنشطة البدنية والرياضية.

أما إذا نظرنا إلى الاتجاه الكلي لجميع الفقرات فنجده عالي أي موافقة عينة الدراسة بمستوى عالي على محتوى جميع فقرات الاستبيان هذا ما يؤكد تفاعل عوامل كثيرة مع بعض تكون سببا في عزوف المرأة في مملكة البحرين عن الممارسة الرياضية.

كما اتفقت النتائج المتوصل إليها مع دراسة "عبد الغني مجاهد مطهر" التي نشرت بمجلة المحترف - الجزائر بعنوان "معوقات ممارسة المرأة في محافظة صنعاء للنشاط الرياضي" والتي دلت على وجود معوقات ولكن بدرجة متوسطة تحول دون ممارسة المرأة الرياضة في محافظة صنعاء للنشاط الرياضي على جميع الأبعاد الاجتماعية والنفسية والصحية والدينية والأكاديمية والإمكانات.

كذلك اتفقت الدراسة مع دراسة "كنعان" (2010) التي هدفت إلى التعرف على معوقات مشاركة طالبات الصفوف (السابع والعاشر والثاني ثانوي) في مدارس شمال الأردن في الأنشطة الرياضية المدرسية والتي دلت على أن معوقات المشاركة في الأنشطة الرياضية المدرسية تقع ضمن مجموعتين الأولى هي المعوقات المرتبطة بالجانب الديني والإمكانات الرياضية والتحصيل الأكاديمي، أما الثانية فترتبط بالجانب النفسي والاجتماعي والصحي.

#### ب - مقابلة ومناقشة النتائج بالفرضية الثانية:

##### - نص الفرضية الثانية:

هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية في معوقات ممارسة المرأة الرياضة تبعاً لمتغير الممارسة الرياضية (الممارسات وغير الممارسات للرياضة)؟.

جدول رقم (14): دلالة الفروق في الممارسة الرياضية للمرأة البحرينية حسب الممارسات وغير الممارسات.

دلالة T-test	قيمة T-test المستقل (Independent)	قيمة T-test المستقل (Independent)	قيمة Sig Colmogrog-Smirnov	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العينة	
دال حصائياً	0.02	1.46	0.20 موزعة طبيعياً	0.41	2.40	102	الممارسات للنشاط الرياضي
			0.17 موزعة طبيعياً	0.37	3.64	238	غير الممارسات للنشاط الرياضي

يتبين لنا من الجدول رقم (14) أن قيمة (Sig = Colmogrog-Smirnov) كانت غير دالة عند مستوى دلالة (0.05) - (لأن قيمة sig أكبر من مستوى الدلالة 0.05)، مما يدل على أن بيانات

الممارسات وغير الممارسات تتوزع طبيعياً مما يمكننا من إجراء التحليلات المعلمية عليها، ومن نفس الجدول نلاحظ أن دلالة T-test Independent (المستقل) جاءت دالة إحصائية (-) لأن قيمة sig أصغر من مستوى الدلالة (0.05)، مما يبين وجود فروق ذات دلالة إحصائية في معوقات ممارسة المرأة البحرينية للرياضة حسب الممارسات وغير الممارسات للنشاط الرياضي، حيث نجد إتجاه غير الممارسات نحو المعوقات مرتفع مقارنة بالممارسات.

هذا ما يبين وجود فجوة ما تتعلق بممارسة المرأة البحرينية للنشاط الرياضي، حيث نجد تركز مختلف الممارسات للنشاط الرياضي في المناطق الحضرية مما يساعدها على ممارسة الرياضة خاصة أن جملهم من الفتيات أو الطالبات الجامعيات الذين يجدون من بعض المنشآت الرياضية والمدرسية متنفساً ولو صغيراً لممارستهم لبعض النشاطات الرياضية ولو أنها محدودة جداً.

#### IV- الخلاصة :

من خلال النتائج المتوصل إليها والتي دلت على وجود معوقات عرقلت ممارسة المرأة البحرينية للنشاطات الرياضية، وقد ترتبت هذه العوامل وفق النسق التالي: العوامل الدينية بمتوسط حسابي للبعد قدره (4.02) ثم العوامل الاجتماعية بمتوسط حسابي للبعد قدره (3.61)، تليها العوامل الصحية والنفسية بمتوسط حسابي للبعد قدره (3.46)، وكعامل أخير هو العوامل المتعلقة بظروف ومكان الممارسة الرياضية بمتوسط حسابي للبعد قدره (3)، كما دلت النتائج إلى وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين الممارسات وغير الممارسات للنشاط الرياضي في نظرتهم للعوائق لصالح الممارسات.

ونريد أن نؤكد أن هذه العوامل تفاعلت مع بعض وليس بصورة مستقلة من خلال الدراسة المقدمة والتي هدفت إلى التعرف على معوقات ممارسة الرياضة النسائية في مملكة البحرين، لأن العوامل الدينية تحدد ثقافة مجتمع وطبيعته، لذا لا بد من أن يأخذ المسؤولين والقائمين على شؤون الرياضة بعين الاعتبار هذه العوامل في تسطير نظرة مستقبلية جيدة لممارسة الرياضة للمرأة البحرينية خاصة أن المجتمع البحريني يعاني من مختلف الأمراض التي سببها نقص ممارسة النشاطات الرياضية كالسمنة التي فتكت بالمجتمع وما تسببه من أمراض مستعصية كالسكري وضغط الدم.... إلخ... لذا نجد المعوقات الأخرى تتمثل في الجانب الصحي ونقص الدوافع ضف إلى ذلك ما تسببه نقص الإمكانيات الرياضية والتي تعيق لا محالة على ممارسة المرأة في البحرين للنشاط الرياضي الترويحي والتنافسي. خاصة إذا كان وعينا بالآثار الإيجابية للأنشطة الرياضية ودورها المساعد في الوقاية والعلاج من العديد من الأمراض النفسية والجسمية وهذا من خلال نتائج الأبحاث والدراسات العلمية، فإننا ننادي إلى استثمار هذه الأبحاث لتشجيع وتطوير الممارسة الرياضية لدى كل

شرائح المجتمع بصفة عامة ووضع إستراتيجية يشارك فيها جميع الفاعلين وإقحام الممارسة الرياضية في جميع مؤسسات المملكة.

#### توصيات:

- ✓ العمل على توفير منشآت رياضية تسمح للمرأة البحرينية بممارسة الرياضة في ظروف جيدة دون التعارض مع الضوابط الدينية التي يقرها الإسلام.
- ✓ إصدار القوانين الخاصة بإنشاء الأندية الرياضية المدرسية والتنافسية لتكون منبعاً مهماً للمواهب الرياضية خاصة النسوية منها.
- ✓ تشجيع المؤسسات الخاصة لدعم المنتخبات والفرق الرياضية النسائية.
- ✓ إعطاء الأهمية للبحوث والدراسات التي تتناول الممارسة الرياضية للمرأة والعمل على تشجيعها خدمة لصحة المرأة وتطورها.
- ✓ توفير المدربات المختصات وتشجيعهم بحوافز ومكافآت للقيام بتدريب النساء ضمن أطر منظمة وفي منشآت رياضية تسمح لها بممارسة الرياضة دون مختلف العراقيل التي ذكرناها سابقاً.
- ✓ محاولة الإستعانة بوسائل الإعلام والمدارس والجامعات من أجل نشر الوعي الممارساتي الرياضي الصحي.

#### Conclusion:

Through the results obtained, which indicated the presence of obstacles hindering Bahraini women's engagement in sports activities, these factors were ranked as follows: religious factors with an average score of (4.02) for the dimension, followed by social factors with an average score of (3.61), then health and psychological factors with an average score of (3.46). Finally, factors related to the conditions and location of sports practice with an average score of (3). The results also indicated statistically significant differences between practitioners and non-practitioners of sports in their perception of obstacles, favoring practitioners.

We want to emphasize that these factors interacted with each other and were not independent, as revealed by the presented study, which aimed to identify barriers to female sports participation in the Kingdom of Bahrain. Religious factors shape the culture and nature of society, so decision-makers and sports authorities must consider these factors when outlining a positive future outlook for Bahraini women's sports participation. Especially considering that Bahraini society suffers from various diseases caused by the lack of sports activities, such as obesity leading to persistent diseases like diabetes and hypertension, among others. Other obstacles include health

issues, lack of motivation, and the impact of inadequate sports facilities, inevitably hindering women in Bahrain from engaging in recreational and competitive sports.

Awareness of the positive effects of sports activities and their role in preventing and treating various psychological and physical illnesses, as demonstrated by research and scientific studies, calls for investment in these findings to encourage and develop sports participation across all segments of society. This requires the formulation of a strategy that involves all stakeholders and integrates sports participation into all institutions of the .kingdom

#### الإحالات والمراجع :

1. أحمد يعقوب النور. (2007) القياس والتقويم في التربية وعلم النفس، الجنادرية، عمان.
2. جامعة البحرين، قسم التربية الرياضية. (2015). رياضة المرأة في مملكة البحرين (التحديات، الواقع، التطلعات) ، المجلس الاعلى للمرأة، 2015.
3. زبيدة جيد. (2007). الهوية وممارسة النشاط البدني الرياضي النسوي في الجزائر (بعد ثقافي-روحي)، مذكرة لنيل شهادة ماجستير غير منشورة، معهد علوم وتقنيات النشاطات البدنية والرياضية جامعة الجزائر .
4. عبد الغني مجاهد مطهر. (2014). معوقات ممارسة المرأة في محافظة صنعاء للنشاط الرياضي. مجلة المحترف. 1(2).الجزائر .
5. العربي محمد. (2015). دور أستاذ التربية البدنية والرياضية في نشر الوعي الوقائي الصحي لدى تلاميذ المرحلة الثانوية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الجزائر 03.
6. مفتي إبراهيم. (2004). اللياقة البدنية (الطريق إلى الصحة والبطولة الرياضية)، القاهرة: مركز الكتاب للنشر.
7. منظمة الصحة العالمية. (2010). التوصيات العالمية بشأن النشاط البدني من أجل الصحة: إدارة التسويق والتوزيع بمنظمة الصحة العالمية، جنيف-سويسرا.
8. يمينة قوجيل، فتيحي مونية. (2022). أثر العوامل الاجتماعية على ممارسة الرياضة النسوية في النوادي بين العزوف والإصرار . مجلة العلوم والخبرة وتكنولوجية النشاط البدني والرياضي. 1(2). الجزائر.
9. Parle bas.p : sport et conduites motrices, revue, e.p.s n125, paris, 1974 9.

10.AL Qatta. s.( 2005) .factors that influence female students of the university of bahrain with participation in Sport activities .Unpublished doctor degree Perpar .United Sports Academy .Daphne .Alabama

**Referrals and References:**

- 1 Al-Arabi Muhammad (2015). The role of the physical education and sports professor in spreading preventive health awareness among secondary school students, unpublished master's thesis, University of Algiers 03.
- 2 Abdul-Ghani Mujahid Mutahhar (2014). Obstacles to women's practice of sporting activity in Sana'a Governorate. Professional Magazine.1(2). Algeria.
- 3Ahmed Yaqoub Al-Nour. (2007) Measurement and Evaluation in Education and Psychology, Al-Janadriyah, Amman.
- 4AL Qatta. s.(2005).factors that influence female students of the University of Bahrain with participation in Sport activities.Unpublished doctor degree Perpar.United Sports Academy.Daphne.Alabama.
- 5 Mufti Ibrahim (2004). Physical Fitness (The Road to Health and Sports Championship), Cairo: Al-Kitab Publishing Center.
- 6-Parle bas.p: sport and condominium motrices, revue, e.p.s n125, Paris, 1974
- 7 University of Bahrain, Department of Physical Education. (2015). Women's Sports in the Kingdom of Bahrain (Challenges, Reality, Aspirations), Supreme Council for Women, 2015.
- 8- World Health Organization (2010). Global recommendations on physical activity for health: Department of Marketing and Distribution of the World Health Organization, Geneva, Switzerland.
- 9 Yamina Gocel, Fatni Monia (2022). The impact of social factors on women's sports practice in clubs between reluctance and insistence. Journal of Science, Experience and Technology of Physical Activity and Sports. 1(2). Algeria.
- 10 Zubaida Jadeed (2007). Identity and the practice of women's physical and sporting activities in Algeria (a cultural-spiritual dimension), an unpublished master's degree thesis, Institute of Science and Technology of Physical and Sports Activities, University of Algiers.

**Obstacles to women's sports in Bahrain : Descriptive study on a sample of women in some governorates of the Kingdom of Bahrain**

Naila abdulla Almeer<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Higher Institute of Sport and Physical Education of Ksar-Said.

naylaalmeer@gmail.com,

Lamia Ben ezzedine <sup>2</sup>

<sup>2</sup> Higher Institute of Sport and Physical Education of Ksar-Said.

lamiabenezzedine@gmail.com

**Abstract:**

The study aims to identify the obstacles to Bahraini women's exercise of sporting activity and to identify possible differences in the views of the sample of those obstacles between practices and non-practices of sport. In this study, the researchers followed the descriptive approach, where the study was conducted on a sample equal to (340) Women, selected by random cluster method, distributed a questionnaire based on a 21-phrase quinquennial scale spread across four dimensions and the study found that religious factors ranked first and then social factors, Followed by health and psychological factors and, as a last resort, factors relating to the conditions and place of sports practice, The results also indicated that there were statistically significant differences between practices and non-practices of sports activity in their perception of obstacles in favor of practices.

**Keywords:** obstacles; Women's Sport, Women, Kingdom of Bahrain..

التعايش السلمي في الهند في عهد السلطان جلال الدين أكبر شاه

م.د. صابر محمود سلوم<sup>1\*</sup>

<sup>1</sup> وزارة التربية /تربية صلاح الدين

sabersaloom64@gmail.com

أ.د. ابراهيم حسين خلف الجبوري<sup>2</sup>

<sup>2</sup> كلية الاداب /جامعة سامراء

dr.ibrahimhk1973@gmail.com

تاريخ القبول: 2023/12/14

تاريخ الارسال : 2023/11/05

ملخص:

يشكل مصطلح التعايش إحدى سمات الفكر الاسلامي خلال عمره الطويل إذ ان التاريخ الاسلامي حافل بالقصص والتجارب والجهود المبذولة في سبيل التعايش والتواصل لأنها سمة انسانية وواجباً فطرياً بين البشر ناهيك عن كونها من مبادئ الاسلام السامية ، وقد مارس المسلمون في المناطق والاقاليم التي دانت للإسلام سلوكاً حضارياً في التعايش كان سبباً في نشر الدين الاسلامي ودخول افواج من الهند في الاسلام ،وقد وقع اختياري لهذا الموضوع لأهمية التعايش في حياة المجتمعات ذات الاعراق والاجناس المختلفة لان شبه القارة الهندية شكلت تنوعاً عرقياً لشعوب مختلفة قبل أن أقدم الفاتحين المسلمين الجدد. في هذا البحث تناولت في الموقع الجغرافي للهند ومن ثم انتقلت الى جزئية احوال المجتمع الهندي وطبقاته وركزت في دراستي على جهود السلطان جلال الدين أكبر شاهن همايون بن ظهير الدين محمد بابر مؤسس سلالة المغول في الهند ودوره في تحقيق السلم المجتمعي والتعايش الاقتصادي والاجتماعي والسياسي من خلال ادراته الحكيمة وآراءه السديدة وفكره المتقدم.

الكلمات المفتاحية : التعايش السلمي –تاريخ الهند – السلطان أكبر

---

\* المؤلف المرسل: م.د. صابر محمود سلوم، الايميل: sabersaloom64@gmail.com

مقدمة:

لقد نشأ الاسلام وفق مبادئ سامية تقوم على اساس احترام الاخر لذا فإن الاسلام قد وضع ركائز بناء الدولة وفق اسس التعايش السلمي والاندماج في الحياة الاجتماعية. والموروث الاسلامي ملئ بشواهد التسامح والتعايش والتعاون مع الاخر منذ فجر الاسلام وكان جزءاً من الثقافة الاسلامية وهو نابع من القرآن الكريم والسنة النبوية المطهرة وأقوال وأفعال الرسول الكريم محمد صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين من بعده.

أن الله سبحانه وتعالى خلق جميع الامم على اختلاف أعراقها وثقافتها على وفق الطبيعة البشرية للتعايش والتعارف والعيش سوية بكرامة وحرية دون ألغاء الطرف الاخر . ومن المعروف أن الاسلام منذ أن تشكلت النواة الاولى للمدن الاسلامية في العهد الراشدي قد وضع أسساً واضحة للتعايش بين المسلمين وأتباع الديانات الاخرى انطلاقاً من وثيقة المدينة التي تعد الركيزة الاساسية لمفهوم حقوق الانسان والجماعات من أجل العيش بحرية وسلام في جميع نواحي الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية ،وقد جاهد المسلمون في الاقاليم التي دانت للاسلام سواء بقوة السيف أو من خلال الصلح على ترسيخ مبدأ التعايش من أجل بناء دولة موحدة سياسياً وأقتصادياً واجتماعياً ودينياً كما هو الحال في شبه القارة الهندية التي وطأها أقدم الفاتحين المسلمين منذ عهد الخلفاء الراشدين والذين بذلوا جهوداً كبيرة في أرساء قواعد الاسلام وفق المنظور الاسلامي القائم على اساس التسامح والتعايش بحرية الرأي والعقيدة .

لقد قدم المسلمون في الهند أمودجاً للتآخي والتعايش في قارة مترامية الاطراف تتميز بالتعدد الثقافي ولم يكن هذا الاختلاف في نظر المسلمين مدعاة للحروب والصراعات والاقتيال إنما هو أداة للتفاعل الايجابي والتآزر والعيش بحرية كما جاء في قوله تعالى في سورة هود (ولو شاء ربك لجعل الناس امة واحدة ولا يزالون مختلفين) . وعلى الرغم من الصراعات التي رافقت الفتوحات الاسلامية في الهند والتي وجدها الشعب الهندي ذات عقيدة وفكر مختلف عن الديانة والفكر الديني الهندي الا أنها بمرور الوقت وبفضل سياسة الحكام المسلمين في العهود اللاحقة وخصوصاً في عهد السلطان أكبر والي يعد عهده من أبرز العهود المغولية في الهند وشكل مثلاً رائعاً للتعايش السلمي بين المسلمين والهنود ،أذ قدم المسلمون نودجاً يحتذى به في عهد السلطان جلال الدين أكبر في طيب المعشر وحسن الجوار والاعتراف بالآخر ، فقد خلق التعايش وأحترام خصوصيات الاخر حالة التوافق والحوار بين المسلمين والهندوس من أجل ارساء قواعد المجتمع الاسلامي

المتأخي وهذا ما يتطلبه العيش المشترك وفق مبدأ سلمى والنهوض لبناء حياة مجتمعية راسخة و متماسكة متوحدة.

### اتصال المسلمين بالهند

• إن عالمية الدعوة الإسلامية التي نص عليها القرآن الكريم فتحت طريقا جديدا أمام الفاتحين المسلمين ليواصلوا نشرها في المشرق العربي , وهذه الدعوة لم تطرأ على الإسلام بعد وفاة الرسول الأعظم (وإنما هي حقيقة ثابتة منذ بداية الدعوة الإسلامية قال تعالى "وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين" (سورة الأنبياء , الآية 107) وقوله تعالى "وما أرسلناك إلا كافة للناس بشيرا ونذيرا" (سورة سبأ , الآية 28), أي إلى جميع الخلائق المكلفين ( ابن كثير ، 154), وفي السنة النبوية إن رسول الله قال "وكان النبي يبعث إلى قومه خاصة وبعثت إلى الناس عامة"(البخاري، 168) وكان الرسول الأعظم يعرض دعوته في الأسواق كما كان يطوف بمشاعر الحج ويلقى القبائل ويبلغ الرسالة ويرسل الرسل إلى الملوك والرؤساء كملوك بلاد فارس والروم وغيرهم فكان انتشار الإسلام شرقا وغربا نتيجة منطقية لعالمية الدعوة حيث تم فتح بلاد السند والأقاليم الهندية الأخرى ( Syud,1965,1)) خلال العصر الأموي .

ويذكر أن الرسول الكريم محمد صلى الله عليه وسلم وأصحابه كانوا على معرفة يسيرة بالهند قبل الفتح الإسلامي فقد روي عنه انه ذكر رجال الهند لما قدم خالد بن الوليد إلى المدينة المنورة وهو عائد من نجران ومعه وفد بني الحارث بن كعب "فلما وصلوا إلى الرسول رأهم قال من هؤلاء القوم كأثم رجال الهند"(ابن هشام، 195، 1930) . وهذا يدل على اختلاط الهنود بالعرب وإقامتهم بينهم فضلا عما جاء من ذكر للهند في أحاديث أخرى للرسول منها ما روي عن ابن عباس عن رسول الله انه قال (إن أول ما هبط الله ادم على ارض الهند (النيسابوري، 1411، 591)، كما افرد النسائي بابا في سننه بعنوان (غزوة الهند) وفيه بشر الذين سيجاهدون في ارض الهند بالنجاة من نار جهنم , ومن هذه الأحاديث قول الرسول الكريم (محمد) عصابتان من أمتي أحرزهما الله من النار عصابة تغزو الهند وعصابة تكون مع عيسى بن مريم عليه السلام) (النسائي ، 1986، 42) . وفي هذا الحديث إشارة إلى ترغيب المسلمين بفتح الهند ونشر الإسلام , كما أن أبي هريرة كان حريصا كل الحرص على تحقيق هذا الهدف ونيل فضلها بفداء روحه وماله فقد روى الإمام احمد في مسنده والنسائي في سننه عن أبي هريرة انه قال (وعدنا رسول الله صلى الله عليه وسلم

غزوة الهند فان أدركتها انفق فيها نفسي ومالي فان اقتل كنت أفضل الشهداء وان ارجع فانا ابوهريرة المحرر (النسائي، 1991، 42 )

### احوال المجتمع الهندي

يعتبر المجتمع الهندي من المجتمعات ذات تركيبة اجتماعية وسياسية متنوعة وهذا قد ساهم في جهود ومساعي من اجل التوافق السياسي والاجتماعي بين الفرق والجماعات التي تشكل منها المجتمع الهندي. لقد ادت التنوعات والتعددات العرقية في الهند سواء الدينية أو الطائفية أو اللغوية إحدى اسباب وجود الشروخ بالمجتمع الهندي والتي كانت سبباً مباشراً في تعكير صفو التعايش السلمي في الهند ، ولاشك أن الدين كان عاملاً أساسياً في التعايش السلمي الشعوب التي تؤمن بنظرية التعايش في ظل المجتمع الموحد ولكن التعدد الكبير للاديان ضمن حدود الدولة الواحدة قد يهدد أمنها وسلمها المجتمعي وعاملاً أساسياً للنزاعات والافتتال (حسام الدين ، 2009، 181) وهذا ماحدث فعلاً في الهند فقد شكلت التعددية الدينية في الهند وقضية تحديد الهوية تصاعد المواجهات بين المسلمين والهندوس تحت ذريعة حماية العقيدة واتخذت هذه الممارسات أشكالاً مختلفة كأعمال شغب وحرقاً للمساجد وغيرها ( رميلا، 2011، 29-30 ).

وكانت من نتيجة التعصب الديني الذي الحق ضرراً كبيراً في عموم شبه القارة الهندية وشكل حالة من عدم الاستقرار في ولايات الهند ،ويبدو أن التداخل بين الدين والسياسة في الهند له جذور قديمة في الهند فقد تأسست في القرن الثالث قبل الميلاد امبراطورية (أشوكا) البوذية ومن خلال هذه الامبراطورية فقدت البوذية هيبتها وتم قمعها. (Ayab,1965,24) وكانت بلاد الهند في حينها تنقصها وحدة سياسية تجمع بينها وتقوي أمرها فهي مقسمة الى عدة دول مستقلة يحكمها أشخاص لا يرتبطون مع بعضهم البعض بصلبة يمكنها أن تؤدي دورها في الدفاع عن البلد في حال تعرضه للغزو بل كان كل ملك من ملوكها مستقلاً بمملكته ( السيراني ، 1961، 42)) وكانت مناطق شبه القارة الهندية تدين بالوثنية وتعتمد على عقائد مختلفة الفكر تقوم على أساس الشرك وعبادة الاصنام (البلاذري ، 1982، 427) ، لقد أدى الاختلاف المذهبي على عدم وجود حكومة موحدة وبالتالي دفع بالبلاد الى أن تخوض حرباً اهلية عقائدية بين مختلف الفرق والنحل حتى أدت الى حدوث فوضى اجتماعية وفقدان الامن والاستقرار في حالة لم يسبق لها مثيل في تاريخ شبه القارة الهندية(الندوي،40). وفي القرن الثاني عشر الميلادي حكم المسلمون الهند وشكلوا

أكثرية دينية ذات مركز ديني وسياسي عظيم في عموم الهند ووصلت الى قمة نظجها وعصرها الذهبي بسيادة المغول (Ansari,2919,45) وبعجى المسلمين المغول الى الحكم تم القضاء على الفوارق بين الطبقات إذ كان المجتمع الهندي اقطاعياً خالصاً برآسة السلطان وفي بلاطه كان يتجلى بهاء الدولة ومجدها وفي كنفه يعيش كبار رجال العلوم والاداب والفنون ومن ثم طبقة الامراء ورجال الدولة الذين كانوا كالسلاطين في البذخ والاسراف كما كانت طبقة التجار تحرص على اخفاء اموالهم في مناطق خارج العاصمة كي لا يصادها حكامها حين تشتد حاجتهم الى الاموال (العباسي ،214، 2017) بينما اصحاب المهن والحرف والذين ينحدرون من الطبقة الوسطى فلم تكن حياتهم مستقرة الا بعد مجئ المغول الى السلطة الذين أجتهدوا الى تحسين احوالهم ومد يد العون لكافة الشعب وخصوصاً في أوقات القحط والمجاعة (الساداتي ، 310). لقد عمد السلاطين المغول على بناء مجتمع موحد متماسك قائم على أساس العدالة والمساواة والتعايش السلمي ونبذ التفرقة بغض النظر عن العرق والجنس.

#### عهد السلطان المغولي جلال الدين أكبر

يعد حكم السلطان جلال الدين أكبر من العهود المجيدة في عصر الدولة المغولية والتي تميزت بأبهى صور التعايش السلمي المجتمعي وأستقرار الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية .ويعود نسب السلطان أكبر الى السلطان ظهير الدين محمد بابر التيموري فهو الابن الاكبر للسلطان همايون ،وقد أسهبت المصادر التاريخية في سرد قصة فرار أبيه مع زوجته الى بلاط الملك الفارسي طهماسب والتي كانت في حينها حاملاً به أنجبته في قلعة عمر كوت وعند عودة أبيه من بلاد فارس أصطحبه الى بلاد الهند وولاه حكم البنجاب ثم تولى عرش الهند بعد وفاة أبيه همايون سنة 963هـ-1556م وكان عمره آنذاك 13 سنة وتسعة شهور(النمر ، 1990، 200) ولم تكن الهند مستقرة عند أعتلاء السلطان أكبر العرش فهناك أعداء والده يتربصون ويتحينون الفرص للاستيلاء على العرش (المعاضيدي ، 2012، 28)، وقد بلغت تلك المشاكل ذروتها عندما قام عادل شاه من قبيلة سور الافغانية بالتعاون مع وزيره هيمو بأحتلال دهلي ثم دخل مدينة أكرا الامر الذي دفع السلطان أكبر الى تجهيز جيش قوي بمساعدة بيرم خان الذي كان صديقاً لوالده ووصياً عليه (المعاضيدي،2012، 28) وفي النهاية كانت الغلبة للسلطان أكبر الذي دخل دهلي ظافراً وأستولى على خزائن هيمو وأخذت الاقاليم الهندية تسقد الواحدة تلو الاخرى بيده حتى تمكن من اخضاع أغلب تلك الاقاليم وضمها الى امبراطورية المغول الاسلامية (الجوارنة ،2006، 156). وهكذا اصبح للسلطان أكبر امبروطورية واسعة الارحاء بمحدود القرن السادس عشر الميلادي أمتدت من حدود البنغال الشرقية الى

ماوراء تريدا في الجنوب فأصبحت امبراطورية المغول أعظم الدول وأقواها وأكثرها ثراء (المعاضيدي، 2012، 29).

### دور السلطان أكبر في بسط الامن والتعايش السلمي

لقد نجح السلطان أكبر بفعل سياسته الحكيمة وأدارته الناجحة وذكائه وحنكته السياسية من تأسيس دولة قوية قائمة على أساس العدل والمساوة والتعايش السلمي وأزالة الفوارق بين سكان الهند حيث قام بالعديد من الاصلاحات خلال فترة حكمه والتي دامت خمسون عاماً (الندوي ، 23 )، وكان السلطان أكبر يدرك المشاكل التي تعصف بالهند والنزاع العرقي واختلاف العقائد والنحل في الهند فعمل على توحيد جميع أجزاء شبه القارة الهندية من خلال ازالة الفوارق والخلافات بين المذاهب المختلفة في الهند بعد أن وجد أن الخلاف والتفرق بين الهنود ناتج عن اختلاف عقائدهم الدينية لذلك حرص على أن يقرب بين تلك المذاهب سعياً منه أن تكون الوطنية هي الغالبة على الدين ورفع شعاره (الهند للهنود ) (العبد ، 1998، 86).

وفي مجال القطاع الزراعي عمل السلطان أكبر على أزالة الفوارق بين المسلمين والهندوس في دفع الضرائب واعان الزراع وثبت ملكيتهم لمزارعهم (علي ، 11997، 90). وحضيت المرأة بمكانة مرموقة في عهد السلطان أكبر ، وكانت الهند كبقية الشعوب الازمان القديمة تعامل المرأة بمنتهى القساوة بأعتبرها مملوكة ويحرم عليها جميع حقوق الملكية وفي الارث وكان لايسلم لها بوجود الشخصية المستقلة كانسان كامل (فضل الله ، 28)، ومن قساوة المجتمع الهندي على المرأة أنه كان يجرم عليها الزواج بعد موت زوجها وعادة ماتحرق مع زوجها وهي على قيد الحياة (الشيال ، 1968، 91). وكانت لجهود السلطان جلال الدين أكبر دوراً كبيراً في تثبيت اركان المجتمع الهندي وتعزيز اواصر التعايش السلمي ومنح المرأة حريتها وخصوصيتها في المجتمع الهندي من خلال وأد الفتن واصلاح المفاسد فقد احترم السلطان اكبر المرأة وسن العديد من القوانين بهذا الصدد ومنها تحريم الزواج المبكر واباحة زواج الارامل ومنع حرق النساء بعد وفاة ازواجهن ومن ضمن أسس تعزيز اواصر التعايش السلمي فقد أعتنق الكثير من الهندوسيات الاسلام وتزوجن رجالاً مسلمين فضلاً عن احتفاظ الكثير من الهندوسيات بديانتهم والقيام بشعائر الاديان حتى داخل القصر الامبراطوري (ديوراريت، 2001، 180 )، وكنوع من التعايش السلمي فقد اشتهر السلطان أكبر بتسامحه الديني والعقائدي فقد تزوج السلطان أكبر من هندوسيات وأتخذ وزراء هندوس ومسلمين معاً وشجع بأنصاف

اقامة مساجد للمسلمين ومعابد للهندوس (علي، 1997، 91) . ويذكر أن السلطان أكبر قد تزوج من أربع نساء وهن جودا الهندوسية ومريم النصرانية برتغالية الاصل وسليمة ورقية المسلمتان(علي، 2006، 42) في رسالة الى المجتمع الهندي المتنوع الى دعوته الى التعايش السلمي بغض النظر عن العرق والدين وكنوع من المصاهرات السياسية من أجل تثبيت اسس الحكم وفرض الامن والتخلص من الفتن والخلافات العرقية ، ولم يتوقف عند هذا الحد بل أن زوجته الهندوسية جودا قد أقام لها قصرًا في حاضرة ملكه بمدينة فاتح بوسكري وأقام لها معبدًا خاصًا بديانتها لممارسة شعائرها مع أهل بيتها من الهندوس (Ashish,2003,53).

أن فكر السلطان أكبر وانفتاحه على المجتمع من أجل خلق مجتمع متماسك دفعه الى الرغبة في توحيد المذاهب في الهند بذهب واحد (دين ألهي ) حيث اقام داراً للعبادة أسماها عبادة خانة ودعا فيها رجال الدين من هندوس ومسلمين ونصارى ومجوس من أجل تقريب وجهات النظر وسعيًا من أجل التعايش السلمي بين أصحاب المذاهب والاديان من برهية وبوذية وجينية وزرادشتية ونصرانية وأعلن اعجابهم بمعتقدات هذه العقائد حتى انه ارتدى مسموح الهنادكة وجرب معهم طقوسهم وأمتنع عن أكل اللحوم على عادة الهندوس (العبد، 68). وعقد السلطان أكبر بدار العبادة مؤتمراً في محاولة إيجاد صيغة توافقية مشتركة بين الاديان من اجل التعايش وتقريب وجهات النظر ووأد الخلافات ومن خلال النقاش والحوار بين ممثلي الاديان المبادئ التي جاءت في مؤتمهم الديني قرر السلطان أكبر منع ذبح البقر في ارجاء الهند كما يفعل الهندوس وأمر أن تعظم الشمس عند طلوعها على صفة مشركي الهندوس ورسم القشقة وهي عبارة عن صبغة من الوان مختلفة توضع على الجبين مثلما يفعلها الهندوس(علي، 1997، 221). ويذكر الامير شكيب ارسلان في تعليقاته على كتاب حاضر العالم الاسلامي من أن السلطان أكبر أرسل الى رهبان البرتغال في (جوا) يطلب من يعلمه فقه الانجيل فلبوا دعوته وأهدوا اليه انجيلاً ترجمه الى الفارسية ليتعلم منه أصول الدين المسيحي وعهد الى الرهبان اليسوعيين بتثقيف ولده مراد وسمح لهم بأقامة كنائس ومدارس في مدينتي أكرا ولاهور (شكيب ، 307).

أن سياسة السلطان أكبر في التعايش السلمي وخصوصاً دعوته الى دينه الجديد كان هدفها بالدرجة الاولى سيادة الامن والاستقرار في ربوع الهند وصهر سكانها في بوتقة واحدة وتقريب وجهات النظر بينهم وأزالة الفوراق والتعايش السلمي حيث أنه وجد أن الخلاف الازلي راجع الى اختلاف مذاهبهم من أجل ذلك حاول التقريب بينهم حتى وأن كان ذلك على حساب تمسكهم بدينهم (علي، 1997، 92).وفي

خطوة من أجل سيادة الامن وحفظ المجتمع وتماسكه أشرك السلطان أكبر المسلمين والهندوس في الاحتفالات الدينية وخصوصاً احتفالات المولد النبوي الشريف وجهد لذلك مائدة كبيرة تكفي لسكان المدينة (الهروي ، 1995، 148) وبالمقابل كان السلاطين المسلمين يحضرون المهرجانات الخاصة بالهنود ومشاهدة قتال الحيوانات والمصارعة والرقص الهندي كما كان السلطان أكبر يحضر أعياد الهنود كعيد نوروز وهو من أشهر الاعياد التي يحتفل بها المسلمون والهنود وكان السلطان يحضر يوم او يومين ويشارك الناس اعيادهم ويبادلون التهاني في اروع صور للتعايش السلمي (العباسي، 2017، 220)

## CONCLUSION

Through our presentation of the research material, we found that the Muslims and Indians were linked by ancient trade relations that were strengthened in the Islamic era and had a role in conquering the countries of the Indian subcontinent, spreading Islam, and promoting the word of God Almighty.

1-The religious background of the Muslim conquerors greatly helped the Indians enter the Islamic religion thanks to the nature of Muslims and the lofty principles of the Islamic religion.

2-The ethnic and sectarian diversity in India created a state of instability in the Indian subcontinent, which pushed the sects and bees to engage in sectarian conflicts that did not subside until the coming of the Muslim conquerors and the efforts of the Mughal sultans to bridge the cracks, establish security, and promote peaceful coexistence among the classes of the Indian people.

3-The era of the Mughal Sultan Jalal al-Din Akbar is considered one of the most prosperous decades in India, during which all parts of India enjoyed peaceful coexistence, security, and the prevalence of the spirit of sectarian tolerance through the reforms he instituted in terms of political, social, and economic aspects.

4-Sultan Akbar's call to bring together the sects and bring their points of view closer together, and his religious tolerance with the rest of the sects, especially the Hindus, as he allowed them to perform religious rituals freely and to participate with them in celebrations, and his call for the construction of temples and mosques alike had a major role in peaceful societal coexistence,

which was reflected in the development of India. In various fields, he raised his slogan: India for the Indians, and patriotism prevailed over religion.

المصادر

-القرآن الكريم

- 1- ابن كثير , اسماعيل بن عمر ، 1980، تفسير ابن كثير ،دار الفكر للنشر ، بيروت ، ج 4.
- 2- ابن كثير ,إسماعيل بن عمر القرشي ,بدو تاريخ ، البداية والنهاية ، مكتبة المعارف ، بيروت . ج 6
- 3- ابن هشام , عبد الملك بن هشام بن أيوب الحميري المعافيري , 1411، السيرة النبوية, تحقيق: طه عبد الرؤوف, دار الجيل - بيروت ، الطبعة: الأولى، ج 5.
- 4- البخاري أبي عبدالله ، بدون تاريخ ، صحيح البخاري ، دار صادر ، بيروت ، ج 1 .
- 5- البلاذري، احمد بن يحيى بن جابر ، 1982، فتوح البلدان ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ج 1.
- 6- الجوارنه ، احمد محمد ، الهند في ظل السيادة الاسلامية ، مؤسسة حمادة للنشر ، الاردن ، 2006 ،
- 7- الساداتي ، احمد محمود ، بدون تاريخ ، تاريخ المسلمين في شبه القارة الهندية ، ج 2.
- 8- السيرافي ، الحسن ، 1961، رحلة السيرافي ، مطبعة دار الحديث ، بغداد.
- 9- الاصبهاني ، ابو نعيم احمد بن عبدالله ، 1405، حلية الأولياء وطبقات الاصفياء ، دار الكتاب العربي ، ط 4 ، بيروت ، ج 8.
- 10- الطبري ، ابي جعفر محمد بن جرير ، بدون تاريخ ، تاريخ الطبري ، دار الكتب العلمية للنشر ، بيروت ، ج 2.
- 11- العباسي ، الاء حسن احمد مهدي ، 2017، السمات الحضارية لامبراطورية المغول الاسلامية في الهند (899-1118 / 1494-1706م) رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة سامراء ، كلية التربية ، .
- 12- الالباني ، محمد ناصر الدين ، بدون تاريخ ، السلسلة الصحيحة ، مركز نور الإسلام لأبحاث القرآن والسنة ، الإسكندرية ، ج 4 ،

## مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث (المجلد 03 العدد 04) 2023/12/30

ISSN print/ 2769-1926 ISSN online/ 2769-1934

- 13- الندوي ، محمد اسماعيل ، بدون تاريخ، تاريخ الصلات بين الهند والبلاد العربية ، مطبعة ونزغراف ، .
- 14- المعاضيدي ، عادل عارف ، 2012، خصائص عمارة المساجد في الهند خلال العصر المغولي حتى نهاية عصر شاه جيهان ، اطروحة دكتوراه ، جامعة الموصل ، كلية الاداب ، ، .
- 15- الندوي ، عبد السلام ، بدون تاريخ ، المآثر الحضارية لمولوك الهند الاسلامية ، بيروت ، .
- 16- النسائي ، أبو عبد الرحمن احمد بن شعيب بن، المجتبى من السنن، تحقيق عبد الفتاح أبوغدة ، مكتب المطبوعات الإسلامية ، ط2 ، حلب ، 1986 ، ج6.
- 17- النسائي ، أبو عبد الرحمن احمد بن شعيب، 1991، باب غزوة الهند . ج6 ، تحقيق عبد الغفار سليمان وكسروي حسن ، 1991، دار الكتب العلمية ، ط1- بيروت ، ج3.
- 18- النمر ، عبد المنعم ، تاريخ الإسلام في الهند، 1999، ط3 الهيئة المصرية العاملة للكتاب القاهرة.
- 19- النيسابوري ، محمد بن عبدالله أبو عبدالله الحاكم ، 1990، المستدرك على الصحيحين ، تحقيق مصطفى عبد القادر عطا ، دار الكتب العلمية، ط1 ، بيروت ، ج2.
- 20- حسام الدين ، جاد الرب ، 2009، الجغرافية السياسية ، الدار المصرية اللبنانية ، القاهرة ، .
- 21- ديواريت ، ول ، 2001، قصة الحضارة ، ترجمة وزكي نجيب ، مكتبة الاسر ، القاهرة ، .
- 22- رميلا، ثابار، الهند الالفية الثالثة ، 2011، ترجمة محمد خير ندمان ، وزارة الثقافة الاعلام ، الرياض.
- 23- شكيب ، ارسلان ، بدون تاريخ حاضرة العالم الاسلامي ، مطبعة المعارف ، ج1.
- 24- الشيال ، تاريخ، جمال الدين ، تاريخ دولة أباطرة المغول الاسلامية في الهند ، منشأة المعارف ، الاسكندرية ، 1968 .
- 25- علي ، احمد رجب ، 1997، تاريخ وعمارة المساجد الاثرية في الهند ، الدار المصرية اللبنانية ط1، .
- 26- فضل الله ، مريم نور الدين، بدون تاريخ ، المرأة في ظل الاسلام ، دار الزهراء للطباعة ، .
- 27- علي ، احمد رجب محمد ، 2006، تاريخ وعمارة الدور والقصور والاستراحات والحمامات الاثرية الاسلامية في الهند ، الدار المصرية اللبنانية ، ط1 ، .
- 28- الهروي ، نظام الدين احمد بخشي ، 1995، المسلمون في الهند ، ترجمة عبدالقادر الشاذلي ، الهيئة العامة للكتاب ، القاهرة ، ج2.

- 29-Ayub Syud ,1965,India and the Arab world new Delhi ,.  
- - 30 -Ayab.Syud ,1965 India and the Arab world , New Delhi.  
31-Ansari .Amir 2010, A Complete Book on Mughal Architecture history ,  
New Delhi .  
-32-Ashish, Nangia ,2003, The Mughal Empire Mosques and Tombs, Delhi

### Bibliography

- 1-Holy Quran  
- 2-Ibn Kathir, Ismail bin Omar, 1980, Tafsir Ibn Kathir, Dar Al-Fikr Publishing, Beirut, , vol. 4  
- 3-Ibn Kathir, Ismail bin Omar Al-Qurashi, The Beginning and the End, Al-Ma'arif Library, Beirut. Part 6,..  
4-Ibn Hisham, Abd al-Malik bin Hisham bin Ayyub al-Himyari al-Maafiri, Biography of the Prophet, edited by: Taha Abd al-Raouf, Dar al-Jeel - Beirut, first edition, 1411, vol. 5.  
5 - Al-Bukhari Abi Abdullah, Sahih Al-Bukhari, Dar Sader, Beirut, vol. 1, p. 168.5-  
6-Al-Baladhuri, Ahmed bin Yahya bin Jaber, 1982, Futouh Al-Buldan, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut, vol. 1.  
- 7-Al-Jawarna, Ahmed Muhammad,2006, India under Islamic Sovereignty, Hamada Publishing Foundation, Jordan.  
Al-Sadati, History of Muslims in the Indian Subcontinent, vol. 2, p. 310.8-  
9-Al-Serafi, Al-Hassan,1961, The Journey of Al-Serafi, Dar Al-Hadith Press, Baghdad, ..  
10-Al-Isbahani, Abu Naim Ahmed bin Abdullah,1405, The Ornament of the Saints and the Classes of the Pure, Dar Al-Kitab Al-Arabi, 4th edition, Beirut, vol. 8..  
11-Al-Tabari, Abi Jaafar Muhammad bin Jarir, History of Al-Tabari, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah Publishing House, Beirut, vol. 2..  
12-Al-Abbasi, Alaa Hassan Ahmed Mahdi2017,, Cultural Characteristics of the Islamic Mongol Empire in India (899-1118 / 1494-1706 AD), unpublished master's thesis, Samarra University, College of Education, .  
13-Al-Albani, Muhammad Nasser Al-Din, Al-Silsilah Al-Sahihah, Nour Al-Islam Center for Research on the Qur'an and Sunnah, Alexandria, undated, Part 4,

14-Al-Nadawi, Muhammad Ismail, History of Relations between India and the Arab Countries, Winzgraph Press..

15-Al-Maadidi, Adel Arif,2012,, Characteristics of mosque architecture in India during the Mughal era until the end of the era of Shah Jahan, doctoral thesis, University of Mosul, College of Arts, .

16-Al-Nadawi, Abdul Salam, The Cultural Deeds of the Kings of Islamic India, Beirut.. .

- 17-Al-Nasa'i, Abu Abdul Rahman Ahmad bin Shuaib bin, Al-Mujtaba 1986, from Al-Sunan, edited by Abdel Fattah Abu Ghada, Islamic Publications Office, 2nd edition, Aleppo, vol. 6.,

18-Al-Nasa'I,1991, the previous source, chapter on the Battle of India. Part 6.Al-Nasa'i, Al-Sunan Al-Kubra, Chapter on the Battle of India, edited by Abdul Ghaffar Suleiman and Kasravi Hassan, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, 1st edition - Beirut, Part 3, .

-19-Al-Nimr, Abdel Moneim,1990, The History of Islam in India, 3rd edition, Egyptian International Book Authority, Cairo..

- 20-Al-Naysaburi, Muhammad bin Abdullah Abu Abdullah Al-Hakim,1990, Al-Mustadrak on the Two Sahihs, edited by Mustafa Abdul Qadir Atta, Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, 1st edition, Beirut, vol. 2.

21-Hossam El-Din, Jadalrab2009, Political Geography, Egyptian Lebanese House, Cairo.1.

-22-Dewaritt, Will,2001, The Story of Civilization, by Zaki Naguib, Al-Usr Library, Cairo. .

23-Ramila, Thapar 2011,, India for the Third Millennium, translated by Muhammad Khair Nadman, Ministry of Culture and Information, Riyadh..

24-Shakib, Arslan, Capital of the Islamic World, Al-Ma'arif Press, vol. 1..

25-Al-Shayyal, History, Jamal al-Din, 1968, History of the State of the Islamic Mughal Emperors in India, Manshaet al-Maaref, Alexandria, ..

26-Ali, Ahmed Ragab,1997, The History and Architecture of Ancient Mosques in India, Egyptian Lebanese Publishing House, 1st edition..

.- Fadlallah, Maryam Nour al-Din, Women in the Shadow of Islam, Al-Zahraa Printing House..

27-Ali, Ahmed Rajab Muhammad,2006,, the history and architecture of Islamic ancient houses, palaces, rest houses, and baths in India, Egyptian Lebanese House, 1st edition..

28-Al-Harawi, Nizam al-Din Ahmad Bakhshi 1995, Muslims in India, translated by Abdul Qadir al-Shazly, General Book Authority, Cairo, , vol. 2..

مجلة المحكمة للدراسات والأبحاث      المجلد 03 العدد 04 (14) 2023,12,30

ISSN print/ 2769-1926    ISSN online/ 2769-1934

- .29-Ayub Syud,1965, India and the Arab world new Delhi, .  
30-Ayab.Syud,1965,, India and the Arab world, New Delhi..  
-31-Ansari Amir,2010, A Complete Book on Mughal Architecture history,  
New Delhi..  
32-Ashish, Nangi,a2003, The Mughal Empire Mosques and Tombs, Delhi..

**Peaceful coexistence in India during the reign of Sultan Jalaluddin  
Akbar Shah**

**Dr. Saber Mahmoud Salloum / Ministry of Education / Saladin  
Education**

**Sabersaloom64@gmail.com**

**Prof. Dr. Ibrahim Hussein Khalaf Al-Jubouri, Faculty of  
Arts/University of Samarra  
dr.ibrahimhk1973@gmail.com**

**Abstract:**

The term coexistence is one of the features of Islamic thought during its long life, as Islamic history is full of stories, experiences and efforts for coexistence and communication because it is a human feature and an innate duty among human beings, not to mention being one of the lofty principles of Islam. Different races because the Indian subcontinent formed an ethnic diversity for different peoples before the feet of the new Muslim conquerors.

In this research, I dealt with the geographical location of India, and then moved to the condition of Indian society and its classes. I focused in my study on the efforts of Sultan Jalal al-Din Akbar Shabin Humayun bin Dahir al-Din Muhammad Babur, the founder of the Mughal dynasty in India, and his role in achieving social peace and economic, social and political coexistence through his wise administrations, his sound opinions, and his burning thought.

**key words:** Peaceful coexistence- Sultan Akbar - History of India

**Irrigation network and watering system through the Lamasba document**

**Mansouri Farida\***

**Lecturer at the institute of Archeology**

**University of Algiers 2**

**archeofa@yahoo.fr**

**Received:13/10/2023**

**Accepted: 29/11/2023**

**Abstract:**

Following the Roman occupation of North Africa, their strategic objectives extended beyond acquiring fertile lands to encompass the exploitation of inland regions contiguous to the desert. This led to the displacement of local inhabitants, allowing the Romans to establish an intricate irrigation network, effectively controlling trans-territorial waters. To achieve this, they constructed water conservation reservoirs, diversion dams, and collection tanks. Subsequently, irrigation canals were developed to distribute water across fields, particularly prominent in the southeastern regions of Ouars (Algeria) bordering the Sahara.

Remnants of these Roman infrastructural feats persist across numerous provinces, exhibiting remarkable diversity. Consequently, the Roman authority enacted specific legislation granting peasants and farmers the entitlement to access water for their lands, emphasizing the public nature of these installations established under the auspices of the ruling authority. This historical legacy continues to influence land use and water rights to this day.

**Keywords:** Irrigation network; watering; Lamasba.

**Introduction:**

Water stands as an indispensable element crucial for sustaining human existence, its significance amplifying with the surge in urbanization and agricultural expansion. However, given its inherent limitation as a natural resource, there arises a pressing need to devise methodologies and legal

---

\* **Corresponding author:** Mansouri Farida, **e-mail:** archeofa@yahoo.fr

frameworks for its management. This enables the sustainable exploitation of this resource and facilitates the complex task of provisioning water to cities and regions. The ancient Roman community established a series of institutions dedicated to controlling and distributing water, alongside the formulation of legal provisions and institutions specifically focused on rural communities.

### **I Watering texts.**

Within the Roman world, ancient rural communities possessed an intricate knowledge of irrigation systems, a subject deserving comprehensive and detailed scholarly investigation due to its pivotal role in managing agricultural irrigation water. Despite this importance, literary sources and preserved documents pertaining to this aspect remain scarce.

The laws governing the management of irrigation water emerge from a collection of texts, some of which are obscure and incomplete, while others offer clearer insights. Notably, the renowned work attributed to the ancient writer Pliny the Elder (Pliny L'Ancien, *Histoire naturelle*, XVIII) discusses the oasis of Gabés in southeastern Tunisia, providing evidence of the historical use of water distribution systems during that era in Latin: «*Felici super omne miraculum riguo solo. Ternis fere milibus passuum in omnem partem. Fons abundat, largus quidem, Sed certis horarum spatiis dispensatur inter incolas*», in its meaning «*Fortunate above all due to its exceptionally fertile soil. Extending approximately three thousand paces in every direction. The spring is abundant, generously flowing, yet it is distributed among the inhabitants at specific hourly intervals*»

Although such documents are exceedingly rare worldwide, there exist incomplete and fragmented writings that shed light on watering laws and the political and administrative systems of local communities. Notable among these are the Law of Trivoli (*Inscriptiones Asiae, Provinciarum Europae Graecarum, Illyrici Latinae*, 1873), the Law of Rome (*Inscriptiones Urbis Romae Latinae*, 1876), and the Law of Promona of Dalmatia in Croatia (Cil, III, 14962- Cil, VI, 1261- Cil, X IV, 3676).

As for the text of Traconia «*Campagani Riui Larensis*» dating back to 193 AD (Cil, II, 4125=Cil, II, 14-2-1), are notably incomplete, similar in brevity to the Gabes text. Despite their brevity, these texts together offer specific and precise insights. Only two unparalleled texts from the Roman period remain the Agun Bronze Text and another text inscribed on a large stone slab known as the Lamasba document. The latter enumerates the names of all the farmers

benefiting from irrigation, along with the allocated time for each, documenting the commencement and conclusion dates of watering. This inscription stands as one of the most renowned archaeological documents related to regulating water usage for agricultural irrigation in North Africa.

### **1-The Agon Bronze**

also known as Lex Riui Hiberiensis, constitutes the text of irrigation law in the city of Agon within the province of Syracuse, Spain. Dating between 117 AD and 138 AD, this text, discovered in 1993, 50 km west of Syracuse on the right side of the Ebro River, comprises several bronze pieces (Beltran Lloris F., 2006, pp.147-197) inscribed with paragraphs outlining the duties of judges responsible for societal functioning and irrigation system maintenance, especially in the rural regions of the Iberian Peninsula.

### **2-The text of Lamasba**

(Fig. 1) stands as the most comprehensive and informative document discovered in the Numidian province, specifically within the Lamasba region of Ain Marouana, Algeria.

The remnants of this city lie within the Belezma plain, situated northwest of the Batna Province in a semi-arid region. The ancient name of this area has been substantiated by numerous Millenic signs scattered across the plain. Historically, this city is identified as an ancient colony of the Antoinnes, denoted by one of the Milian signs inscribing its name as "Respublica Lamasb Antoniniana" (C.I.L., 10403=22511 ; Conf. 22467). Adjacent to the northern border of this city is the village of Corneille, potentially governed by Antoninus, who likely elevated it to the status of a municipality (Gsell St., 1911, Feuille 27, n° 86).

The initial discovery of remnants related to the watering law document by Masqueray (Masqueray E., 1977, pp.35-36) during an investigative expedition approximately 4 kilometers from the Marwana mill. These findings comprised two sizable chambers alongside incomplete remnants. This document, dating back to the reign of Marcus Aurelius, contains extensive lists featuring the names of inhabitants from a small town, along with the allotted hours each individual was granted for water usage. Masqueray E. conducted a thorough examination of this document between January and March 1877, subsequently publishing its two significant sections (Table 1). Later, Gustav Willmanns republished it in the first volume of Part VIII of the Latin Code Writings, accompanied by a concise commentary (De Pachtere F.G., 1908, p373).

Gsell asserts that the document was initially discovered by Masqueray amidst the ruins, precisely 2 kilometers north of the French mill where the water distribution tables were situated. This document comprises five parts, three of which have been publicly disclosed, leaving two sections still unidentified. Masqueray personally uncovered two parts of the remaining text, a significant discovery as it complemented the previously published sections and entailed minor revisions in the work initially published in *Ephemeris Epigraphica* (Gsell St., 1893, p.p. 82-83) by Hermann Dessau.

Subsequently, Hermann Dessau, after further exploration at the site, unearthed a fragment of the preamble to the text. Dessau reissued the research findings in Part VII of *Ephemeris Epigraphica*, a periodic supplement to the Code, and in the Code itself under the guidance of Johannes Schmidt, cataloged as number 18587 (De Pachtère F.G., 1908, p.373).

The comprehensive study of the document was undertaken by De Pachtère, whose extensive analysis and article were published in 1908 (De Pachtère F.G., 1908, p.p. 373-405).

Subsequently, in 1962, Birebent contributed a summary of previous research on the document within a book focused on Roman water systems in eastern Algeria, incorporating his extensive fieldwork (Birebent J., 1962, pp. 385-406).

However, it was Brent Shaw who conducted an in-depth examination of the text, delving into its political, social, and technical dimensions. Shaw's work, titled "The irrigation and watering community" (Figure 2), published in 1982, provided further illumination on various aspects previously unexplored (Shaw B., 1982, pp. 61-103). This scrutiny uncovered explicit regulations governing the equitable distribution of water among landowners benefitting from the irrigation system

The document outlining the watering laws is inscribed on a rectangular stone slab, its composition traced back to the reign of Emperor Elagabal. The evidence supporting this claim lies in the presence of the emperor's name within the preamble of the text, allowing for the document's approximate dating between 218 AD and 222 AD. An intriguing aspect of this inscription is the disparity in letter height, with the preamble's letters measuring approximately 4 cm, while the rest of the text utilizes smaller letters at an estimated 1 cm in height (Birebent J., 1962, p. 393).

The content of the document vividly depicts a dispute regarding water distribution among the proprietors of agricultural lands in Lamasba.

Dissatisfaction prevailed among these landowners concerning the manner in which water was allocated to them. Consequently, the matter was referred to arbitration, delegated to a commission responsible for resolving this issue. Notably, one of the commissioners involved in this arbitration process was named Valentinius.

The committee's primary responsibility was to devise a fresh irrigation regulation (De Pachtere F.G., 1908, p. 374), formatted in columnar structure. The initial column listed the names of landowners, followed horizontally by their land areas, the designated irrigation hours, and the final watering schedule. This regulatory text aimed to formalize and standardize water distribution, ensuring equitable sharing based on specific criteria. De Pachtere, recognizing the significance of the text, presented it in three distinct parts (Table No. 2), which had been photographed by Weirzejski M., the Museum of Algeria's Governor at the time, before its installation in the museum (De Pachtere F.G., 1908, p. 375).

Each peasant proprietor received a designated allocation of the Claudiana water (Aqua Claudiana) (Fig. 3) for irrigating their land within a specified timeframe and on a prescribed date detailed in the text. As per Birebent, the principal aqueduct in La Masbaht connects to secondary canals, directly servicing irrigation layers and extending across the Belezma plain (Birebent J., 1962, p. 400). Additionally, Shaw posits that the term "Aqua" for aqueducts was commonly employed, particularly in Rome. Regarding Claudiana's water, this designation might have referred to a consistent water source ensuring adequate levels for each individual, possibly representing the primary canal. This underscores the necessity of having distribution channels to cater to all agricultural plots (Shaw B., 1982, p. 72).

The original content of the text consisted of a roster comprising 400 owners of agricultural land, but over time, only 93 individuals remained (Table 3) who reaped the benefits of the irrigation system through designated roles during the autumn and winter seasons, (Ronin M. 2015, p. 90). This reliance on irrigation is particularly crucial due to the scarcity of rainfall, even during the winter months. The commencement of the irrigation process typically initiated on September 25 and presumably concluded by late March, although the document itself is incomplete. This timeline suggests that agricultural activities persisted through the winter, involving the cultivation of crops like fine winter wheat, hard wheat, and even olives.

The fields belonging to the proprietors are organized into what the text refers to as "scales" (Scalae), denoted numerically as Scala I, Scala II, Scala III, and so forth. The irrigation plots are adjoined and watered from a single canal. Before the commencement of the water distribution cycle for each scale, an hour is allocated to fill the upper array canals, referred to within the text as the Matrix Riganda (Birebent J., 1962, p. 394).

Shaw meticulously reevaluated the irrigation network, determining that the scales constituted genuine units of water distribution, separated by matrices denoting the water source. In the context of the Lamasba irrigation network, a matrix refers to the primary canal line responsible for distributing water to secondary pipelines. This term for irrigation is referenced in the Imperial Constitution of 389 AD, documented within the Law of Theodosius and the Law of Justinianus (Shaw B., 1982, p. 73).

The water distribution among owners occurred through two methods: Claudiana's ascending water (QVO CLAVDIANA ASCENDIT) and Claudiana's descending water (QVO CLAVDIANA DESCENDIT). Ascending water pertains to underground pipelines signifying the gradual ascendance of groundwater for utilization by the user (Birebent J., 1962, p.p. 397-400). The text reflects a stronger allocation of descending water compared to ascending water, evident in properties whose owners possess plots of similar sizes. For instance, Ms. Steminia Aemerita owns a 400K plot of land irrigated over 6 hours with descending water, whereas Ms. Octavia Donata owns a 406K plot irrigated for 9 hours due to the utilization of ascending water. Such instances are abundantly detailed in the text.

Through Shaw's calculations concerning irrigation times for each surface, it was determined that the descending and ascending irrigation systems functioned in strict alternation. Ascending water was utilized for five consecutive days, whereas descending water was utilized for ten days (Shaw B., 1982, p. 78).

The unit of measurement denoted by the letter "K" in the text remains elusive and unspecified by scholars interpreting this document, leading to ongoing debates and uncertainties regarding its precise meaning. This unit is crucial as it serves as a decisive measure for calculating the allotted irrigation period for each plot of land. Mumsen Tudor proposed that "K" might be an abbreviation for "K(aupt)," a term associated with taxation. However, this fiscal unit emerged with the reforms of Diocletian at the end of the third century AD, nearly 80 years after the emergence of the Lamasba regulation

on watering laws, and notably, it was not utilized in North Africa (De Pachtere F.G., 1908, p. 397). Conversely, Shaw considered "K" to potentially represent an abbreviation for the word "K(audex)," signifying root (Shaw B., 1982, p. 86).

#### IV. CONCLUSION

Despite concerted efforts in research and study, the text of Lamasba remains somewhat ambiguous. It's worth noting that the currently known text accounts for only a quarter of the original document (Figure 4). Nevertheless, this text is regarded as pivotal and highly informative. It is perplexing that amidst the rich agricultural history, no extensive documents elucidating irrigation laws and systems adopted for land irrigation have been discovered, posing a significant gap in our understanding of rural communities and agricultural practices.

Figure N° 1. Text of the Lamasba List



Birebent J., AQUAE ROMANAE, Recherches d'hydraulique romain dans l'est algérien, Alger, 1962, pp. 385-406



Figure N° 2. The remains of Lamasba text.



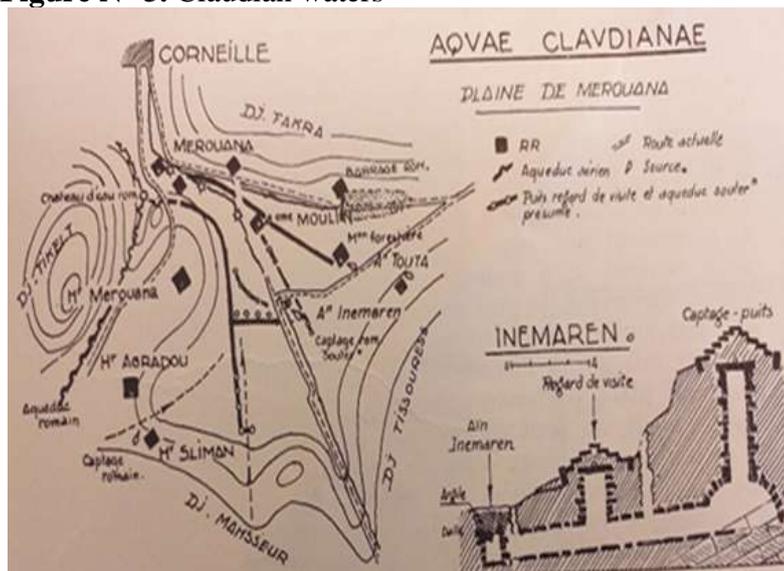
Shaw B., LAMASBA, an ancient irrigation community, *Antiquité Africaine*, T.18, 1982, pp.61-103

Table N°2. The Three Parts of the Writing

The table is divided into several sections, including 'Deuxième volume' and 'Troisième volume'. Each section contains multiple columns of data, with some columns having headers that are partially legible. The data appears to be organized in a grid-like structure, possibly representing measurements or experimental results.

De Pachtere F.G.1908, pp.375-377

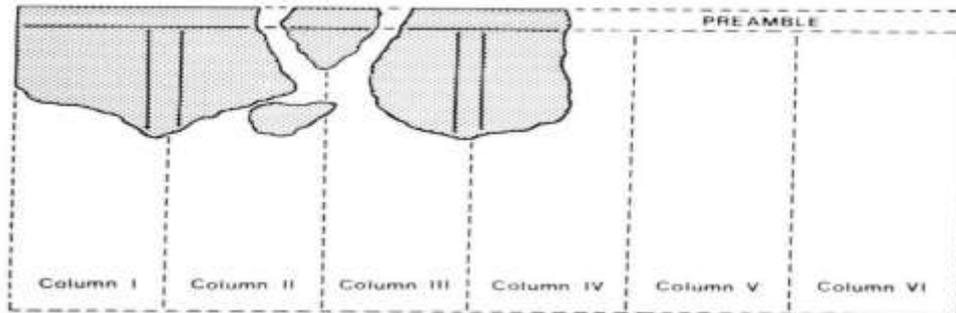
Figure N° 3. Claudian waters



Birebent J., Op.Cit., 1962, p.387



Figure N° 4. A re-imagining of the Lamasba text panel



Shaw B., Op.Cit., 1982, p. 71

## II. CONCLUSION

Despite concerted efforts in research and study, the text of Lamasba remains somewhat ambiguous. It's worth noting that the currently known text accounts for only a quarter of the original document (Figure 4). Nevertheless, this text is regarded as pivotal and highly informative. It is perplexing that amidst the rich agricultural history, no extensive documents elucidating irrigation laws and systems adopted for land irrigation have been discovered, posing a significant gap in our understanding of rural communities and agricultural practices.

## III. Bibliography List

### 1-Sources.

- Gsell St., (1911) Atlas Archéologique de l'Algerie, Feuille 27, n° 86
- Pline L'Ancien, Histoire naturelle, XVIII

### 2-Books.

- Birebent J., (1962) AQUAE ROMANAE, Recherches d'hydraulique romain dans l'est algérien, Alger.
- Gsell St., (1893) Recherches archéologiques en Algérie, avec des planches exécutées par Pierre Gavault, Paris.

### 3-Articles.

- Beltran Lloris F., (2006) An irrigation decree from romain Spain: the Lex Riui Hiberiensis, JRS, XCVI, pp. 147-197
- De Pachtere F.G., (1908) Le règlement d'irrigation de Lamasba in : Mélanges d'archéologie et d'histoire, T.28, pp.373-405

-Masqueray E., (1877) 2<sup>e</sup> Rapport à M le général CHANZY gouverneur général de l'Algérie sur la mission dans le sud de la province de Constantine confiée à M le professeur MASQUERAY, Rev-Afr., Vol.21, p.p.33-45

-Shaw B., (1982) LAMASBA, an ancient irrigation community, Antiquité Africaine, T.18, pp.61-103

**4-Theses.**

-Ronin M., (2015) La gestion commune de l'eau dans le droit romain. L'exemple de l'Afrique romaine et de l'Hispanie (I<sup>e</sup>. Siècle avant - Ve siècle après J.-C.) Thèse de doctorat en histoire, université Laval-Canada & université Nantes-France.

**5-Blogging.**

- Corpus Inscriptionum Latinarum, T. II
- Corpus Inscriptionum Latinarum, T. III,
- Corpus Inscriptionum Latinarum, T. VI
- Corpus Inscriptionum Latinarum, T. X IV

شبكة الري ونظام السقاية من خلال وثيقة لاماصبا.

منصوري فريدة

عهد الآثار – جامعة الجزائر 2

archeofa@yahoo.fr

الملخص:

كان دور الخزانات والصحاريح والقنوات الناقلة للمياه فيما يخص الري الروماني هو تموين المدن والأرياف معا بالمياه، في حين كان دور قنوات السقاية الزراعية هو الري الفلاحي فقط. بعد احتلال الرومان لمنطقة شمال إفريقيا لم يكن هدفهم المناطق ذات الأراضي الخصبة فقط وإنما تعدى ذلك حتى الأقاليم الداخلية المحاذية للصحراء، فبدأوا باستغلالها لتعود عليهم بالفائدة، وقاموا بإخراج الأهالي من هذه المناطق لإنشاء شبكة ري قصد التحكم في المياه العابرة للإقليم وتوزيعها على الأراضي المجاورة للوديان، وأنشأوا صحاريح حفظ المياه وتوزيعها وكذا سدود التحويل وخزانات التجميع التي تنطلق منها قنوات السقي لتعمم السقاية على كل الحقول، وانتشرت أغلب هذه المنشآت في المناطق الجنوبية الشرقية للأوراس (الجزائر) المحاذية للصحراء، وما زالت إلى اليوم بقايا هذه المنشآت منتشرة في العديد من هذه الأقاليم وهي جد متنوعة.

لقد أصدرت السلطة الرومانية قوانين خاصة تمنح لكل فلاح أو مزارع حقه في سقي أراضيه باعتبار أن هذه المنشآت عمومية من بناء السلطة الحاكمة، أم هذه القوانين نص لاتيني شمل أسماء كل المزارعين المستفيدين من السقاية والوقت المخصص لكل واحد منهم مع ذكر تاريخ بدأ وإنهاء السقي، دونت هذه القوانين في لوح حجري كبير منقوش عرف بوثيقة لاماصبا، ويعتبر نص هذه النقيشة من أشهر الوثائق الأثرية المتعلقة بتنظيم استغلال المياه لسقي الأراضي الزراعية في شمال إفريقيا).

**الكلمات المفتاحية:** شبكة الري، قانون السقاية، لاماصبا.